

/aol/, /ma/

รายการคำสำหรับ เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา Daa Kang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1.	bi:g	เต็ม	เต็ม	full, filled
2.	pa'wud pa'wud lo:c = พ่อแม่ของพ่อ/แม่	เต็มลูกดา	เกลื่อน, เกลื่อนกลาด	plenty (e.g. of leaves scattered on the ground)
3.	ma:	อา, , นาสาว	อา (หญิง), น้า (หญิง)	parent's younger sister
4.	pr:r (bi:g)	ดอก, ดอกไม้	ดอก (ไม้)	flower, blossom
5.	ta'ma:	เปรียบ, สัมพันธ์	เปรียบ, เปรียบเทียบ	compare
6.	pr:t (pa'le:n)	กล้วย, กล้วย	กล้วย	banana
7.	(ka'tiak). blu?	ปรก, ปรกจุ่ม	แฉะ	wet, slushy, watery
8.	pee (ka'tiak)	ขุด, ขุดดิน	ขุด	dig, dig up
9.	mbel	โยน, โยนจะผ่น	อวัยวะเพศหญิง	vagina
10.	tam'pel (ti:)	ปัด, ปัด	ผลัก (มือ)	push away, push off
11.	(a'to:) a'wet (a'wet)	กระดก, ส้ม, ส้ม	กระดก (ทาง)	wag, move
12.	kr:r	เก่ง	เก่ง	good at
13.	(ti:) a'wiar	ซ้าย, แขนซ้าย	ซ้าย	left (side, hand)
14.	(ti:) a'wiar	จิก, จิก, จิก	จิก	gore, attack with horns
15.	lsh lsh lsh lsh lsh lsh lsh lsh = แป้ง	แป้ง, แป้งทาหน้า	แป้ง ka'lung	flour, face powder
16.	sa'mep srab ka'wiar	ฟอย, ฟอย	แปรง (น.)	brush (n.)
17.	ppit (ti:)	บิด, บิดผ้า	บิด (ผ้า)	wring out clothes
18.	tee (a'wiar)	ฟัน (ไม้) ตัด, ตัดไม้	ฟัน (ทอ), ตัด (ต้นไม้)	slash (v.)
19.	m bit (ta're:p)	ปัก, ปัก	ปัก (หลัก)	stick in, insert
20.	nda?	แบน, แบน	แบน	flat, level (of surface)
21.	gol (a'wiar)	แสงไฟ, แสงไฟ	ฉาย, ส่อง (ไฟ)	shine (flashlight)
22.	pep	ยิง, ยิงปืน	ยิง	shoot
23.	plag	ตา, ตา	ตา (หญ้า)	cogon, grass used for thatching
24.	ta:m	ไหม, ปิ่น	ปรับ (เงิน)	fine (v.)
25.	li:og = เงิน, เงิน prak = เงิน	เงิน	เงิน	money, silver

ta:m lo:g = เงิน

ta:m = เงิน ≠ prak = เงิน

ka'g prak = เงิน

lo:m = เงิน (เงิน)

klut = ตาเงิน
ka'lut = ตาเงิน

* siar = oon
 pa' siar = shac, lach

~~g = [g]~~
~~q = [ʔ]~~

j = ʃ
 j = j

* pnh = nhon (con nhon)
 pa' nhon = nhon (cl)

checked
 ʃ / je:ŋ = 1122

* dong = ɔŋ
 ka dong = ɛŋ

* ka sri = lach

* loon = ɔŋ
 kar loon = ɔŋ (con loon)

* kap = ɔŋ
 ta kap = ɔŋ

* jip = ɔŋ
 ndang da jip = ɔŋ (con ndang)
 puang = ɔŋ
 ndang da puang = ɔŋ (con ndang)

* ne = ɔŋ
 ka ne = ɔŋ

* koong = ɔŋ (con koong)

* post = ɔŋ
 pa' post = ɔŋ (con)

* klut = ɔŋ (con klut)
 ka' lut = ɔŋ (cl)

รายการคำสำหรับ เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา: Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
26.	*robət = ฆาตกรที่ร้ายกาจ *pəh = ฆาตกรที่โหดร้าย	dek = ฆาตกร / ฆาต = ฆาตกร / ฆาต = ฆาตกร ตบ , ฆาต , ฆาตกร	ฟาด	strike, hit hard
27.	pres = ฆาตกรที่โหดร้าย	ฆาต (เจ้า)	นวด (ข้าว)	thresh (rice)
28.	kə'ro:l	ธอ, ธอสวน	รั้ว (ล้อมสวนครัว)	fence around a vegetable garden
29.	ta'noŋ	แห้ง, แห้งแล้ง	แห้งแล้ง	dry (of weather)
30.	ma:	ป้า	ป้า	aunt
31.	rat. ɹa: dug	ท่า , ทายม	ที่ (บ้าน)	at
32.	bluak (lv:ŋ, pɹi:ŋ)	ผ่า , ผ่าไม้	ผ่า (ไม้)	split (wood with an axe)
33.	(kɛ:t) mi:k	ปาน , เป้นปาน	ปาน (น.)	birthmark
34.	par	บิน (ก)	บิน	fly (v.)
35.	pakka: bik	ปากกา	ปากกา	pen
36.	*pa'noh poh (to:k)	ไม้ฟาดธอ	ไม้ (นวดข้าว)	sticks for threshing rice
37.	too: lɛ:ŋ dug	เมื่อ (บ้าน) กลับ (บ้าน)	กลับ (เรือน)	return (home)
38.	paŋ	ตอก, ตอกตะปู	ตอก (ก.)	pound (post, stake; nail)
39.	ʔa'paŋ	ข้าง , เหนือ	บน, เหนือ	on, above
40.	plɛ:	หัว (น)	หัว, ศีรษะ	head
41.	ta:m (ka'mo:)	ต้น (ปี) ต้น (ปี)	ต้น (ปี)	beginning
42.	dug. kə:n	ท้องน้อย	ท้องน้อย	lower abdomen
43.	ka'ra:w (ta:m'mla:w)	ปี่ , (กบปี่)	ปี่ (พืช)	kind of hemp
44.	(ve:) kuh	หายไป , ขาดไป, ตาย	หายไป (ไป) , ขาดหายไป	disappear, missing
45.	pa'le: ba'bra:w	จาว, จาวชมาจากมะพร้าว	จาว (มะพร้าว)	pulp or pith found in fruit
46.	ka'po:l	ปล้น , ปล้นเอาจับ	ปล้น	rob, steal by force
47.	paŋ (le: plɛ:) = ทายม / ฆาตกร dik (le: pɹi:ŋ) = ฆาตกรที่โหดร้าย	ตอก (ไม้) / ฆาตกรที่โหดร้าย	ตอก (หัว)	hold over one's head
48.	du:ŋ	ใจ	ใจ	use
49.	ka'm'paw	อุ้ม	อุ้ม	carry, hold in one's arms
50.	paŋ. lo:ŋ = มันฝรั่ง paŋ ta'raw = มัน * paŋ ju:ək = มัน (มันฝรั่ง)	มัน , หัวมัน (มันฝรั่ง)	มัน (พืช)	potato, yam

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวงเซกอง

หมายเลข	ภาษาLakkeng	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
51.	fa'ma'	ต๋วย , นี	อ้วน , หนึ	fat
52.	hut	เป๋้า , เป๋้าต๋ม	เป่า	blow (musical instrument)
53.	(pa'nil) huck dug	กวาดเรือน, กวาด	กวาด	sweep
54.	pu:an	สี่	สี่	four
55.	ru:ŋ = ไร่ต๋ม lu:h = ไร่ต๋ม	ล้อย, ไร่ (ต๋ม) ไร่ต๋ม (ไร่ต๋ม)	ล้อย (ใช้ตีปลา)	kind of fish trap
56.	lut ndra:u = ปล่อย rak ndr.a:u = ปล่อยให้	ปล่อย, ปล่อยไป	ปล่อย	release, let go
57.	phat = พัด (พัด)	พัด , เป๋้า	พัด (ก.)	blow(wind), fan(v.)
58.	ka'but	ปัด (ฝุ่น)	ปัด(ฝุ่น, ฝุ่น)	brush off, dust(v.)
59.	(su:ak) ?a'rug	ยุ่ง (ผมยุ่ง)	ยุ่ง, ยุ่งเหยิง(ผม)	messy (of hair)
60.	glok	กะล (ไม้กะล)	เกราะ (ไม้)	wood used for signalling
61.*	gkust = กล้วย 2. kiat = กล้วย	กล้วย, กล้วย (ไม้)	กล้วย	knot
62.	(pɛ:ɛ) mbak	หลุม , หลุม	หลุม	pit, hole
63.	?al	โน , ปุ่ด , เป๋้า	โน , ปุ่ด	get a swelling
64.	?h (su:ak)	ต๋ม , ต๋ม (ต๋ม, ต๋ม)	ต๋ม (ต๋ม, ต๋ม)	pull up or out
65.	ndrow (lo:ŋ)	บวม , ต๋ม	บวม , ต๋ม	bush, grove; clump
66.	pa'sua:ŋ = หนอง	บวม, หนอง, โป่ง, โป่ง	บวม, โป่ง, โป่ง	swell, bulge, protrude
67.	rah	บูด, อาต๋มบูด	บูด (อาหาร)	spoiled (of food)
68.	?se (prak)	เป๋อง (ต๋ม)	เปลือง (เงิน)	waste, wasteful
69.	prag	แดด	แดด	sunshine, sunlight
70.	plu:k	ต๋ม (ผมต๋ม)	ต๋ม (ผม)	gray (of hair)
71.	pe:	สาม	สาม	three
72.	fa'ma:ŋ	แต่, แต่วา	แต่	but
73.	pa'le: lo:ŋ	ผลไม้	ผลไม้, ผลไม้	fruit
74.	vel hut = ไร่ต๋ม prag bok = ไร่ต๋ม	เค็ม	เค็ม	salty
75.	ta'loh (ka:ŋ)	บ้วนปาก	บ้วนปาก	rinse out the mouth

ru:ŋ = ไร่ต๋ม
lu:h = ไร่ต๋ม

- น.พ

ka'pua ~ pua = ๑๐๖
ta'vua = ๑



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
76.	klajp (suak)	แก้ม , ปอยแก้ม	แก้ม (คม)	tufts or tresses of hair
77.	ho:m (da:k)	อาบน้ำ	อาบ (น้ำ)	take a bath
78.	-	ปุย งาม	ปุยปุย	kapok fiber or wool
79.	luaj	หนอน, บัว (ตัวบัว)	หนอน, บัว	worm, caterpillar
80.	pa'raj (ka'sep)	พิษ (งู)	พิษ (งู)	poison, venom
81.	tip	จาก (บุษบง)	จาก (บุษบง)	from
82.	par'kel	เปลี่ยน, แลกเปลี่ยน	เปลี่ยน, แลก, แลกเปลี่ยน	change, exchange
83.	gle?	ก๊วก, ก๊วกแก้ง, ก๊วกแก้ง	แสร้ง, แกล้ง	pretend, pick on, bully
84.	pa: pat ta'raj	เที่ยง, บ่ายเที่ยง	เที่ยง	noon, midday
85.	-	สิสัด (ฝัก)	สิสัด (ฝัก)	Acacia catechu (Leguminosae)
86.	takka:g	เพลง	เพลง	song
87.	klu?	โคลม, เป้นโคลม	โคลม, คม	muddy place, mire
88.	ʔal'du:	แพ, เรือแพ	แพ	raft
89.	ʔa'kru:	แพด, แพ	หมอ, แพทย์	medical doctor
90.	ʔa'dak	ผัด	ผัด	pan fry
91.	gu?, ʔut	งัด, งัดไข	งัด (ทำให้ตรง)	bend (in order to straighten)
92.	ʔa'sal me:p	ผัก	ผัก	vegetable
93.	dan ka:w	ผัก, เจ้าผัก	พัก	rest
94.	phan (loan)	พัน (ตัวเลขพัน)	พัน (จำนวน)	thousand
95.	ʔa'sal me:p (ka'sep) par	พัน, พันพัน (ก.)	พัน (ก.)	wrap around, wind around
96.	ʔaj	หนอง, บึง, สระน้ำ	หนองน้ำ, บึง	pond
97.	par'kel	เปลี่ยน, เปลี่ยน	เปลี่ยน (เอามาแทน)	change, replace
98.	pa'ʔaj jar'blec	ฟ้าแลบ, ฟ้าแลบเฉลอม	ฟ้าแลบ	flash (lightning)
99.	do:k (ka:raj) = ฝาก	ฝาก, ฝากเลอ	ฝาก (ของ)	leave something in t care of someone
100.	sup (to p = ใส)	ใส, ใส่, ใส่ (เลอ)	สวมใส่	put on, wear

dog = ๕๓๖๖๖๖๖๖

ʔa'pak = ๕๓ (๕๓๖๖๖๖๖๖)

bal = กัฬ; ๕๖, ๕๗



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา: <i>Dak Krap</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
101.	<i>pa'lei</i>	กระเพาะ	กระเพาะ	stomach(organ)
102.	<i>la't bat</i>	สวน, สวน (ทาง)	สวน (ทาง)	pass (opposite direction)
103.	<i>ka'do:g = ka'do:lan</i>	กระถาง <i>ndap lah</i>	กระถาง	large, flat, round bamboo tray
104.	<i>pa'mu: pa:n kar</i>	เชือก, หนังสั้ว	เชือก(ทำด้วยหนังควาย)	rope (made of buffalo hide)
105.	<i>ple:g</i>	ฟ้า, ท้องฟ้า, เมฆ	ฟ้า	sky
106.	<i>ka:g</i>	ถวาม, ภาษา	ความ, ภาษา	language
107.	<i>blo:</i>	เถ้า	เถ้า	ashes
108.	<i>ba:g lo:g = sa:</i>	โพรง, รู	โพรง, รู, ช่อง	cavity, hole, opening, crack
109.	<i>bah</i>	เกลือ	เกลือ	salt
110.	<i>(wak) ti:am</i>	ฟ้อง	ฟ้อง	accuse, sue
111.	<i>bah = ba:u, ba:u</i>	โรย, ถวาม	โรย, ถวาม, หอม	strew, scatter, sow, sprinkle
112.	<i>pa'ha:m</i>	หัวใจ, ใจ	หัวใจ, ใจ	heart, mind
113.	<i>kap bat = kap bat</i>	เจอ, เจอ	เจอ, เจอ (กัน)	come across (unexpectedly)
114.	<i>ma:p</i>	ฝุ่น, ฝุ่น	ผง, ฝุ่น	dust, dirt particles
115.	<i>pi:r pa: ka'sra?</i>	ตูม (ดอก)	ตูม (ดอก)	be in bud
116.	<i>pa:j ho:j</i>	พ่อค้า	พ่อค้า	merchant
117.	<i>pa'ei:ar (pa:ar)</i>	โผล่, โผล่, โผล่ (ขึ้น)	โผล่ (หัว)	emerge, come up, come out
118.	<i>ba:k (je:g)</i>	พบ, เห็น, พบ	พบ, เห็น, พบ	meet, find, see
119.	<i>la:g, pa'rah</i>	ผุ, ไม้	ผุ	decayed, rotten
120.	<i>ta'hum</i>	หอม, หอม	หอม (ทุย)	fragrant, sweet-smelling
121.	<i>(ti:ap) ta:g'gus</i>	กลอง, กลอง, กลอง	กลอง	drum
122.	<i>ta'bo:n</i>	หมาก, หมาก (ผลไม้)	หมาก (ผลไม้)	hog plum, olive
123.	<i>bat kar'pa:m = bat kar'pa:m</i>	ฝูง (สัตว์)	ฝูง (นก, ไก่, (ช้าง)	crowd, group, flock
124.	<i>(rak) ba:k (at)</i>	พึ่ง, พึ่ง	พึ่ง	depend on (for help)
125.	<i>da'sej</i>	ตุ้ม, ตุ้ม	ตุ้ม	rash, goose flesh

หมายเลข	ภาษา. <i>Dak Kung</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
126.	<i>tel</i>	โตย , ภาว	ใหญ่. โด	big, large
127.	<i>tar'saw</i> (<i>long tar'saw</i>)	ท , ตุก	ท. ตุก	loom
128.	<i>ma:n ka:g</i> <i>po:c ka:g</i> } <i>ma:n ka:g</i>	เลอว , ตำนาน, โสณ	เรื่อง. คำานาน, นิทาน	legend, story, tale
129.	<i>lu:ap</i>	ท้อง, ไส้, ฝู	ท้อง, หุง	stomach, belly
130.	<i>ʔa'dɔl</i>	ล้ม, (ล้ม, ถ่มไม้)	ล้ม (ล้มไม้, หลีก)	topple over (of tree pole)
131.	<i>ka'ji:l pa'shut</i>	พายุ	พายุ	storm
132.	<i>pa'to:k mat</i>	ตาช้ำ (โรคตาช้ำ)	กึ่งยิง (โรคตา)	sty (inflammation of the eye)
133.	<i>suek tar'bo:m</i>	ขนวด , เล้า	หนวด	mustache, beard, whiskers
34.	<i>ba'pɔ:l = nau</i> <i>ba'ka'frik = nau</i>	กอง (ก) กองไฟ	กอง (ก.)	pile up
135.	<i>ʔa'mu: tel</i>	เชือก , (เชือกถ่วง)	เชือก (เชือกเส้นใหญ่)	thick rope
136.	<i>pa'shut</i>	ขวาน	ขวาน	chisel (n.)
137.	<i>ka'sam = mau</i>	กระเจียว , ดอกกระเจียว	กระเจียว (ดอก)	turmeric curcuma (flower)
138.	<i>lu:ap pa:g</i>	ขม (ขมในลำไส้)	ขี้เฝะ (ในลำไส้วัว)	gastric juice in cattle's intestines
139.	<i>tan'bak = mau</i>	ไขว้, ขว้าง, ภาย	ไขว้, ขว้าง	cross(legs), place across, over
140.	<i>ka'ʔaj lu:ap da'gɔ:l</i>	ท่า , อหิวา (โรค)	ท่า, อหิวา (โรค)	cholera, plague
141.	<i>ka'm'ɔp mau = mau</i> <i>ka'm'ɔp mau = mau</i>	ขาจาก	ขา	pedestal tray
142.	<i>ʔar'ʔɔ:g kan'tan = mau</i>	ละเมอ , เผลอ <i>pa:l = mau</i>	ละเมอ	talk in one's sleep
143.	<i>klut</i>	สับ	สับ	chop into small pieces
144.	<i>bla:k (mat)</i>	มัน (มันตา)	มัน (ตา)	open one's eyes
145.	<i>(pa'nu:l) wak mɛɛ</i>	นายพราน	พราน	hunter
146.	<i>pa:l</i>	สาดไฟใส่, แสงไฟ	ส่อง (ไฟ, โด)	shine a light (at)
147.	<i>ʔa'bu:</i>	แอ , กวแอ	จระเข้	crocodile
148.	<i>tea'kɔ:g (ta'kɔ:g)</i>	กระเปาะ, ภาย	สะพาย	wear over the shoulder
149.	<i>long pa:j duk (ma)</i>	เรือพาย (น) พาย (ก)	แถว, พาย (น. ก.)	row, paddle (n., v.)
150.	<i>ta'mɛɛ</i>	รีบ , รีบร้อน , ฝ่า	รีบ	hurry, hasten

(*)

$$\begin{aligned} t_{el} &= \frac{Q_{m1}}{z} \\ \ln t_{el} &= \frac{z}{Q_{m1}} \end{aligned}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

เจ-เจ-เจ = ๓๓๓

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวงเซกอง

หมายเลข	ภาษา Dakhay	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
151.	gik ^{nos} (je:ŋ)	ด้อม	อิ่ม	full (from eating)
152.		ไม	ไพ่	playing cards
153.	khoim di?	ไฟฉาย โคมฉาย	ไฟฉาย	flashlight
154.	pa'le: ka'ʔu:?	pa'le: ka'dak = ฟักข้าว ต้มจืด, ต้มจืดขี้	ฟักทอง	pumpkin
155.		ฉี	เพล	axle, shaft
156.	ta'trom	ผักชี	ใบชะพลู (คัส) กะเพรา (คัส)	basil (seasoning herb)
157.	plug (mu:ək)	สูบ (ฉนวนสูบ)	พ่น (ควันบุหรี่)	blow (cigarette smoke)
158.	tud	ไล่, ขับไล่	ไล่, ขับไล่	chase after, chase away
159.	blo:k (a'tel)	งา (งา)	งา (ช้าง)	tusk, ivory
160.	gəp (je:ŋ)	พ (มี, แลว)	พอ (มี, แลว)	enough, sufficient
161.	trə:	ถ้า, ถ้าว่า, ถ้าว่า	ถ้า, หาก	if
162.	je:ŋ (je:ŋ) (ta'ko:ŋ)	je:ŋ (je:ŋ) (ta'ko:ŋ) = กระจุก, กระจุก (ดอกไม้)	ช่อ, พวง (ดอกไม้, ผลไม้)	bunch, cluster
163.	ka'du:ʔ	บวม, โป่ง (โองธม)	พอง (เกิดจากการเสียดสี)	blistered, swollen (from friction)
164.	kal	kal ka'pui:n = ควบ, ควบ (รถ, เรือ)	พ่วง (รถ, เรือ)	connect (vehicle, vessel)
165.	je:ŋ (je:ŋ)	ครบ, ครบ, พร้อม	พร้อม	ready, complete
166.	(du:ŋ = 9)	du:ŋ (je:ŋ) = อนุญาต, อนุญาต, อนุญาต	je:ŋ (je:ŋ) = อนุญาต, อนุญาต	consent, agree
167.	kla:p (sa:ək)	kla:p (sa:ək) = เปียก, เปียก, เปียก	เปียก (เปียก, เปียก)	braid, plait (hair, rope)
168.	vep (tu:ŋ)	บิด, บิด, บิด	บิด (บิด, แขน, ข)	twist
169.	bee bac	นอน	นอน	lie down
170.	da:ʔ	ไม่, ย่า	ไม่, ย่า	not, don't
171.	hi:ək kap	บีบ	บีบ (บี)	pinch
172.	ve?	น้อย, น้อย, น้อย	น้อย, น้อย, น้อย	little (quantity), few
173.	be: bi:ŋ	ใส่ (ใส่, ใส่)	ห่ม (ผ้า)	wear sash (woman's way)
174.	hust	ยาสูบ	บุหรี่	cigarette
175.	kan'bi:p pi:!	พับปาก	พับ (ปาก)	fold one's lips inwards compressing them

ka: la'sal = กล้วย (กล้วย)

m bad = ไม้

la' bad = ไม้

psk = กล้วย

mpsk ka' bag = กล้วย



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Lakhang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
176.		ຈົມວາ, ປູ່ວາຊົວ	บ่น	complain, grumble
177.	* <i>mbal</i> = <i>mbal</i> ^{bak la'bal} = <i>ไม้ตกน้ำ</i>	เบ็ด	เบ็ด	fishing rod
178.	<i>toh prag</i>	อัด, ถีบ	คัด (นม)	congested (of breasts)
179.	<i>kan'brum? mat</i>	มีย, กะพริบ (ตา)	กะพริบ (ตา)	blink one's eyes
180.	<i>mbec?</i>	แพ	แพะ	goat
181.	<i>tar'buat</i> = <i>การบ่ (การ)</i>	แยก, แยกทางกัน	แยก (ทาง, กัน)	separate
182.	* <i>ka'bag pak jeig</i> = <i>ไม้แทงใหม่</i> <i>mpak ka'bag</i> = <i>ไม้แทง</i>	แตกหน่อ, ออกหน่อ	แตกหน่อ	put out a new shoot
183.	<i>tar'buat tar'pak</i>	แขว, แหว	แบ่ง, ปัน	share, divide into shares
184.	<i>ti</i> = <i>กระดูก</i> , <i>ti</i> = <i>กระดูก</i> , <i>ti</i> = <i>กระดูก</i> <i>tar'pag ti</i> = <i>กระดูก</i>	แขน <i>kan ti</i> = <i>กระดูก</i>	แขน	arm
185.	<i>a'gah a'geh</i>	แห้งกรอบ	แห้งกรอบ	dry and crispy
186.	<i>kan'biu ka'g</i>	พับ, ซม, อด (ปาก)	ซุบ (ปาก)	keep shut, close (the mouth)
187.	<i>(tak) sak</i> = <i>หญ้า</i> , <i>krug</i> = <i>หญ้า</i>	<i>krug</i> = <i>หญ้า</i>	หญ้า	grass
188.	<i>a'sat mo-p</i> = <i>ไม้ปัก</i>	ปัก, อด	ปัก, อด	food (to be eaten with rice)
189.	<i>mbec</i>	ใบ (ใบอ่อน)	ผล (ใบอ่อน)	bud, put on (new leaves)
190.	<i>teug</i>	ขวาน	ขวาน	hatchet, axe
191.	<i>trak</i>	บาก	บาก (ต้นไม้เป็นขั้นๆ)	cut notches (steps) : a tree trunk
192.	<i>ta'bok</i>	แก้ม	แก้ม	cheek
193.	<i>mpak ka'bag</i>	หน่อไม้	หน่อไม้	bamboo shoot
194.	<i>tar'paj</i>	สู้, สู้ (สู้)	รบ	fight, battle
195.	<i>kan'day</i>	ขัด	ขัด	obstruct, block, block off
196.	* <i>a'jet</i>	ทิ้ง	ทิ้ง	throw away, abandon
197.	<i>mbp: pro:</i> = <i>พอง</i>	พอง	พอง	popped or puffed rice
198.	<i>mpaj</i> (วม = <i>ดื่ม</i>)	เหล้า	เหล้า	liquor, whisky, win
199.	-	ขับ (เกวียน)	ขับ (เกวียน)	drive (a cart)
200.	<i>ruk (ta'kiang)</i>	จุด, โถ (ตะเกียง)	จุด (ตะเกียง)	light (candle)

ruk = ไม้ปัก

bat = ไม้ปัก (ไม้ปัก)

$$\begin{aligned}
 (*) \quad & \text{pay} = \text{max}(11x) \\
 & \text{pa'ny} = 11x \\
 (*) \quad & \text{log} \text{ pa'ny} = \text{log} \text{ } \\
 & \text{pa'ny} = \sqrt{11x}
 \end{aligned}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Dak Kiang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
201. *	<i>sa: ja:ŋ</i>	ยะ , ส่าขาม, ยะถักขาม	ย่นขาม	make a pledge or vow
202.	<i>sa'na? sa'na:n</i>	เยาะ , เยาะถองนึ่ง	เบาะ	cushion
203.	<i>ʔue:k, ʔuət</i>	ชัก (แฉก, ตัก, ตาก)	ชัก (หัก, พลัก, รากไม้)	pull out, pull up
204.	<i>bo:m</i>	อิม , อิมปาก	อม	hold in the mouth
205.	<i>(ʔa)ŋaŋ pa'ŋaŋ</i>	ถักแด, ออากแด, ทอานแด	ทอดแห	fish with a casting net
206.	<i>pa'ŋe?</i>	บ๊องละม (ผัก)	โหระพา (หีร)	sweet basil (seasoning herb)
207.	<i>loŋ pa'loŋ</i>	เปิด ,	เปิด	open, turn on
208.	<i>pu:t (ka'rok)</i>	ตม (รัง)	หนอก (รัง)	hump on cattle's necks
209.		แม่กุญแจ	แม่กุญแจ	padlock, fixed lock
210.	<i>ʔap ʔa: ʔa:</i>	ถำ , ถี ; ถ้ำถองถำ, ถี	<i>ʔa: ʔa: (ʔa: ʔa: ʔa: ʔa:)</i> โหม่ง, เอาหัวโขก	hit or bounce with the head
211.	<i>ʔa:t (pa: ʔa:)</i>	ปัก (ตมขาม, ตม)	คำ (พนม, เข็ม)	pierce, prick
212.	<i>lap</i>	ขาด , ขาด (น)	ขาด (มีด, มีด)	cut (one's hand) by (a knife)
213.	<i>(bra: ʔa:)</i>	คม , ขาม (มีด)	คม (มีด)	sharp-edged (adj.)
214.	<i>pla: (bra:)</i>	คม , คม (มีด)	คม (คมของมีด)	sharp edge (of a knife)
215.	<i>bra:n (pa: ʔa:)</i>	ได้ (ไป, ไป)	<i>bra:n (pa: ʔa:)</i> ได้ (ไป, ไป)	able, can
216.	<i>(ka: ʔa:)</i>	ไฟ , ไฟลุก	ลุก (ไฟ)	burst into flames
217.	<i>kli:</i>	กะปุก , กะปุกกะปุก	บุก (ต้นไม้คล้ายต้นบอน)	large edible tuber
218.	<i>buk</i>	เผา , แดงเผา, ไฟเผา	เผา	burn, cremate
219.	<i>bu:ac</i>	จอมปลวก	จอมปลวก	termite mound
220.	-	บัว , บัวตอง	บัว	lotus
221.	<i>ʔa: ʔa: ʔa:</i>	ขวย	ช้อน (4)	spoon
222.	<i>ʔa: ʔa: ʔa:</i>	ขวย	บ่วง	loop, snare, noose
223.	<i>bul</i>	เมา (เมาตอง)	เมา	drunk (from alcohol)
224.	<i>g: ʔa:</i>	ภูเขา	ภูเขา	hill, mountain
225.	<i>ba:r</i>	สอง	สอง	two

dak tar'nak = รัง
** siar tan'ju:r = รัง*

หมายเลข	ภาษา <i>Daklang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
226.	<i>da:k</i> (หรือ <i>da:k</i>)	ธอว , ดอว, ดอว	คลอง, ห้วย	canal, small stream
227.	<i>da:k</i> (หรือ <i>da:k</i>)	ดอว, ดอว	สว่าง	bright, lighted, dawn
228.*	<i>kar'ji:aw</i>	กัว, กะเปา, กะเปา	กระสอบ	bag of coarse weave
229.	<i>ka'lo:g</i> = <i>ka'lo:g</i>	แปด, แปด	ยีสต์	yeast used for making whisky
230.	<i>kan'tee' (pr:t)</i>	คา, คา	เปลือก (ผลไม้, ผัก)	peel (fruit, vegetable)
231.	<i>ba:k</i>	ขาว (สี...)	ขาว	white
232.	<i>(tu:l) ka'roh (krug)</i>	ลาม (ไฟลาม, ไฟลาม)	ลาม (ไฟ)	spread (as a fire)
233.	<i>(uk) tu:j</i>	ตา, (ตา)	หา	seek, look for, find
234.	<i>ka'lam</i>	จม (จมน้ำ)	จม (น้ำ, ดิน)	sink, submerged
235.	<i>grat (da:k)</i>	ดำ (ดำน้ำ)	ดำ (น้ำ)	dive (into water)
236.	<i>hu:k (a'tu? hu:k)</i>	แหลม (ปลายแหลม)	แหลม	pointed
237.	<i>ma:k</i>	สิว	สิว	pimple
238.	-	ถั่ว (ถั่ว)	ถั่ว (ถั่ว)	gourd with small red fruit
239.	<i>par'ja:</i>	รวย, รวย	รวย	rich
240.	-	เหยี่ยว (เหยี่ยว)	เหยี่ยว (นก)	vulture
241.	<i>jen jak</i>	เตรียม, เตรียม	เตรียม, เตรียม	prepare
242.	<i>sa: (dug)</i>	แก้, แก้	แก้, แก้	mend, repair
243.*	<i>jen (ar'nak)</i>	จัด, จัด	จัด, จัด	arrange, put (thing in the place)
244.	<i>pan'lo: (ta'ma:)</i>	กลิ้ง (กลิ้ง)	กลิ้ง (รถ)	roll along the ground
245.	<i>mu:al (tu:l)</i>	ควัน, ควัน	ควัน, ควัน	smoke, vapour
246.	<i>kit ; ka'ra: (ka'ra:)</i>	ลับ, ลับ	ลับ (มีด)	sharpen (a knife)
247.	<i>ka'ri: (ka'ri:)</i>	ระยิบ, ระยิบ	ระยิบ, ระยิบ	bell
248.	<i>dik (dik); dik (pa'le:)</i>	ปลิด, ปลิด	ปลิด, ปลิด	pinch, pick off
249.	<i>ka'tu? (ka'tu?)</i>	มีด	มีด	knife
250.	<i>(ka'tu?) ka'tu?</i>	แม่ (แม่)	แม่ (สัตว์)	mother (of animals)

tu:m ʔa:ɽ: = ตุ่ม

ʔa:ɽ: dʌm ɛw(ɛm/ɛ) ɽ:

ʔa:ɽ: = ตุ่ม

ʔa:ɽ: = ตุ่ม

ʔa:ɽ: ɽ: = ตุ่ม

ʔa:ɽ: kʌt = ตุ่ม

ʔa:ɽ: blɛɽ: = ตุ่ม

ʔa:ɽ: dʌt = ตุ่ม

ʔa:ɽ: tu:n = ตุ่ม



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Dak kang</i>	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
251.	<i>da:k da'ja:w</i> = <i>da:k da'ja:w</i>	แม่น้ำ	แม่น้ำ	river
252.	<i>tan'la:g</i> (draw)	หาง (... ไก)	หาง, เหนียง (~ ไก)	cock's comb, comb-like appendage below the head
253.	<i>pa'hut</i> (jam')	ต้ม	ต้ม	steam (v.)
254.	<i>kan'kui</i> , <i>kan'maj</i>	แม่	แม่	mother
255.	<i>pa:g kan</i> , <i>ka:g kan</i>	พ่อแม่	พ่อแม่	parent
256.	<i>gan</i> (kai' gan)	นิ่ว (ไต)	นิ่ว (ไต)	gallstone, kidney stone
257.	<i>pa'set</i>	ปลุก (ปลุกให้ตื่นนอน)	ปลุก	wake (someone up)
258.	<i>sal tan'lop</i>	ขยะ	ขยะ	garbage, rubbish
259.	<i>teej</i>	ดู, มอง, ดูแล	ดู, มองดู, ดูแล	look, look at, watch
260.	<i>daj</i> (lo:g)	กิ่ง	กิ่ง	twig, branch
261.	<i>blag</i> (je:p)	ใช่ (ถาม)	ใช่	Yes, (it is)
262.	<i>tan'dan</i> (dug)	ฝา, กำแพง	กำแพง	wall
263.	<i>pa'nu:l</i> <i>ka'me:</i>	กัมพูชา, เขมร	เขมร	Cambodian, Khmer
264.	<i>(pat) gok jar</i>	ข้างหน้า	ข้างหน้า	in front of
265.	<i>set po:l</i> = <i>set po:l</i>	มัด (บ.)	มัด (บ.)	clif. for bundles
266.	<i>mat</i>	ตา	ตา	eye
267.	<i>blag blak</i>	จริง, แน่, แน่	จริง, แน่, แน่	really, for sure
268.	<i>pa'dan mat muk</i>	ตาเมา	ตาเมา	have a dizzy spell
269.	<i>da' kan'dil</i> <i>ka'zil</i> (ka'zil)	รัก	รัก	love
270.	<i>tak</i> (mat ka:w), <i>teak sa'biat</i>	ใส่, แต่ง, สวม, แต่ง	ใส่ (แว่น, สวม, แต่ง)	put on, wear (glasses, necklace, ring)
271.	<i>(pa'nu:l) kra:</i> , <i>dan' daz</i>	แข็งแรง, แน่	แข็งแรง, แน่	strong, stable, firm
272.	<i>lan mat ta'raj</i> <i>da:k</i> <i>lan mat ta'raj</i> <i>pa'pot</i>	ตะวันตก (ทิศ)	ตะวันตก (ทิศ)	the west
273.	<i>(pa'la:) pa'prug</i>	ปลิว	ปลิว	blown by the wind
274.	<i>liar</i>	กาง, แยก	กาง, แยก	spread out, open up
275.	<i>tar'na:c</i>	แส, โขว	แส, โขว	whip, switch, rod

pa'palaw = *pa'palaw* / *pa'palaw*

$\text{cin} = \text{จก} \text{ (cooked)}$
 $\text{จก cin} = \text{มจก} \text{ (to cook)}$



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
276.	pa' kang	ตมมากมิด (ตม)	คางชุม (โรค)	mumps
277.	da:k mo:n	มิดจ่า, จ่า	จ่านอง, จ่าน่า	mortgage, pawn
278.	(pa' nu:l ve:) kr.ə:ə	กำลัง (น.) พลัง	กำลัง (น.), เรี่ยวแรง	strength, power, energy
279.	kan'lag; de: ga: ta	กำลัง (ส. เถา)	กำลัง (ส. ชุก)	progressive adverb
280.	ta: gap; 'a: ge: ka: p	ปรึกษา, ท้า	ปรึกษา, ท้า	discuss, consult
281.	pa nang	ตา (ตาข่าย)	ตา	cast net
282.	ba: r pe: kan' dep	ตาข่าย, ตะกร้า	ตาข่าย (ส. ข้าง)	kan' dep jang - ตะกร้า set (of things)
283.	'ar' 'ə: n = gə:ə	ผี, จอมขาม	ผี, วิญญาณ	spirit, ghost
284.	'ar' nək 'ar' 'ə: n	สิ่งของ, ของ, เครื่องใช้	สิ่งของ, ของ, เครื่องใช้	thing, things
285.	ta: r' lag	ไหล่, บ่า	ไหล่, บ่า	shoulder, tip of the shoulder
286.	mpa: g	หนอน, ตัวหนอน	หนอน (เกิดจากแมลงวัน)	maggot
287.	nop	ไหว, นบไหว	ไหว	a way to show respect
288.	la' lok	ตัวต่อ	ตัวต่อ	firefly
289.	pa: r' ~ pa: r' k	ตั๊กแตน	ตั๊กแตน	dragonfly
290.	'a' kru: ~ kru:	ตม, ตม	ตม	fortune-teller
291.	ta: tel. n.ə: n	ตาไม้ (ไม้, ตม)	ตาไม้ (ไม้, ตม)	seedlings
292.	'a' la:	ทัก, ทักทาย	ทัก, ทักทาย	greet, address, speak to
293.	'a' la:	ถาม, จักถาม	ถาม, จักถาม	ask, question (v.)
294.	'a' la: lu: g tam' but	ทัก (ส. เถา)	ทัก (ส. เถา)	ask for something (borrowed)
295.	da:k mbok	น้ำตา (น.)	น้ำตา (น.)	well (n.)
296.	bēc la' la: g pa' la: g ti	ตาข่าย, ตม	ตาข่าย, ตม	turn over
297.	kr.ə: sər ka' hām	ประจำเดือน, ประจำ	ประจำเดือน, ประจำ	menstruation
298.	mu: p (ju: r)	ตม	ตม	crouch, prostrate oneself
299.	ta: n' kom (du: g)	มุง (ตม)	มุง (ตม)	roof (v.)
300.	mpa: i	ฝัน	ฝัน (น.)	dream (v.)

* la' tein = ฝัน, ฝัน
* lam tein jey = ฝัน, ฝัน

หมายเลข	ภาษา. <i>Dak Kny.</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
301.	<i>ta'uung paug = ภายหลัง</i> <i>ta'uung. ip. = ภายหลัง</i>	ใต้ (ถัดใต้)	ใต้ (ทิศ)	the south
302.	<i>ʔa'ha-g. nuar</i>	กระดูกบ่า	สะบัก	scapula, shoulder blade
303.	<i>ta'har</i>	แฉก	วิ่ง, แฉก	run
304.	<i>nak. plan</i>	ไต่ (... ไต่)	หนีตาม	elope with
305.	<i>ʔa'lo: klo:</i>	ตีลูกจาว, ไม้กวาด	ชักว้าง, เล่นว้าง	fly a kite
306.	<i>pa'dak</i> <i>ka'ng-mat</i>	ทา (... เม็ดเม็ด)	เพาะ (~ เม็ดพืช)	germinate, plant (seeds)
307.	<i>ʔa'sal ba'</i>	ปลาตาก	ปลาร้า	preserved fish
308.	<i>naj. bra:g</i>	มะยม	พรุ่งนี้	tomorrow
309.	-	มะยม	มะยม (พืช)	tree having olive-like fruit
310.	<i>met (ka'sep)</i>	ยี่ น ()	คิ (น.)	gall, bile
311.	<i>pa'le: mblu: (ตัวเล็ก)</i>	มะขาม	มะขาม	tamarind
312.	<i>re're:</i>	เรียบ, สะอาด, ทั่ว	เรียบ, สะอาด	smooth, level, even
313.	<i>ʔa'lag. kng. paug</i>	ตอก (ผูกเสนา)	ตอก (ผูกเสนา)	(buffalo) stake
314.	<i>poit (jam)</i>	ปั้น (ปั้นข้าว) ปั้นดินดาน	ปั้น (ข้าวเหนียว)	form (sticky rice) in a lump or ball
315.	<i>sag</i>	ฟื้น, ฟื้นตัว, ฟื้น	ฟื้น	recover, return to normal
316.	<i>par'ni:l</i>	ไม้กวาด, ไม้กวาด	ไม้กวาด	broom
317.	<i>puh</i>	พอง (ลูกโป่งเป่า)	พอง (ลูกโป่ง, สิ่งต่าง)	blown up (with air) puffed up
318.	<i>ʔa'vaj</i>	เงา	เงา	shadow
319.	<i>ʔa'maj (ndraw)</i>	ไล่, ไล่	ไล่	chicken louse
320.	<i>sra:k sra:k</i>	สกปรก, เปื้อน, เปื้อน	สกปรก, เปื้อน, เปื้อน	dirty, stained, fild
321.	<i>mo:p</i>	ชวย, ชวย	ชวย, น่าเกลียด	bad, ugly looking
322.	<i>ta'nat</i>	ปืน	ปืน	gun
323.	<i>saj. lo:g = ไม้</i>	สา, ไม้	สา, ไม้	galangal
324.	<i>po:</i>	ฟอง, ฟอง	ฟอง	foam, bubbles
325.	<i>m'mak</i>	ข้าวตอก	ข้าวตอก	pounded flat, immature rice

* *law Adj* = ...

ka'la: = 100000
dug = 15000
ta'um: g = 25000
mum: g = 1000

๙๙
๙๙



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ชีว 7 (342) = 113

หมายเลข	ภาษา Dakhng	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
351.	de' haj haj = อดทน / อดทน	เด' haj haj = อดทน / อดทน	อดทน	when, while, period (of time)
352.	-	สมุด	สมุด	notebook
353.	ka'pail (pail) = โกรธ / โกรธ	คา'ปาล (ปาล) = โกรธ / โกรธ	โกรธ, โกรธ	angry, furious
354.	te'gan (dug)	เต'กาน (ดุก) = เข้า / เข้า	เข้า	enter
355.	pu'al (mbe:r, hbe:t)	ปู'ล (มเบ:ร, หเบ:ต) = ม้วน / ม้วน	ม้วน, ม้วน	roll up, coil up
356.	hat ka'ta'	ฮัท คา'ตา' = คลื่นไส้ / คลื่นไส้	คลื่นไส้	nauseous, queasy
357.	(ram). to'bat	ราม. โต'บัท = นุ่ม / นุ่ม	นุ่ม, นุ่ม, นุ่ม	soft, cushiony, spongy
358.	-	ตำรวจ	ตำรวจ	police, policeman
359.	-	มongoose	มongoose	mongoose
360.	pa'dur	ปา'ดอร์ = place (food) in the hot coals of a fire	place (food) in the hot coals of a fire	place (food) in the hot coals of a fire
361.	uk hraw a'sal ntr	อุค ฮราว อา'ซาล นตร = ปล่อย (ด้วยยา) / ปล่อย (ด้วยยา)	ปล่อย (ด้วยยา) / ปล่อย (ด้วยยา)	poison (v.)
362.	ai' pa'nuet j	ไอ' ปา'นุเอต จ = entangled, evolved, be a nuisance	ยุ่ง (งาน ~), ยุ่งเหยิง	entangled, evolved, be a nuisance
363.	tea'ba:g	เตา'บ่าก = spleen	ม้าม	spleen
364.	post (ka'trik)	ปอส (คา'ตริก) = mold (dirt, clay)	จีน	mold (dirt, clay)
365.	-	ผักเค็ม	ผักเค็ม	kind of vegetable (normally pickled)
366.	(ba:r) ar'li'	บ่าร อา'ลียะ = time (n., clf.)	เวลา, ี่	time (n., clf.)
367.	ka:n maj	คา'น มัจ = orphaned	กำพร้า (ไม่มีพ่อแม่)	orphaned
368.	ka'ee	คา'เอะ = moon	พระจันทร์, ดวงเดือน	moon
369.	lay (v.)	เลย์ (ว.) = rain (n., v.)	ฝน, ฝนตก	rain (n., v.)
370.	mat ta'gaj	มาต ตา'กัจ = sun	พระอาทิตย์, ตะวัน	sun
371.	ue: 'a'ran	อูเอ: อา'ราน = still, motionless	นิ่ง (ไม่เคลื่อนไหว)	still, motionless
372.	te'w?, me:w	เต'ว, เม:ว = cat	แมว	cat
373.	tea'top: (a'top:)	เตา'ตอป: (อา'ตอป:) = flea	หมัด (แมลง)	flea
374.	bal he: = we, us	บาล เฮ: = เรา	เรา	we, us
375.	pu'al ka:g da'hay	ปู'ล คา'ก ดา'ไฮ = words, utterance, speech	คำ, ถ้อยคำ	words, utterance, speech

ta'gar = ฝน

ma:j = 1

ba:r = 2

pe: = 3

pu:an = 4

pa'sa:ŋ = 5

tə'a'pat = 6

ta'po:l = 7

ta'ko:l = 8

ta'ki:al = 9

ma'jet = 10

ma'jet ba:r = 12

bo:k = ๑๐

*✓ ka'ju:ŋ = ๑๓

bro:ŋ = ๑๑๖

ta'vi:ŋ = ๑๕๐, ๑๕๑, ๑๕๒, ๑๕๓, ๑๕๔, ๑๕๕, ๑๕๖, ๑๕๗, ๑๕๘, ๑๕๙, ๑๖๐

ta'ra:k = ๑๖๖

ta'si:w = ๑๖๗, ๑๖๘, ๑๖๙, ๑๗๐



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Dak Kung</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
376.	<i>ka're:</i>	กำไร	กำไร	benefit, profit
377.	<i>lap tak(dug)</i>	เต็มๆ ซื้อเอาหมด	<i>ka'rust luk = ซื้อหมด</i> เหมา	buy of sell as a whole
378.	<i>ʔa'mue: braj</i>	ด้าย , เส้นด้าย	ด้าย	thread
379.	<i>lap (ti)</i>	บาด , ขาด	บาด	wound, cut
(380)	<i>ta'va: (dug) prak</i>	ยื่นมือ , ส่ง	ยื่นมือ , ส่ง	hand (v.), pass
381.	<i>mbun (ka'ti:ak)</i>	อุยถัน , ฝูถัน <i>mbun</i>	<i>ka'han = ฝุ่น</i> ฝุ่น	fine particles (of dirt)
(382)	<i>mb:l - nambit</i>	แมลงวัน	แมลงวัน = <i>man</i>	gnat, fruit fly
383.	<i>mu:j</i>	หนึ่ง (1)	หนึ่ง	one
384.	<i>(tuog) ma'gat</i>	จากตอนจบ มัดหมาย	สักพัก = เคี้ยว , ชั่วครู่ , สักครู่	a moment, a minute
385.	<i>ngan (kap)</i>	ยุง	ยุง	mosquito
386.	<i>kar'rok</i>	เปลือก , ภายนอก	<i>kar'rok pitan = เปลือก</i> เปลือก , ภายใน	bark, shell, skin, husk
387.	<i>la'vaj: to:pe</i>	ค่อยๆ ไป	ค่อยๆ	walk slowly and cautiously
388.	<i>mu:ok</i>	หมวก	หมวก	hat
389.	-	หม่อน (ต้น ~) ปลูก	หม่อน (ต้น ~)	Indian mulberry
390.	<i>maj</i>	มัจ , เจา , ตาม	แจ้ง , เจอ , ทั่ว , ท่าน , ณ	you (singular)
391.	<i>(we:) tal</i>	ถาม (ก)	ถาม (ก.)	call out, answer a call
392.	<i>pa'loh</i>	เปลี่ยน , ตาม , สลับ	เปลี่ยน , เป็น , วก , หัน , เกลี้ยว	turn away, turn around, turn towards
393.	<i>lek hut</i>	เลื่อน , เปลี่ยน , สลับ	ขยับเขยื้อน	shift, move slightly
394.	<i>plat (n.)</i>	พัด (ก)	พัด (ก.)	fan (v.)
395.	<i>ten'ka:ok</i>	<i>ten'ka:ok su:ak = หนี</i> เอา , เอาไป	เอา	part(v.), put aside
396.	<i>ta:ok pa'mu:t</i>	อด	งาน	work, task, job
397.	<i>lay (lu:l)</i>	ไฟ	ไฟ	warm oneself at a fire
398.	<i>we: kop, va:ha</i>	นัดหมายจากไป , มา	คลาดกัน	miss(meeting), do meet
(399)	<i>ʔa'rug ʔa're:ng</i>	ลำบาก	ลำบาก	difficult
400.	<i>ka'la' mu:j do:</i>	เว้นแต่ , ยกเว้น	เว้นแต่ , ยกเว้น	except, unless

* *ʔa'la' = 101*

prist = นานๆ ~ prist ~ kan'prist

~~ta~~ tam'bet = ၁၀၀၀၀ ၁ နှစ် (၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀) ~~thim tam'bet = ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀~~
 tam'baic = ၁၀၀၀၀ ၂ နှစ်
 tam'pe: = ၁၀၀၀၀ ၃ "
 tam'pu:an = " ၄ နှစ်
 tat tcar'pang fi: = ၁၀၀၀၀ ၅ နှစ်

ta'pe:ŋ = ၀၀၀, မိသားစုအဖွဲ့အစည်း
 ta'pɔ:l = ၀၀၀, " မိသားစု
 tsa'bo: = ၀၀၀, ၁ နှစ်အတွက် - နှစ်
 tsa'da: = ၀၀၀, ၁ နှစ်အတွက် - နှစ်

za'ha:ŋ = ၀၀၀, ၁ နှစ် အကုန်အစင် - နှစ်
 sa:ɛ da:k = ၀၀၀, ၁ နှစ် အကုန်အစင် - လက်ကိုင် (ကုန်အတွက်)
 ka'pɔm = ၁၀၀၀၀၀ အကုန်အစင် အကုန်အစင် (ကုန်)
 ka'pang do:ŋ = ၁၀၀၀၀၀ အကုန်အစင် အကုန်အစင် (ကုန်)
 ka'pang da:w = " " အကုန်အစင် (")
 ka'pang bla:ŋ = " " အကုန်အစင် (")

ka'lv:k = ၁၀၀၀၀၀ အကုန်အစင် အကုန်အစင် - လက်ကိုင် (ကုန်အတွက်)
 bla:h pa'him = " " - လက်ကိုင်
 tat sec = " " - လက်ကိုင်
 ko:t = " " - လက်ကိုင် (ကုန်)
 ma'te:ŋ = ၁ နှစ် (လက်ကိုင်အကုန်အစင် - လက်ကိုင်)

၁၀၀၀၀၀ အကုန်အစင်
 ၂ နှစ် အကုန်အစင်

(*) si:ar = ၈၀၀
 pa'si:ar = ၈၀၀၀, ၁ နှစ်

หมายเลข	ภาษา Daxkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
401.	tar'bok da:k = ภาชนะตัก	กะจ๋า , กะต๋ม	กะจ๋า	shallow coconut-shell ladle
402.	taac'hu:ej = กะต๋ม ndec = นิด (con)	หลัด , หลัดหลัด	หลัด, หลัดเลียง, หลัดหลอม	avoid, move to the side
403.	mat ke:w	แว่นตา	แว่นตา	glasses, spectacles
404.	val	วัด (ก) วัด	วัด (ก.)	measure (length, height)
405.	ta'rok	กะ (... กาย) กะ (กะหล)	กะ (~ ค่าย)	spin (thread or yarn)
406.	tam'mej	เป๋ม	เป๋ม	sloppy, messy manner (of eating)
407.	van po:ng = ภู	ภู	ภู	kind of malevolent spirit
408.	ta'raj	วัน	วัน	day
409.	ta'a'te: (za'mu:)	ปั่น (... เชือก)	ปั่น (~ เชือก)	twist (strands of fiber) together
410.	val	วัด (... บ้าง , วัด)	วัด (~ บ้าง , วัด)	measure out (the volume of something)
411.	ta:m taif	วัด , วัด	วัด	draw, paint (pictures)
412.	ta'mu:	เถา , เถา	เถาวัลย์	vines, climbing plants
413.	nda'	รูปไข่	รูปไข่	oval-shaped, elongat
414.	kra:ac = กะ (...)	กัด (...)	กัด (~)	scratch (with claws)
415.	ta:n (ta'tel, ta'ra)	นั่ง , นั่ง (...)	นั่ง (~)	saddle (on elephants)
416.	dil (tak)	ฝึก , ฝึก	ฝึก , ฝึก	practise, train (v.)
417.	ta' pi:l	โต , โต	โต (ปาก ~)	enlarged, swollen (of lips)
418.	sa'kiat pe:	วง (...)	วง (...)	circle, ring, group
419.	ta'il dm	ปัก (...)	ปัก (...)	pick out (thorn with a needle)
420.	tu:ac (ka'tiak)	ถนัด (...)	ถนัด (...)	scratch up (with paw)
421.	tal	อักเสบ	อักเสบ	inflected, inflamed (of a wound)
422.	kur ta'li:g	ช่วย , ช่วย	ช่วย	help each other (as group) in large task
423.	ta'noh (ka'li:g)	ช่อง , ช่อง	ช่อง , ช่อง	opening, passageway
424.	da'sa: par	เลื้อย (...)	เลื้อย (...)	space
425.	pa:ar pa:w vak ta'ac	เลื้อย (...)	เลื้อย (...)	creep, climb (of plants) between sth
	ndec ta: (pa'nu:l)	เลื้อย (...)	เลื้อย (...)	tend (animals)

srar = สรร

ndec ta: (pa'nu:l) lot

pi:l = ปิ๊

mat sec = ภาชนะตัก

* ka'sa:ŋ = no. 1000
 pa'ra:ŋ = no. 1000
 1. ɣa:ŋ = no. 1000

5. ɣa:ŋ ta'ɣaj ndret = 5
 6. ɣa:ŋ ta'ɣaj ndren = 6
 7. ɣa:ŋ ta'ɣaj ndre: = 7
 8. ɣa:ŋ ta'ɣaj ndra: = 8
 9. ɣa:ŋ ta'ɣaj na: = 9
 10. ɣa:ŋ ta'ɣaj ki: = 10

(ta')ɣaj bra:ŋ = 11
 bra:ŋ mu:ɣ = 12
 bra:ŋ pa're: = 13
 bra:ŋ pa'ru:ən = 14
 bra:ŋ pa'ra:ŋ = 15
 bra:ŋ pa'rat = 16
 bra:ŋ pa'ro:l = 17
 bra:ŋ pa'ro:l = 18
 bra:ŋ pa'ri:əl = 19
 bra:ŋ pa'ret = 20

tru: ka'ra:w = no. 1000
 tru: ɣa'li:əl = no. 1000
 tru: blo: = no. 1000
 tru: ha:m = no. 1000
 tru: ɣa'ɣa: = no. 1000
 tru: tuŋ ɣa'tpə: = no. 1000
 tru: ɣa:ŋ = no. 1000
 tru: mo:l = no. 1000

1. ɣa'mu: ka'pu:m = no. 1000
 2. ɣa'mu: ɣa'mu:ra:w = no. 1000
 3. ɣa'mu: ɣa:ŋ = no. 1000
 4. ɣa'mu: dek = no. 1000
 5. ɣa'mu: ɣa'pə: = no. 1000
 6. ɣa'mu: ɣa'vu:ŋ = no. 1000
 7. ɣa'mu: le:p = no. 1000
 8. ɣa'mu: pa'ra:ŋ = no. 1000

ɣa'mu: ɣa'mu: = no. 1000
 ɣa'mu: 3-8
 ɣa'mu:

(*) ɣa' = 3
 bra:ŋ pa're:
 (*) ɣa' = 4
 bra:ŋ pa'ru:ən

หมายเลข	ภาษาDakong	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
426.	tak sak ^{sak = weed}	ตาก, ฉัฏฐยา	ตาก, ตวง (ถ้วยตวง, ช้อน)	chop (grass with a hoe or spade)
427.	mep	ไว	ไว, เร็ว	quick, fast, quickly
428.	pa'nu:l mep f. pa'nu:l	ว่องไว, ว่องไว	คล่อง, ว่องไว, กระฉับ-กระเฉง	active, agile, lively
429.	pu:v	กล่าว, ว่า, พูด	กล่าว, ว่า, พูด	mention, say, speak, talk
430.	ia'gajaj	ลิง	ลิง	monkey
431.	tak = ทำ	ทำ	ทำ	do, make
432.	terag n. ia'terag	ตัก, ตัก (ถ้วยตวง)	ตัก (ถ้วยตวง)	nicked (the rims of dishes, cups)
433.	ia'vet ia'mung pla:	เวียน (N หัว)	เวียน (N หัว)	feel dizzy
434.	tir; his	ตั้ง, ตั้ง (ไฟ)	ตั้งวางของ (เหนือเตาไฟ)	rack above a fire-place
435.	sew ~ ki:w	เหี่ยว, เหี่ยว (พืชผัก)	เหี่ยว, เหี่ยว (พืชผัก)	wilt, wither
436.	pa'sa:l pa'sah	ซีด, ซีด	ซีด, ซีด	pale (of the face)
437.	ne:tek, ia'ne:nat	อ่อน, อ่อน (แขน, ขา)	อ่อน, อ่อน (แขน, ขา)	undeveloped, wither (as seeds, an arm, etc)
438.	tea'lah jam	หลวม, หลวม	หลวม (ข้าวสุก)	loosen (cooked rice)
439.	pa'nu:l pa'lag	ฝรั่ง, ฝรั่ง	ฝรั่ง (คน)	westerner
440.	ka'p; ka'pucap kap	จับ, จับ, ตยุม	คว้า, คว้า	snatch, grab
441.	tra:c (mpaj, du:at)	สว้าง (N เมื่อก่อน)	สว้าง (N เมื่อก่อน)	subside, get better
442.	ta'trag	ตง, ตง (พืช)	ตง (พืช)	castor-oil plant
443.	da:r	ตม, ตม	ตม (ไม้ซุง)	strong, tough (rope, meat)
444.	pa'le: ki:an	ตม, ตม	ตม (ผลไม้)	mango
445.	(dug) tu:	เก่า	เก่า	old (of things)
446.	lap (kue:) g:n (maj)	จาก (ขยิบ)	จาก (ขยิบ)	from
447.	pa'ta?	จืด	จืด	bland, tasteless, unseasoned
448.	tak'lu:l	ก๊วไฟ	ก่อไฟ	build a fire
449.	tu:ng (ta'vack)	ตาก, ตาก	ตาก, ตาก	dry, spread (in the sun) exposed (to air)
450.	tra:	เห็ด	เห็ด	mushroom

bang par za'rap za'dej
นก นก นก

tar'krut



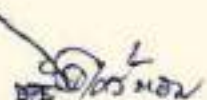
คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

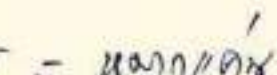
หมายเลข	ภาษา Daking	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
451.	kar'pauw ~ pauw	ควาย	ควาย, กระบือ	water buffalo
452.	maj' zai'g	ตี, ตำตี, ตีตบ	ตี, ตีเคียว, คำตบ	reproach, blame
453.	ti'f	ตี	ตบ, พายลม	fart, pass wind
454.	kan'diat	ทับ, แต่ง (วาง...)	ทับ (วาง...)	lay one thing on top of another thing...
455.	ti	มือ	มือ	hand
456.	ti'am	บอก	บอก	tell
457.	mat'af ~ af' mat	บวม, บวม (ตา ตบ...)	บวม (ตา, หน้า)	puffed up (of the eye or face) as from sleep or obesity
458.	tar'kw	จักจั่น	จักจั่น	cicada
459.	ka'bau' ? a'daw	มืด (ใน แลว... คำ)	มืด (~ แล้ว, ~ คำ)	dark (only natural phenomena)
460.	ba' ? ta'raj	กลางคืน	กลางคืน	night
461.	a'rum = (คำ) ลาว	ลา (คำ, ลาว...)	ลา (คำ, ลาว...)	growl (tiger), moan, groan
462.	te', tar'klak	ร่วมประเวณี, ร่วมเพศ	ร่วมประเวณี, สมสู่	have sexual intercourse
463.	tak bek	ตี (หินเหล็กไฟ) โขก (ทอ...)	ตี (หินเหล็กไฟ) โขก (ทอ...)	strike against sharply
464.	tee	ชา	ชา (น.)	tea
465.	pa:c	แต้ม, ป้าย (สี)	แต้ม, ป้าย (~ สี)	daub, touch up
466.	pa:n	หยุด, ติบ (... ลิด...)	หยุด, ติบ (วาง...)	stop on, run over
467.	a'nat = ล้าง	ล้าง, แต่ง	แต่ง	compose, fix up, make up
468.	ta'mp: bek	หินเหล็กไฟ	หินเหล็กไฟ	flint rock
469.	lut = buttocks	ก้น	ก้น	buttocks
470.	ka'ju=ay	ดำ (ดูบนาน)	ดำ (สี)	black
471.	di:al	เฒ่า	เฒ่า	older sister-in-law
472.	prial	หิม	หิม	hail
473.	klok' tes:w ; tap'a'	ตี (~ แลว... คำ)	โขก (ไม้เหล็ก), คำ (ข้าว)	pound (v.)
474.	tat' kang	ตัดสิน (ละ... ลาว)	ตัดสิน	judge (v.)
475.	tec	ขาย	ขาย	sell

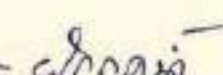
ลาว

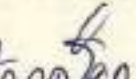
ลาว = 11/20/60

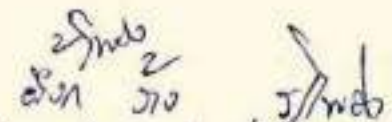
ndra'u ka'tot = 7/10/60
pa'le: te'a da = 11/20/60

pa'le: law = 

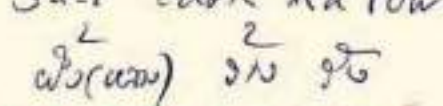
pa'le: suar = 

ka' du:ap = 

lay = 

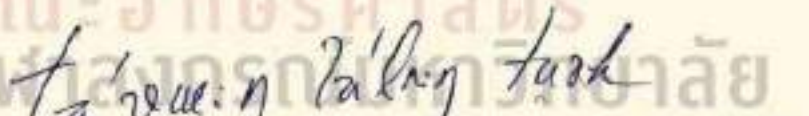
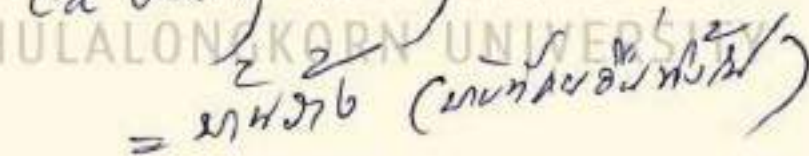

ka' rui: t tuah bong

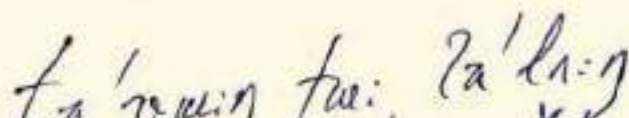
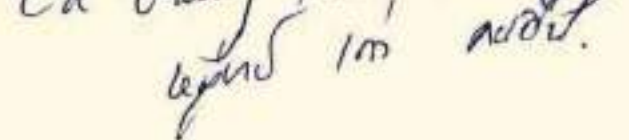
bong = 

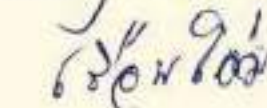
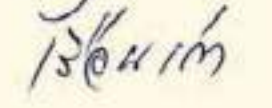
su: t tuah ka' row




คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ta' vae: ng la' ling tuah

= 

ta' vae: ng tue: la' ling

= 

dug ta' me: $\neq$ dug tue:
 

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
476.	kec (ka'sak map)	เก็บ (... ตัก... ตมจาก)	เก็บ (ตัก, ตม)	pick (vegetables, leaves)
477.	tuk (ka'diə)	ปะธาง, ปะธาง	ทำ (ทำ)	divorce
478.	lut (ka'diə)	ปล่อย, ปล่อยไป	ปล่อย	let go of, release
479.	day (tak ka're)	หยุด, เสร็จ	หยุด	stop
480.	(ti) ?a'ma	ขวา, ข้างขวา	ขวา	right(side)
481.	mbat = ตี (ตี) / pab = ตี (ตี)	ตี (ถอยไม้)	ตี (ถอยไม้)	hit, strike, beat (with stick)
482.	ndruj	ตำแย, ตมจากตำแย	ตำแย (พืช)	fever-nettle, devil nettle
483.	tak ka'ti:g	มัด, มัด	มัด (ผูก)	tie around the waist
484.	pag (ka'sam map)	ขม, ขม	ขม	bitter
485.	pag	ตง, ตง	ตง	stool
486.	bit ta'no:l dug	ตง, ตง (ไม้)	ตง (ไม้)	set(sth.) up, set (a price)
487.	tip (ka'ti)	ตง (ไม้)	ตง (ไม้)	since(in time)
488.	teru:m	จุ่ม, ตำ, กระทบ, กระทบ	ชน, กระทบ, กระทบ	bump, strike against
489.	ta'pal (tel, ne)	ตัก (ตัก) กระทบ	ตัก (ตัก), กระทบ (กระทบ)	mortar (of certain types)
490.	kan'ti:g	สาย	เข็มขัด	belt
491.	pi:ar (bək, brik)	กล่อง, กล่อง	กล่อง	small box fitted with a lid
492.	ba:g (ka'ni)	ต้ม (ต้ม)	ต้ม (ต้ม)	soak (in order to soften)
493.	?a'ruo (mat)	แสบ (แสบ)	แสบ (แสบ)	sting with pain
494.	gak mat ~ ?eh mat	ตา, ตา	ตา	discharge from the eyes
495.	ta'ki:al	กระดูก	กระดูก	ankle bone
496.	si:g	ตาชั่ง, ตาชั่ง	ตาชั่ง	scale, balance
497.	-	ตาข่าย	ตาข่าย	net(for catching birds)
498.	mha:l pa'to:k	บาดแผล, แผล	แผลเป็น	scar
499.	na:m	เหล็ก	เหล็ก	iron(metal)
500.	nam ta'pue	ตะปู	ตะปู	nail

ta'ko:l = ไม้

(*) ๓๓๐(๓๓๓) ๓๓๖ ๓๓๗
tai'nap tap tru?

(*) dua? = ๑๕๖
la'dua? = ๓๓๐๓๖

✕

to:p muij blak = ๑๕๖, ๑๕๗

suak ba:r lv:k = ๑๕๖ & ๑๕๗

✓ {^{?a'to:}
tru? & {^{?a'lom} = ๑๕๖ & ๑๕๗
ndra:w
kas'pu:w}

๑๕๖

๓๓๖: ndret ๒๕๓๘

๓๓๖: ndren ๒๕๓๙

๓๓๖: ndra: ๒๕๓๘

๓๓๖: nu:๒ = ๒๕๓๙

๓๓๖: ๓๓๖: = ๒๕๔๑

๓๓๖: ta'me: ๒๕๔๒

๓๓๖: muij ๒๕๔๓

๓๓๖: me:n ๒๕๔๔

la'bay par = ๔๐

หมายเลข	ภาษาDak kany	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
501.	be:k la'khu:t ~ la'ki	ไม้ขีดไฟ	ไม้ขีดไฟ	matches
502.	tar'nap (tap tra?)	งัด (งัดวัว)	งัด (งัดวัว)	short metal-tipped rod for prodding oxen
503.	-	กบ (กบไม้)	กบ (ไม้)	carpenter's plane
504.	tu:m tar'di:n = ตาหมัน	ตาล, ตาหมัน	ตาล (พืช)	sugar palm
505.	tap = ตาหมัน, ntap = ตาหมัน	ตา, สาม	ตา, สาม	weave (mats, basket, cloth)
506.	o:k la'ki ta'kai	ตลาด	ตลาด	market
507.	par'jw:k bal	ถก, โถถก	เถียง	argue
508.	la'lu:~ ko' la'lu:~ ko'	จ้าว (พืช)	จ้าว (พืช)	wild kapok (tree)
509.	la'lu:~ pi:~ ko' la'lu:~ pi:~ ko'	ตั๊กแตน (ตั๊กแตน)	ตั๊กแตน (ตั๊กแตน)	locust
510.	du:n (du:n)	ถึง	ถึง	arrive, reach
511.	lu:k = ลู (ลู)	อัน (อัน)	อัน	pronominal referenti for objects
512.	lu': rat la'lok	ปลอก, ถอด, ถลก (ปลอก)	ถอด (เครื่องนุ่งห่ม)	take off (clothes, shoes, etc.)
513.	te:g (la'mu:)	ถึง (ถึง)	โยง, ถึง	put up, hang up (rope like objects)
514.	lam'bi:~	ทอย, แอว (อัน)	แขวน (กับขอหรือตะปู)	hang on a peg or nail
515.	u:k dak tar'pa:~	กับ (กับ)	กับ (กับ)	trap (a mouse, a bird)
516.	la'bal (u:k ~)	ปลา, ปลา	ปลา	fish (v.)
517.	u' n' to:~ (la'mu:)	ถัก (ถัก)	ถัก (ถัก)	extend (length, time)
518.	la'vuj	ตุ่ม, ตุ่ม	ตุ่ม	wart
519.	te:~	เก็บ (ของ)	เก็บ (ของ)	pick up (e.g. things on the ground)
520.	kri:~ (lo:k)	ตอม (ตอม)	ตอม (พืช, สัตว์)	propagate, castrate
521.	te'a'lu:g	สัน, สัน	สัน	calf of the leg
522.	be: brai / la'loi?	คัน (คัน)	คัน (คัน)	rod, pole handle
523.	lu:g du:~ dak	ไม้อาน	ไม้อาน	pole for carrying loads on the shoulder
524.	mat si:~	ต้อ (ต้อ)	ต้อ (ต้อ)	cataracts
525.	ka'mb: ~ mb:	ปี	ปี	year

du:~ = ฐาน
kri:~ = ฐาน

la'du:~ = ฐาน
du:~ = ฐาน

check

$$\eta_D = \frac{1}{2}$$

$$f_{au} = 10/100$$

$$f_{a'_{\eta_D}} = 10/100$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakhong	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
526.	tu:ŋ da:k	ถ่อง , ถ่องน้ำ	กรอก (~ น้ำ)	pour(liquid) into container
527.	so:ŋ = ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰ ¹⁰⁰¹ ¹⁰⁰² ¹⁰⁰³ ¹⁰⁰⁴ ¹⁰⁰⁵ ¹⁰⁰⁶ ¹⁰⁰⁷ ¹⁰⁰⁸ ¹⁰⁰⁹ ¹⁰¹⁰ ¹⁰¹¹ ¹⁰¹² ¹⁰¹³ ¹⁰¹⁴ ¹⁰¹⁵ ¹⁰¹⁶ ¹⁰¹⁷ ¹⁰¹⁸ ¹⁰¹⁹ ¹⁰²⁰ ¹⁰²¹ ¹⁰²² ¹⁰²³ ¹⁰²⁴ ¹⁰²⁵ ¹⁰²⁶ ¹⁰²⁷ ¹⁰²⁸ ¹⁰²⁹ ¹⁰³⁰ ¹⁰³¹ ¹⁰³² ¹⁰³³ ¹⁰³⁴ ¹⁰³⁵ ¹⁰³⁶ ¹⁰³⁷ ¹⁰³⁸ ¹⁰³⁹ ¹⁰⁴⁰ ¹⁰⁴¹ ¹⁰⁴² ¹⁰⁴³ ¹⁰⁴⁴ ¹⁰⁴⁵ ¹⁰⁴⁶ ¹⁰⁴⁷ ¹⁰⁴⁸ ¹⁰⁴⁹ ¹⁰⁵⁰ ¹⁰⁵¹ ¹⁰⁵² ¹⁰⁵³ ¹⁰⁵⁴ ¹⁰⁵⁵ ¹⁰⁵⁶ ¹⁰⁵⁷ ¹⁰⁵⁸ ¹⁰⁵⁹ ¹⁰⁶⁰ ¹⁰⁶¹ ¹⁰⁶² ¹⁰⁶³ ¹⁰⁶⁴ ¹⁰⁶⁵ ¹⁰⁶⁶ ¹⁰⁶⁷ ¹⁰⁶⁸ ¹⁰⁶⁹ ¹⁰⁷⁰ ¹⁰⁷¹ ¹⁰⁷² ¹⁰⁷³ ¹⁰⁷⁴ ¹⁰⁷⁵ ¹⁰⁷⁶ ¹⁰⁷⁷ ¹⁰⁷⁸ ¹⁰⁷⁹ ¹⁰⁸⁰ ¹⁰⁸¹ ¹⁰⁸² ¹⁰⁸³ ¹⁰⁸⁴ ¹⁰⁸⁵ ¹⁰⁸⁶ ¹⁰⁸⁷ ¹⁰⁸⁸ ¹⁰⁸⁹ ¹⁰⁹⁰ ¹⁰⁹¹ ¹⁰⁹² ¹⁰⁹³ ¹⁰⁹⁴ ¹⁰⁹⁵ ¹⁰⁹⁶ ¹⁰⁹⁷ ¹⁰⁹⁸ ¹⁰⁹⁹ ¹¹⁰⁰ ¹¹⁰¹ ¹¹⁰² ¹¹⁰³ ¹¹⁰⁴ ¹¹⁰⁵ ¹¹⁰⁶ ¹¹⁰⁷ ¹¹⁰⁸ ¹¹⁰⁹ ¹¹¹⁰ ¹¹¹¹ ¹¹¹² ¹¹¹³ ¹¹¹⁴ ¹¹¹⁵ ¹¹¹⁶ ¹¹¹⁷ ¹¹¹⁸ ¹¹¹⁹ ¹¹²⁰ ¹¹²¹ ¹¹²² ¹¹²³ ¹¹²⁴ ¹¹²⁵ ¹¹²⁶ ¹¹²⁷ ¹¹²⁸ ¹¹²⁹ ¹¹³⁰ ¹¹³¹ ¹¹³² ¹¹³³ ¹¹³⁴ ¹¹³⁵ ¹¹³⁶ ¹¹³⁷ ¹¹³⁸ ¹¹³⁹ ¹¹⁴⁰ ¹¹⁴¹ ¹¹⁴² ¹¹⁴³ ¹¹⁴⁴ ¹¹⁴⁵ ¹¹⁴⁶ ¹¹⁴⁷ ¹¹⁴⁸ ¹¹⁴⁹ ¹¹⁵⁰ ¹¹⁵¹ ¹¹⁵² ¹¹⁵³ ¹¹⁵⁴ ¹¹⁵⁵ ¹¹⁵⁶ ¹¹⁵⁷ ¹¹⁵⁸ ¹¹⁵⁹ ¹¹⁶⁰ ¹¹⁶¹ ¹¹⁶² ¹¹⁶³ ¹¹⁶⁴ ¹¹⁶⁵ ¹¹⁶⁶ ¹¹⁶⁷ ¹¹⁶⁸ ¹¹⁶⁹ ¹¹⁷⁰ ¹¹⁷¹ ¹¹⁷² ¹¹⁷³ ¹¹⁷⁴ ¹¹⁷⁵ ¹¹⁷⁶ ¹¹⁷⁷ ¹¹⁷⁸ ¹¹⁷⁹ ¹¹⁸⁰ ¹¹⁸¹ ¹¹⁸² ¹¹⁸³ ¹¹⁸⁴ ¹¹⁸⁵ ¹¹⁸⁶ ¹¹⁸⁷ ¹¹⁸⁸ ¹¹⁸⁹ ¹¹⁹⁰ ¹¹⁹¹ ¹¹⁹² ¹¹⁹³ ¹¹⁹⁴ ¹¹⁹⁵ ¹¹⁹⁶ ¹¹⁹⁷ ¹¹⁹⁸ ¹¹⁹⁹ ¹²⁰⁰ ¹²⁰¹ ¹²⁰² ¹²⁰³ ¹²⁰⁴ ¹²⁰⁵ ¹²⁰⁶ ¹²⁰⁷ ¹²⁰⁸ ¹²⁰⁹ ¹²¹⁰ ¹²¹¹ ¹²¹² ¹²¹³ ¹²¹⁴ ¹²¹⁵ ¹²¹⁶ ¹²¹⁷ ¹²¹⁸ ¹²¹⁹ ¹²²⁰ ¹²²¹ ¹²²² ¹²²³ ¹²²⁴ ¹²²⁵ ¹²²⁶ ¹²²⁷ ¹²²⁸ ¹²²⁹ ¹²³⁰ ¹²³¹ ¹²³² ¹²³³ ¹²³⁴ ¹²³⁵ ¹²³⁶ ¹²³⁷ ¹²³⁸ ¹²³⁹ ¹²⁴⁰ ¹²⁴¹ ¹²⁴² ¹²⁴³ ¹²⁴⁴ ¹²⁴⁵ ¹²⁴⁶ ¹²⁴⁷ ¹²⁴⁸ ¹²⁴⁹ ¹²⁵⁰ ¹²⁵¹ ¹²⁵² ¹²⁵³ ¹²⁵⁴ ¹²⁵⁵ ¹²⁵⁶ ¹²⁵⁷ ¹²⁵⁸ ¹²⁵⁹ ¹²⁶⁰ ¹²⁶¹ ¹²⁶² ¹²⁶³ ¹²⁶⁴ ¹²⁶⁵ ¹²⁶⁶ ¹²⁶⁷ ¹²⁶⁸ ¹²⁶⁹ ¹²⁷⁰ ¹²⁷¹ ¹²⁷² ¹²⁷³ ¹²⁷⁴ ¹²⁷⁵ ¹²⁷⁶ ¹²⁷⁷ ¹²⁷⁸ ¹²⁷⁹ ¹²⁸⁰ ¹²⁸¹ ¹²⁸² ¹²⁸³ ¹²⁸⁴ ¹²⁸⁵ ¹²⁸⁶ ¹²⁸⁷ ¹²⁸⁸ ¹²⁸⁹ ¹²⁹⁰ ¹²⁹¹ ¹²⁹² ¹²⁹³ ¹²⁹⁴ ¹²⁹⁵ ¹²⁹⁶ ¹²⁹⁷ ¹²⁹⁸ ¹²⁹⁹ ¹³⁰⁰ ¹³⁰¹ ¹³⁰² ¹³⁰³ ¹³⁰⁴ ¹³⁰⁵ ¹³⁰⁶ ¹³⁰⁷ ¹³⁰⁸ ¹³⁰⁹ ¹³¹⁰ ¹³¹¹ ¹³¹² ¹³¹³ ¹³¹⁴ ¹³¹⁵ ¹³¹⁶ ¹³¹⁷ ¹³¹⁸ ¹³¹⁹ ¹³²⁰ ¹³²¹ ¹³²² ¹³²³ ¹³²⁴ ¹³²⁵ ¹³²⁶ ¹³²⁷ ¹³²⁸ ¹³²⁹ ¹³³⁰ ¹³³¹ ¹³³² ¹³³³ ¹³³⁴ ¹³³⁵ ¹³³⁶ ¹³³⁷ ¹³³⁸ ¹³³			

$$2n: t = 13: 10$$

2.1: ve: ti: l = Sándor

⊗ $tay = x$
 $ta'tay = \text{xxxx}$

⊗ $dny = \text{ดบ, 12}$
 $ta'nay = \text{ดบดบ} < dany$



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Lakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
551.	to:t kra:ŋ	ข้ออก , ข้ออก	ข้ออก	elbow
552.	ndɔ:ŋ (pa:w, ka'tɔ:k)	กะดิง, อิก , เตาะชะ	กะดิง	small bamboo bell tie to cattle's neck
553.	krɔ:ŋ da:k = ndɔ:ŋ	ทวย (น้ำ) da:k krɔ:ŋ = ทวย	ทวย	stream, creek
554.	ntu:k	ไจ , สอน (เลื่องมตา)	ไจ	cone-shaped bamboo fish trap
555.	ntɔ:k	เต้า	เต้า	tortoise
556.	ta'no:l (day)	เสา	เสา	post, pole
557.	bɔ:ŋ lut	กม , ตะขามตานก	ทวารหนัก, ชุก	anus
558.	ka'ɔ:k tag'ka:l	เด็ก (วัว, ควายน)	เด็ก (วัว, ควายน)	young and wild (of cattle)
559.	ka'di:k da:k ʔa'ta?	กา (ต้มน้ำ)	กา (ต้มน้ำ)	kettle
560.	ta'ko:l = หน้	เข่า , ทิวเข่า	เข่า	knee
561.	ka:l pa:w = ทวน	จูง	จูง	lead (by the hand, rope)
562.	krɔ:r	ลาก, แก , ถูง	ลาก	drag, pull
563.	ku: (ʔa'ro:) ʔa'w	ฉิม (โยธาชนะ)	ฉิม (โยธาชนะ)	transport, carry (in vehicle)
564.	ʔu:ɔ:ŋ	ยืน	ยืน	stand
565.	pa:m ta'ɔ:ŋ = ฤดู	ละดู	ฤดู	season
566.	ka:l (ta:m lo:ŋ)	ปัก , ถัก (ต้มไม้)	ปัก (ต้มไม้)	cut down (a tree)
567.	ʔɔ:k (ʔu:ɔ:k)	ตลก (ต้ม, ฉิม, อิม)	ตลก (ต้ม, ฉิม, ทนวก)	pluck, pull out (hair feather, etc.)
568.	ʔa'po? pa'ha:m	ตกใจ	ตกใจ	frightened, scared
569.	pa'ruk pa'jɔ:k	ฉีกฉีก (ทนวก)	ทนวก	noisy
570.	ta'ɔ:ŋ = หน้	หูหนวก	หูหนวก	deaf
571.	nda:ŋ	แมงมุม	แมงมุม	spider
572.	pa'nu:l pa'ha:m	ลับ , ล้าง	ลับ	naval
573.	(pa:ŋ) day = หน้	แม่นยำ , แม (ขง, เตาะชะ)	แม่นยำ (ขง, ทนวก)	accurately
574.	day	ตรง , สดุด	ตรง	straight, direct, honest
575.	(ta'ɔ:ŋ) glup	ตบ (ต้ม)	ตบ (ต้ม)	dropping

ʔaj ki: ba:n ʔa: ve: = หน้
 ta'ɔ:ŋ glup = หน้

หมายเลข	ภาษา Dablang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
576.	to:m	ต๋อ (ถ้อยผ้า และ ใบตอง)	ทอ (ถ้อยผ้า, ใบตอง)	wrap with cloth, leaves
577.	ja:j	ตาม (ยาว ~)	ตาม (เดิน ~)	follow, according to along
578.	pa'le: ba'bra:w	ขมามพร้าว	มะพร้าว	coconut
579.	ju:r ju:r	ถาวโตงปลา ^{ล่องตามน้ำ}	ถาว	long fish net stretch in running water
580.	ʔa'ruet (ta'na:k)	ซื้อ	ซื้อ	buy
581.	ʔak ʔa:t A toow ʔa:	มา...มา (นำ...มา)	มา...มา	go get (someone) and bring back
582.	kantop krop	ครอบ ปีก	ครอบ	cover with a bowl-shaped object
583.	ta'ra:ɔŋ	บั้ง, ไต่บั้ง (สัตว์)	บั้ง (สัตว์)	flying squirrel
584.	dak toow ʔa're:	เจาะ, บุกเจาะ ^{เจาะ}	เจาะ	erode
585.	pa'nu: ʔa'?	เตี้ย, ต่ำ ^{เตี้ย}	เตี้ย	short (height)
586.	mo:ŋ ʔa'bu: (2 p.m.)	ค่ำ, แดง (เวลา)	เย็น (เวลา)	late afternoon, early evening
587.	(sa:w) ta'lut	กต, ขาด ^{กต, ขาด}	กต, ขาด	stub, stump (of limbs tail)
588.	pa'to:k (gaw kap)	ตบ (~ ตามก้นตามคอ)	ตบ (~ ตามตัว)	bump (as of mosquito bites)
589.	kar'law	ถ้าง, ถมถ	ตุ้มหู	earrings
590.	ʔa'ʔa:k → ʔa're tea'da?	เตี้ย, เตี้ยเตี้ย	เตี้ย (ผู้หญิง)	plump (woman)
591.	we: tam'buŋ li:am	ตาบอด (ตาบอด)	ตาบอด	uneven, bumpy
592.	tu:	ตู้	ตู้	cabinet, cupboard
593.	(pa:w) ta'kaw tu:	งอ (งอ)	งอ (งอ)	bending out horns
594.	pa'rok	บัง, ล	แอบ	hide, sneak
595.	toŋ (ʔa'el)	ลัก (ลัก)	ลัก, ขโมย	steal (v.)
596.	ʔak toŋ toŋ	ลัก, ลักลอบ	ลัก, ลักลอบ	sneak in, smuggle, move stealthily
597.	pa'tu:ŋ	กลัว	กลัว	afraid of, fear
598.	ʔa'g = ʔa' (ghost)	ก่อน	ก่อน	lump
599.	ʔa' gravel	จิ้งเหลน	จิ้งเหลน	scincoid lizard
600.	pi:ar (brik, brik, brik)	บรอก, กระบอกปูน	กระบอก (ใส่ปูนกินหมาก)	cylindrical lime container

ʔa'ʔa:k → ʔa're tea'da? A tea'da? → ta'na?

(*) pak = ปัก (ปักไม้)
lapak = ปัก (ปักไม้)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

* th-donating

หมายเลข	ภาษา Dakkay	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
601.	ta'nak (a'ro: bu: buk)	จ๋อม (๙ โฉงาโตขาว)	จ๋อม (๙ ข้าวโพดขาว)	pound rice a second time to remove the remaining husk
602.	ta'ra: bee	ถ้ง ta'ra: ɬo:p = ๓๓๓๓๓๓๓๓	ถ้ง	bed
603.	ntsi? (a'nak ar'ay)	กรุม, กะกรุม, กรุมพอม	เตรียม, ละครเตรียม	prepare, make ready
604.	nam: krait	ตะโย, สะโย (น.. ก)	ตะโย (น.. ก.)	file (n., v.)
605.	ta'me:	ใหม่	ใหม่	new
606.	(jɛ:ɬ) tuon	สว้าย tuon je:ɬ = ๓๓๓๓๓๓๓๓	สว้าย	late (in the morning)
607.	terph = ๓๓๓๓๓๓๓๓	โต, ปิม	โต, ปิม	crawl (of insect), climb (tree)
608.	di:ay (a'sal ɬe:p)	ต๋องซาม, ตะล่ำ, ตะล่ง	ต๋องซาม, ตะล่ำ, ตะล่ง	taboo
609.	bl li:ay blɔ: = ๓๓๓๓๓๓๓๓	เตี้ย, เตี้ยจุ่ม	เตี้ย	charcoal stove
610.	ta'mo:	หิน, ก้อนหิน	หิน	rock, stone
611.	ɬo:p	นั่ง	นั่ง	sit
612.	ɬap	จิก, ต่อย (ด้วยกำปั้น)	ชก, ต่อย (ด้วยหมัด)	box, hit with the fist
613.	ta'han	ง้อ (ง้อสัตว์)	เขา (นวิธนะสัตว์)	horn (of animals)
614.	ɬar du:ɔ: (a'la:)	จอย, กะจอย	จอย	cone
615.	pa'nu:ɬ ɬa:ɬ	ตัวแทน, ผู้แทน	ตัวแทน	representative
616.	ta'po:l ɬaj = ๓๓๓๓๓๓๓๓	อาทิตย์	อาทิตย์	week
617.	(ɬa:ɬ) a'pak	หัก (ไม้หัก)	หัก (ไม้หัก, หัก)	broken
618.	ka'ju:ɬ	สูง	สูง	high, tall
619.	ɬlei = ๓๓๓๓๓๓๓๓	อวัยวะเพศชาย	อวัยวะเพศชาย	male sexual organ
620.	-	พริกไทย, พริกไทยดำ	พริกไทย	garlic
621.	ba'han ba'han	หัวหอมแดง, หัวพริกไทยแดง	หัวหอมแดง	small red onion
622.	ɬak ɬi:ɔ: a're:ɬ	เทียน	เทียน	candle
623.	ga:ɬ ɬo:k = ๓๓๓๓๓๓๓๓	แอก, (... โย, ใญ่)	แอก (เกวียน)	yoke (for pulling an oxcart)
624.	mbe:ɬ	เสื่อ, เสื่อปูนอน	เสื่อ	mat
625.	a'hi:ɔ:l	กวาด, สะอาด	กวาด	cleaned out

ta'buk a'hi:ɔ:l = กว้าน/กวาด

(*) dog = ๑๕
 ใจ'dog = ๑๕

checked

(*) ใจ'il = ๑๐
 ใจ'il = ๑๐, ๑๐, ๑๐, ๑๐

ใจ'il = ๑๐

(*) tel = ๑๐
 ใจ'tel = ๑๐



checked
 คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

{ bal } = ๑๕
 { bal }

หมายเลข	ภาษา <i>Daklay</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
626.	<i>teek</i> ^{teek} ^{tu-mo-sa (tu-mo-sa)}	^{teek} ^{tu-mo-sa} ^{tu} โตปากมอญ (โตปากมอญ)	^{teek} ^{tu-mo-sa} โตปากเล็ก <i>teek duaj</i>	^{teek} ^{tu-mo-sa} small-mouthed jar
627.	<i>ve: vak</i> = ^{ve: vak}	^{ve: vak} ^{vak} ^{ve: vak}	^{ve: vak} ^{vak} ^{ve: vak}	no(negative response)
628.	(Verb.) <i>ve: vak</i> ^{ve: vak}	^{ve: vak} ^{vak} ^{ve: vak}	^{ve: vak} ^{vak} ^{ve: vak}	question particle
629.	<i>noh</i> ^{noh}	^{noh} ^{noh} ^{noh}	^{noh} ^{noh} ^{noh}	bare, empty
630.	<i>ka'lar tel naj</i>	^{ka'lar tel naj} ^{ka'lar tel naj}	^{ka'lar tel naj} ^{ka'lar tel naj}	owner
631.	<i>ka'don</i> = ^{ka'don}	^{ka'don} ^{ka'don} ^{ka'don}	^{ka'don} ^{ka'don} ^{ka'don}	creditor
632.	<i>ka'tel</i> = ^{ka'tel}	^{ka'tel} ^{ka'tel} ^{ka'tel}	^{ka'tel} ^{ka'tel} ^{ka'tel}	master, big boss
633.	<i>ka'tam</i>	^{ka'tam} ^{ka'tam} ^{ka'tam}	^{ka'tam} ^{ka'tam} ^{ka'tam}	rust
634.	<i>ta'ki-al</i>	^{ta'ki-al} ^{ta'ki-al} ^{ta'ki-al}	^{ta'ki-al} ^{ta'ki-al} ^{ta'ki-al}	nine
635.	<i>ka'ki-al</i> (suak)	^{ka'ki-al} ^{ka'ki-al} ^{ka'ki-al}	^{ka'ki-al} ^{ka'ki-al} ^{ka'ki-al}	shave
636.	<i>ka'ndap</i> ^{ka'ndap}	^{ka'ndap} ^{ka'ndap} ^{ka'ndap}	^{ka'ndap} ^{ka'ndap} ^{ka'ndap}	strips(of cloth)
637.	<i>don ta</i>	^{don ta} ^{don ta} ^{don ta}	^{don ta} ^{don ta} ^{don ta}	add(sth. extra)
638.	<i>puia tang ka</i>	^{puia tang ka} ^{puia tang ka} ^{puia tang ka}	^{puia tang ka} ^{puia tang ka} ^{puia tang ka}	in place of, represent
639.	<i>ta'lom</i>	^{ta'lom} ^{ta'lom} ^{ta'lom}	^{ta'lom} ^{ta'lom} ^{ta'lom}	shrove(from behind)
640.	<i>ka'kru:</i>	^{ka'kru:} ^{ka'kru:} ^{ka'kru:}	^{ka'kru:} ^{ka'kru:} ^{ka'kru:}	witch-doctor, sorcerer
641.	<i>kluy dak</i> = ^{kluy dak}	^{kluy dak} ^{kluy dak} ^{kluy dak}	^{kluy dak} ^{kluy dak} ^{kluy dak}	bucket, pail
642.	<i>fo:q</i>	^{fo:q} ^{fo:q} ^{fo:q}	^{fo:q} ^{fo:q} ^{fo:q}	touch, handle
643.	<i>ka'?</i>	^{ka'?} ^{ka'?} ^{ka'?}	^{ka'?} ^{ka'?} ^{ka'?}	support, hold up, prop
644.	<i>kar'del</i> (ka'dik)	^{kar'del} ^{kar'del} ^{kar'del}	^{kar'del} ^{kar'del} ^{kar'del}	lid, cover
645.	<i>kan'diat bat</i>	^{kan'diat bat} ^{kan'diat bat} ^{kan'diat bat}	^{kan'diat bat} ^{kan'diat bat} ^{kan'diat bat}	(put) on top of, overlay
646.	<i>tro:m</i> ^{tro:m}	^{tro:m} ^{tro:m} ^{tro:m}	^{tro:m} ^{tro:m} ^{tro:m}	lay (a long object)
647.	<i>pa'law</i>	^{pa'law} ^{pa'law} ^{pa'law}	^{pa'law} ^{pa'law} ^{pa'law}	bone fragments (after cremation)
648.	<i>luo?</i> (luo?)	^{luo?} ^{luo?} ^{luo?}	^{luo?} ^{luo?} ^{luo?}	rattan or bamboo dee tray
649.	<i>ka'doh ti:</i>	^{ka'doh ti:} ^{ka'doh ti:} ^{ka'doh ti:}	^{ka'doh ti:} ^{ka'doh ti:} ^{ka'doh ti:}	slap, clap
650.	<i>vak ham</i>	^{vak ham} ^{vak ham} ^{vak ham}	^{vak ham} ^{vak ham} ^{vak ham}	on time, in time

vak ve: ham = ^{vak ve: ham}

checked

j a:ŋ = 2

ʔ aŋ (da:k) = 506 (m)

(*) glɛ? = 7m, 7m
ŋ glɛ? = 7/7m



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
651.	taa'pat	ตึก	หก	six
652.	tel = ² กว้าง ³ tel = ³ กว้าง	กว้าง	กว้าง	wide
653.	ta'ny. tog	ตึ้นตึ้น, ตึ้นมา	ห้านบ, คึ้นมา	dam, dike
654.	pec (ka'ti.ek)	สับ (ด้วยขวานส้อม)	สับ (ด้วยจอบเสียม)	chop (with a hoe or spade)
655.	(ka't) ta'han	ทหาร	ทหาร	soldier
656.	pa'li'prak pa'li'prak	ทอน, แกร (~ เจ็บ)	ทอน (~ เจ็บ)	give change (when a purchase is made)
657.	kan'to't	ทอ้ง (ด้วยส้อม)	ตอ้ง	poke with the elbow
658.	(ta'mu.) ta'tat	ขาด (เจอบ ~)	ขาด (เจอบ ~)	break, snap (of long objects)
659.	ta'buk biaw	ตอ้ง (ปาก ~)	ตอ้ง (ปาก ~)	have a hare-lip
660.	ta'rit dog : tam'buk	ตอ้ง (ตามไม้ตอ้ง)	ตอ้ง (ตามไม้)	loose money (playing cards)
661.	(tak) ti?	ตอ้ง	ตอ้ง	more, again
662.	tan'go?	พับ, ตีบ (~ ซ้ำ)	พับ, ทน (~ ซ้ำ)	fold, fold in half
663.	liy (pa'j)	ตอ้ง, ตอ้ง	ตอ้ง	pour (liquids, sand)
664.	law ka'ng ~ pa'c ka'ng	ตอ้ง, ตอ้งจนใจ	ตอ้ง, ตอ้งจนใจ	recite aloud, read again in order to
665.	jay (da'k)	ตอ้ง (น้ำ)	ตอ้ง (น้ำ)	collect, catch (water)
666.	(ng)le' (pa'h'dil)	ตอ้งยอ้ง, ตอ้งยอ้ง	ตอ้ง, ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	trick (v.), deceive
667.	pha'jgle' pa'mul	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	ตอ้ง, ตอ้ง	lie, tell a lie
668.	-	ตอ้งยอ้ง (นก)	ตอ้งยอ้ง (นก)	Indian coral tree, tiger's claw (a kind of tree)
669.	kre: ~ ka're	ตอ้ง (ฉากา ~)	ตอ้ง (ฉากา ~)	cheap, inexpensive
670.	du: ~ = ³ ตอ้ง	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	ตอ้ง, ตอ้ง	water leech
671.	ta'ru.ay	ตอ้ง (น้ำ ~)	ตอ้ง (น้ำ ~)	seep out
672.	nda'ng da'pung = ³ ตอ้ง	ตอ้ง (~ เจ็บ)	ตอ้ง (~ เจ็บ)	balcony, 'uncovered' verandah
673.	kambuz (ka'ti.ek)	ตอ้ง (~ ดน)	ตอ้ง (~ ดน)	fill in (a hole, low area)
674.	dar	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง, ตอ้งยอ้ง	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	durable, lasting (of clothes, tools)
675.	pa'ti:ay pa'tu: ~ ta'tu: tak	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	ตอ้ง, ตอ้งยอ้ง	patient, endure, enduring
	ta'ti:ay ta'tu:			

suak mat = non
gkar mat = unbon

so: = สอ, เสา

mbliak mat gah ka'lv:ng mat = นอว
mbliak gah gah mat = unbon

mo:m dug = งามอว
təu:ic to? = งามอว

ka'raul = งาม (ทอ)
ta'vau = งาม, งาม
taul = งาม
tam'bau = งาม

~~teu~~

teu: dug

kr:t = ส, เสา

kr:t prak

kr:t kō:n

ta'luk: = งาม

ta'pe:t

ta'il prak

ta'luk = งาม

dak m:t = งาม

dak m:t ngg? = งาม

dak m:t bak = งาม

pl:ng = งาม

lv:ng = งาม

	ภาษา Lakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
676.	<i>thug</i> ^{*th- borrow}	ธง	ธง	flag
677.	<i>to:t do:</i>	ใส่โทษ , ลงโทษ	ทำโทษ	punish, penalize
678.	<i>a'pəŋ ta'na:k (gʻr)</i>	ยอด (~ ยอดเขา ~ ยอดไม้)	ยอด (~ ยอดเขา , ~ ยอดไม้)	peak, top, highest point
679.	<i>taŋ'gəŋ</i>	กลอง (กลองดี)	กลอง	drum
680.	<i>ndra:w ko:ŋ</i>	ไผ่ (สัตว์ปีก)	สัตว์ (สัตว์ปีก)	male (fowls)
681.	<i>ta'kak tɔ: = 2 พยางค์</i>	ผู้ชาย , ไผ่ (สัตว์ปีก)	ผู้ชาย , สัตว์ (สัตว์ปีก)	man, male (of animals)
682.	<i>məŋ</i>	ข้าวสาลี , ข้าว	ข้าวโพด	corn, maize
683.	<i>ta'pə:l</i>	เจ็ด	เจ็ด	seven
684.	<i>ndro: (a'ro: a'to:)</i>	ก๊วย (มุมไม้)	กบ	clump, bunch
685.	<i>tan'dəp</i>	กะตบ , ปูบ	กระต๊ပ်	stamp, stomp
686.	<i>krəŋ ka'trək</i>	ตำบล , ตำบล	ถิ่น	locality, domain
687.	<i>pa:t (ka'dəw)</i>	ทุบ (~ ทุบทุบ ~ ทุบ)	ทุบ (~ กระแทก ~ ทุบ)	strike hard (in order to break or crush)
688.	<i>ta'həŋ lo:ŋ = 2 พยางค์</i>	ขว้างใส่ (โยนใส่)	ขว้างใส่ , ขว้าง	throw at (a target)
689.	<i>ta'tə:l (lo:ŋ)</i>	ท่าสะบัด , ท่าสะบัดลม	สะดุด	trip over, stumble o
690.	<i>ta: te: = 2 พยางค์</i>	พุ่ม , พุ่ม	พุ่ม	over there
691.	<i>tan'dəp dak</i>	กะตบ (มุมไม้)	กระต๊ပ် (~ มุมไม้)	splash, paddle (water noisily)
692.	<i>(ve: ko:t prak)</i>	ทุน , ทุนรอน		capital, funds, investment
693.	<i>ta'həŋ; ka'gəŋ</i>	ถุง , กระเป๋า		bag, sack
694.	<i>la:r = 2 พยางค์</i>	ร่ม , ร่ม		umbrella
695.	<i>(kan'ə:l) kan'dəŋ</i>	กลิ่น , กลิ่น	เหม็น , กลิ่น	fill the air (pleasant or unpleasant odours)
696.	<i>a'lu:ŋ; ta:su'at</i>	ทะลุ , ทะลุไป , ลอด	ทะลุ	go through, pierce
697.	<i>ka'muk ka'trək</i>	อื้อฉาว , อื้อฉาว	อื้อฉาว (~) , อื้อฉาว (~)	billow, spread all over (of smoke, dust)
698.	<i>ka'sə:l (ka'k) gə:k pəŋ</i>	กรง (~) , กรง	กรง , กรง , กรง (~)	cage, pen
699.	<i>ka'k me:ŋ dak təŋ</i>	ธูป , ธูปไปหมด	ธูป	all over, through or
700.		ธูป , ปะทุ	ธูป	incense stick, joss stick

* *ju:k dak* = ร่มมอญ
kaj dak = ร่มมอญ (2 พยางค์)
ta'la: lo:ŋ lo:ŋ dak = ร่มมอญ
tru' kaj dak = ร่มมอญ
tru' ka'tɔ:t lo:ŋ = ร่มมอญ

checked

๗๗ = ๗๗



๗๗:๗ ๗๗'๗? ≠ ๗๗: ๗๗'๗?
 ๗๗:๗ = ๗, ๗๗ ≠ ๗๗: ๗, ๗๗ -



๗๗ = ๗๗๗ in general
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

๗๗ ๗๗:๗ = grandchild (๗๗๗๗๗)

๗๗๗๗๗ ๗-๗๗
 ๗๗๗๗๗ ๗-๗๗

๗๗ ๗๗:๗

๗๗ ๗๗:

๗๗ ๗๗:๗

๗๗ ๗๗๗ ~ ๗๗ ๗๗๗

๗๗ ๗๗๗

๗๗ ๗๗:๗

๗๗ ๗๗:๗

๗๗ ๗๗:๗

๗๗ ๗๗๗

หมายเลข	ภาษา Dakhay	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
701.	(^{ka} bu:k) ka'ra'	ມ່າ ມ່າ แม่จ๋า-แม่จ๋าทอด	ทวด	great-grand-parents
702.	ja: ka'ra'	ນ້າຍທວດ	ยายทวด	maternal great-grandmother
703.	bu:k ka'ra'	ຕ້າທວດ	ตาทวด	maternal great-grandfather
704.	ja: ka'ra'	ຍ້າທວດ	ย่าทวด	paternal great-grandmother
705.	bu:k ka'ra'	ປ່າທວດ	ปู่ทวด	paternal great-grandfather
706.	(khi'thu:t) boramun	ຂ້າດ, ຂ້າຮອນ ^{pa'fo:k}	ขี้ตุก, ขี้เหี้ยน	leprosy
707.	du:k (rodham Alak)	ເຮືອ	เรือ	boat, ship
708.	gok tam dak	ທາງຟາກພູມ (ໄກໆ)	นูน..... โนน.....	(a long way) over yonder
709.	teot tej mpat kloy	ຢັງ (ໄມ້ ເບິ່ງຄວາມເລັກ)	หลึ่ง (ไม้ดูความลึก)	measure (the depth of water)
710.	tam'bit (a'ro:)	ດຳ (ໄມ້ນາ) ^{toy = ນຳ}	ดำ (ไม้)	transplant (young rice plants)
711.	kan dng; tea'kom	ກົງ, ກົງຄົມອົມ	กาง (ไม้) , บังแดด (ตัว-ขลุ่ย)	hold (an opened umbrella)
712.	a'ru:g	ໄຊ (ໄຊໄຊຢາ)	ไซ	kind of cylindrical fish trap
713.	gum	ເອກ, ຫມາເອກ	อก, หน้าอก	chest
714.	sa'dak	ເຕະ (ໄມ້ກະຕື)	เตะ (ไม้กระดาน)	kick (a ratten ball)
715.	da: (da: fa:)	ເປັດ	เป็ด	duck
716.	ka'traw = ໂຕ (ໄດ)	ຕ່ຳ, ລຸ່ມ, ລ່າງ	ต่ำ, ชุ่ม	low, low-lying (of land)
717.	si:ak	ອຳ(ກ)ອຳໄຫຼວຍ, ຂໍເພີງ	ขอ (ก.)	ask for
718.	su:ak = ກໍ; sil = ກໍ	ຢູ່	ช. คือ	blunt (of the point, end, edge)
719.	pa'ra:g (loy)	ອົວ ^{pa'ra:g} ^{jug = ກົວກ່ອງໄຫຼ/ລາວຈີ່ (ched)}	สะพาน	bridge
720.	pa'loy (dug ta'uay)	ປະຕູ	ประตู	door, gate
721.	par lui:	ຫມາມ	หนาม	thorn
722.	pak tar'sp:g	ຫຼວ, ຫຼວຫລອມ	เที่ยว	go around, go out for pleasure
723.	tef (tef tej)	ຫວາຍ, ຫ້າມວາຍ	ทาย, ท้าทาย, เทาย	predict, guess, foretell
724.	ju:at (dug); to: ta'uay	ນ້ຳງ (ຄັນນາ, ຫໍ່ນ້ຳ)	พัง (คันนา, ท่อน้ำ)	break, collapse (dike water pipe)
725.	tea'ho:r	ແຖວ, ແຂວ	แถว, แนว	row, section (of an area)

tej หน่อ
a'taw

bec ta: tej = หน่อต้น ^{la:g tej / la:g pa:g}
bec ta: taw = หน่อต้น ^{la:g kup / la:g tip, m...}

ดู ² 1133

checked เจิน

CHULALONGKORN UNIVERSITY

play = 2 113333

dek mplay = 15cm

(*)

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
726.	pa'la ¹ mat	ไถ่ , ไถ่ถอน	ไถ่	redeem, ransom
727.	ma: r ma?	แตกต่าง	แตกต่าง	different, differ
728.	ti: m. teri:	บิณฑ (บิด)	โพธิ์ (พืช)	banyan (tree)
729.	tu: h (da: k tu: i)	ระบาย (~ น้ำ)	ระบาย (~ น้ำ)	drain off
730.	ka'ra?	แก่ , เฒ่า	แก่ , เฒ่า	old (of people)
731.	nu: r dak	สีโถ , สีโถสีโถ ^{โถสีโถ}	กะโหลก	algae (in water or damp places)
732.	glu'	ถอย , ถอยหลัง	ถอย	retreat, go backwards
733.	ta'klat (ta' ti: at)	หลวม (~ ดิน)	หลวม (~ ดิน)	loosen (the soil with a hoe or spade)
734.	ta: d'ok (chi: k)	หอย (~ เปล)	กระดอง (~ เปล)	shell (of crabs)
735.	pa' d'ok (pa: k)	รางเฒ่า (~ หญ้า)	รางข้าว (~ หญ้า)	feed trough
736.	pa' d'ok (pa: k)	ใส่ , ใส่ (ส่วนบน) ถูบหัว	สวม (~ หมวก) , คาด (~ หัว)	wear, put on (around the head)
737.	ta' nak (phi:)	ผ้าคลุมหัว	ผ้าโพกหัว	turban, headgear
738.	ntu: ng	ถั่วลิสง	ถั่วลิสง , ถั่วดิน	peanuts
739.	ka'lang dak m'pang	ท่อน้ำ	ท่อน , รางน้ำ	water pipe, spout
740.	ka' lut lu: ng & ka' lut	ท่อน (~ ไม้)	ท่อน (~ ไม้)	long section or piece (of wood)
741.	ku: ng (ta' la: lu: ng)	ก้าน	ก้าน	stem (of plants)
742.	pa' bal	จ , สีจ	จ	fiddle-like stringed instruments
743.	ba: r lo: k	สละโง้ง , ผ้าสละโง้ง	สแลน , ผุง (น.)	cl. for cloth, sarong
744.	pa: k	ผอม	ผอม	skinny, thin
745.	ta' kail	แปด	แปด	eight
746.	ta' kat (pi: r lu: ng)	เด็ด (~ ดอกไม้)	เด็ด (~ ดอกไม้)	pick by pinching
747.	tu: m. i: g	รู้ , เรียนรู้	รู้ , เรียนรู้	known, learn (by one self)
748.	ta' kat = u: h no: k	บีบ (~ ปลายนิ้ว)	บีบ (~ ปลายนิ้ว)	pinch with the fingers
749.	pa' nak lu: ng	ของเหลือ	เศษ , เศษ , ของเหลือ	remnants, left-overs
750.	ka' di: k	หม้อ	หม้อ	cooking pot

jam lu: ng = จม (จก) / หม้อ ka' di: k pa' nak = หม้อทำอาหาร

Fe:γ = 100%
Ja:W = 200
Jam = 200



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษาDakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
751.	tean'dak (tuŋ)	ດິດ ~ ນວ, ~ ໝາກຫິນ	ตืด (~ น้ำ, ~ ลูกหิน)	flick, snap
752.	dug	ເຮືອນ	trul (ลาว) = ครัวเรือน	house, home
753.	tuŋ'dal	ຟັງ, ສະເດັ່ນ, ສະເດັ່ນອອກ	กระเด็น	fly up, fly off, bounce up, bounce off
754.	par'lat	ໝໍ້ອາງ	กระพะ	flying pan
755.	gə'suək	ດັດຜົມ	หวัด (หัว) / ดัดผม	have one's hair combed
756.	kap	ຂີບ	ชน	bite down on (bone, seed, etc.)
757.	tuŋ'tut	ຈູກ, ບູ	ดัน	push (a person, object)
758.	lut	ປະ, ວາງ	วาง	lay, place, put (sth) down
759.	(tuŋ) wat val = ພວກ	ກ້າງ (ຮອຍ ~) ລາຍ	คำาง (รอย ~), ลาย	spotted, variegated (of dogs)
760.	tuŋ ja:n = ສູດ	ຫລວງຫລາຍ, ຫລາຍ	ชุม, ชุกชุม, มาก, หลาย	much, many, several, lot of, a great deal
761.	par'dul	ລະເບີດ	ระเบิด, แดก (มีเสียงดัง)	burst, explode (balloon tire, popcorn)
762.	ʔal (lu:ə); ʔal (lu:ə)	ຍັງ (~ ເກືອ, ~ ບໍ່...)	ยัง (~ ไม่...)	still, not yet, yet
763.	ʔuŋ = ສົບ	ຕົກແຕ່	คืบคืบ	pupa, chrysalis
764.	baŋ	ດອງ (~ ໝາກໄມ້)	ทอง (~ ผลไม้)	pickle (fruits)
765.	duəl (pə:l)	ແບກ	แบก	carry on the shoulder
766.	kar'dat	ກະດັກ, ກະດັກ	กระดก	move (one end) up or down
767.	tak ndrɔŋ dug	ຈອງຜູ້ເຮືອນ, ເບິ່ງຜູ້	เซ่น (ผีเรือน)	offer food (to ancestral spirit)
768.	ʔa'lu: (lu:l)	ຟອງ, ໄຟ	ทอง (ถูกไฟ)	blistered (by fire)
769.	tuŋ (je:ŋ)	ດື່ມ, ເດັ່ນ, ດື່ມຄືນ	ตืด	late (at night)
770.	(ka:n) kar'staʔa'ŋe	ຮ້າຍ, ຮ້າຍ, ຮ້າຍ	ค้อ, ค้อคัง, ค้อค้าน	stubborn, naughty
771.	(te:ŋ) ka'pe:l	ຮ້າຍ (ໝາກ ~)	ดุ (หมา ~)	fierce, vicious (of animals)
772.	(vak) toj bu toj brɔŋ	ເລືອບ, ສູດ toj bu toj brɔŋ = ພວກຜູ້ສູດ	บ่อย	often
773.	-	ເມົາລີ້ (... ກວຽນ)	ชุมล้อ (~ เกรียน)	the hub of a wheel
774.	much mat par'mel	ກົມ, ມົມ	กลม	round (as a ball, fruit)
775.	we: teep we: da:p	ດູດູກ ຫມຸນປະມາດ	ดูถูก, เหยียดหยาม	insult, look down upon

teep da:p teep se: = ทั่ว / ทั่วทุก

tam'bak tam'ba:j = รำบัก, รำบัก

หมายเลข	ภาษาDakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
776.	ໄວ້? (ໄວ້)	ดูด (~มิม, ~เลือด)	ดูด (~นม, ~เลือด)	suck
777.	du:ŋ	ดูม, ดูด, ดูดนม	นาน	long (of time)
778.	ໄວ້	ดอง, ตัวดอง	ค้าง	grub
779.	da:k	น้ำ	น้ำ	water
780.	da:k ka'tu:k	น้ำขึ้น	น้ำขึ้น	high tide
781.	da:k ʔa'xv?/ʔa'ram	น้ำลง	น้ำลง	low tide
782.	da:k wut	น้ำมอก	น้ำค้าง	dew
783.	da:k kit	น้ำกาม, อะสุจิ	น้ำกาม, อะสุจิ	semen
784.	-	น้ำขมปาก	น้ำขม	betel juice (from chewing)
785.	da:k ha:ŋ	น้ำลาย	น้ำลาย	saliva
786.	da:k x muk = หนอง	น้ำมูก	น้ำมูก	nasal mucus
787.	ʒam	ข้าวสุก	ข้าวสุก	cooked rice
788.	ʒam ka:t	ข้าวแฉก, ข้าวโอบ	ข้าวแข็ง	crisp cooked rice
789.	ʒam tu:ŋ qv:k	ข้าวแฉก	ข้าวตาก	dry cooked rice
790.	ʔa'ŋay ndra:w	เดือย (~ไก่)	เดือย (~ไก่)	spur of a cock
791.	da:k	ไว, เอาไว, เก็บไว	ไว้, เก็บไว้	put up, keep, store
792.	(va:k) ʔa'tu:k (va:k)	จุ่ม (~กาว, ~ปลา)	จุ่ม (~กาว, ปลา)	dip up, net careful
793.	(ba:r pɔ:) ʔa' / ʔa'laʔ	ตอ (สอง, สาม ~)	ครั้ง (สอง ~)	times
794.	ʔa:(ʔa'v:ŋ) ʔa'ʔaʔ	ถู (เช็ด) สิบ (แปด) ʔa'ʔaʔ	ถู (เช็ด) สิบ (แปด)	rub, scrub, brush
795.	ʔa'raʔ	มัน, โดมัน	มัน (เผือก)	body louse
796.	mbat, qv:k	อฐ, ตี, ฆา	โบย, เฆี่ยน, ตี, ฆา	whip, lash, strike, smack hard
797.	(be:ŋ) pa'lah	กวาง, กะฉาบ (นอน ~)	กลิ้งคว (นอน ~)	roll over, roll back and forth
798.	pa:ŋ pa:ŋ	กลาง, ตามกลาง	กลาง, ท่ามกลาง	in the middle, in the midst of
799.	pa:ŋ pa:ŋ	กลางแจ้ง	กลางแจ้ง	outdoors, out in the open
800.	(pa:ŋ) pa:ŋ pa:ŋ	กลางแจ้ง	กลางแจ้ง	in the sun

ʔat = ๑๕
 bu:k = ๑๐
 ʔa: = in at, to
 nda:ŋ = ๑๐ (๑๐๐)
 ʔa:ŋ (ʔa'ʔaʔ)
 ๑๐๐ (๑๐๐๐) ๑๐๐๐ (๑๐๐๐)

ga:j vak = ๑๒๓๔/๕๖๗

lag ʔoh maj vak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ta'vau:ŋ ʔa: ʔoh = ๑๒๓๔/๕๖๗

da'keɽ tak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ʔa'rau maj vak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ʔa'rau maj tak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ku: ɲam vak ho:m da:k

maj ɲam vak ho:m da:k ʔe: = ๑๒๓๔/๕๖๗๘๙๐๑๒๓๔/๕๖๗

tip ʔoh maj vak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ʔa'la ʔa'rau maj vak tak = ๑๒๓๔/๕๖๗

ʔo:k no: mpat maj ~~tip~~ ga:

mpat & ga: ~ ga: mpat = ๑๒๓๔/๕๖๗

pa:m ʔoh: ๑๒๓๔

หมายเลข	ภาษาDakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
801.	^{leu} sul 'ar' va:	เสียงดัง, สะท้อน ดงละมุน (เสียง ~)	ก้อง, กึกก้อง, สะท้อน, ดังสนั่น (เสียง ~)	very loud, echoing, resounding
802.	^{leu} grum - จิ้งจอก	จิ้งจอก	จิ้งจอก	cricket
803.	nv:r. lo:g = wooden	ส้อม	เสียม	spade
804.	pa'vi:g	ขอนไม้	ขอนไม้, ขุง	log
805.	ta' mar	ตะปู	ตะปู	wedge
806.	(to:p) te:r (khu:)	ข้าง, ถัด (ข้าง ถัดกัน)	ข้าง, เคียง	side by side, next to
807.	taa' lom (pa' lo:g)	กระทบ	กระแทก	strike forcibly, bump against
808.	ta'tut (lu:l)	โคมไฟ	โคมไฟ	coax a fire
809.	brik	พริก	พริก	chilli pepper
810.	teej	ดู	ดู	look at, watch
811.	mpat (ga:)	เข้าใจ	เข้าใจ	how much, how many
812.	tan'but (ta' lo:g)	หนี้	หนี้	debt
813.	ka'sal 2 ka'lut	ชิ้น, ชิ้น	ชิ้น (ทำเป็น ~)	piece, slice
814.	tak lu:ap ne:	แสบท้อง	แสบท้อง	hold one's stomach in
815.	ka'le: (kan ka'rot)	ไล่ (แมลง)	เหล็กใน (ของแมลง)	stinger (of an insect)
816.	kap sa'may	คีม	คีม	tweezers (for pulling out hair)
817.	ka'ria:	เล็บ	เล็บ	nail (of finger, toe claw)
818.	pa'puk pa'pist	เบื่อ, เบื่อหน่าย	เบื่อ, เบื่อหน่าย	bored (by, with), tired of
819.	-	สาบสูญ, ไถ่	สาบสูญ	water weeds
820.	pa'luj	น้ำเต้า	น้ำเต้า	bottle gourd
821.	sat	แน่น, สับ	แน่น, สับ	crowded, tightly packed, tight
822.	tea'diaw ve: vak	เหยียบ (เดิน ~)	เหยียบ (เดิน ~)	tread down, tramp upon
823.	ka'dial	เมีย, ภรรยา	เมีย, ภรรยา	wife
824.	ndre:	สาก	สาก	pestle
825.	ka'lih (ndra:w)	ไข่ (นก)	ไข่	egg

tar'jat = มะ (v) vak tar'jat = มะพร้าว

21 Aug

$$2a' \log \gamma = \sigma_0$$
$$pa' \text{ } \text{ } \text{ } = 2/27$$

pa' luy = 2nd
 kn' luy (kn' luy dra:w)

ta' vu: w - 2nd
ka' pu: w - mic

$ka' pu:w = mic$

7th 20/9/1960
vark lang Sekong

untuk Lang Setong

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

farm pat mat = 2000

$t_{par} 'k_n' = n^2 (v.)$ dassen

ka'raj lu:ge ko:t ko:n = 20967:00701

kaⁿʔaj lu:ʒɪ hat ka:m'pɔ:ŋ = 2/3 anob ʔ

หมายเลข	ภาษา Daikang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
826.	m'bal (ka'lik)	ไข่ขาว	ไข่ขาว	egg white
827.	ka'loy	ไข่แดง	ไข่แดง	egg yolk
828.	kla:w (ʔo:k)	ต้นกล้วยไข่	ลูกกล้วย	testicles
829.	(ndra:w) ka'lik (u)	ออกไข่ (ไข่ ~)	ออกไข่ (ไข่ ~)	lay eggs
830.	ta'li: (pa'ne:)	ต๋ำ, เล็ง (~ ปืน) แฉ	เล็ง (~ ปืน)	aim (as with a gun)
831.	pat	นัด , นัดหมาย	นัด , นัดหมาย	make an appointment
832.	pa'nu:l ntog = นักเรียน	นัก , ผู้	นัก , ผู้	person, one who....
833.	pa'nu:l ʔi:vo	นักเรียน	นักเรียน	student
834.	pa'nu:l ta'vaw	นักร้อง	นักร้อง	singer
835.	pa'nu:l ba:r koŋ	ถิ่น	คน (อ.บ. เช่น มา 2 คน)	people (clf.)
836.	A. ka: B.	กับ (บุพ.) และ	กับ (บุพ.) และ	with, and
837.	we: ʔo:k (ʔo:k = win)	ชนะ	ชนะ	win, defeat
838.	nto:t'ka:da:l (ka'li:k)	ทะยอย ทิ่ม	ทะยอย	poke, knock hard against, ram into...
839.	te:ŋ	แฉดึง , ดึง	ฉุดกระชาก	pull on (someone's arm, rope, etc.)
840.	ka:det (ka'li:ŋ)	ขวาง , ปิดขวาง	ขวาง , ปิดขวาง (~ ทาง)	obstruct (a path, road)
841.	ka:det (da:k)	กั้น , ปิดกั้น	กั้น , ปิดกั้น (~ ทางน้ำ)	block (the flow of water)
842.	pa'li:ŋ ʔi:ŋ ka:mpat	ปิด , ปิด (~ ฝาหม้อ)	ปิด , ปิด (~ ฝาหม้อ , ประตู)	close (the lid, the door)
843.	se:ŋ ba:l ʔa:se:ŋ	พนัน (~ เล่น)	พนัน	gamble, bet
844.	sa'na?	เสื่อ (~ เสื่อปูนอน)	เสื่อ	mattress
845.	ka:m ʔo:k	เมื่อใด	เมื่อไร	when?
846.	pa'ha:	เป้ง (~ เป้ง)	เป้ง , ตะเบ็ง (~ เป้ง)	shout at the top of one's lungs
847.	pa'ha: (ʔo:k)	เป้ง (~ เป้ง)	เป้ง (~ เป้ง)	strain (one's stomach)
848.	ʔo:k ʔa'wa:	เบื้องซ้าย , ข้างซ้าย	ข้างซ้าย	on the left, the left hand side
849.	ʔo:k ʔa:ma:	เบื้องขวา , ข้างขวา	ข้างขวา	on the right, the right-hand side
850.	ʔo:k ʔa:ma:	เบื้องบน	ข้างบน	upstairs

tag pa'lan di'zi:m = Taumoni
 kan'del ka'del = Tachineto

kam'pat mat = 7000

(*) $pɛr = \text{พ่อ}$
 $pa'neɾ = \text{น้า}$

(*) $ka:t = \text{น้า}$
 $la'ka:t = \text{น้า (น้องสาว)}$

$tɕo: = \text{กลับ (return)}$

$la'si:ɔŋ (to:k) = \text{น้า (นย), น้า (นย)}$

$la'si:ɔŋ kɔ? = \text{น้า (นย)}$

$kli:k = \text{กระดูก (bone marrow)}$

$la'ka:t lɔ:l = \text{น้า (นย)}$

$la'hu: = \text{น้า (อ.ทริท)}$

$hut = \text{น้า (อ.ทริท)}$

$tra:l = \text{น้า (อ.ทริท)}$

(*) $ja? = \text{น้า (อ.ทริท)}$

$sa:ŋ = \text{น้า/น้า (อ.ทริท)}$

$la'mu: lu:n = \text{น้า (อ.ทริท)}$

หมายเลข	ภาษาDakhang.	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
851.	goh kup	ຂ້າງລ່າງ, ຂ້າງລຸ່ມ	ข้างล่าง	downstairs
852.	goh lam	ຂ້າງหน้า	ข้างหน้า	the front side
853.	goh kal	ຂ້າງຫລັງ	ข้างหลัง	the back side
854.	goh kōh ≠ goh ka'lo:ng	ຂ້າງນອກ	ข้างนอก	outside
855.	ka'se: pa'ru:ag	ຂ້າງຂຽນ (ເດືອນຂຽນ)	ข้างขึ้น	the waxing moon
856.	ka'se: tar'jit	ຂ້າງແຮມ (ເດືອນແຮມ)	ข้างแรม	the waning moon
857.	goh ndap da:k	ທາງເໜືອ (ຂອງລຳນ້ຳ)	ทางเหนือ (ของลำน้ำ)	the north (of a stream)
858.	goh da:k too:	ທາງໃຕ້ (ຂອງລຳນ້ຳ)	ทางใต้ (ของลำน้ำ)	the south (of a stream)
859.	goh plā: ≠ goh sa:w	ທ່ອນ (ນ.ຫົວ, ນ.ຫາງ)	ท่อน (น.หัว, น.หาง)	part section (e.g. the head part, the end section)
860.	ki:l (li:an)	ນັບ	นับ	count (things)
861.	ka: (la'sal)	ມີນມານ	หนัง	membrane, skin
862.	ta:k	ສິ້ນ	ลิ้น	tongue
863.	pla: lu:l (lu:l pla: lu:l)	ເປຣາໄຟ	เปลวไฟ	flame
864.	bra:ag = ຂວງ (ເຜິດຊາດ)	ຫ່າງ (ຂອງ ລູ, ສາຍຕາ)	ห่าง (ของ ลู, สายตา)	widely spaced
865.	bluh (kru:g)	ຜາ (ສິ່ງຂັດຂວາງ)	ผ่า (สิ่งกีดขวาง)	make one's way through (an obstruction)
866.	pan'tu:g (ka:n ka'ra?)	ອີ	ชี้	threaten
867.	'uak (pa'law)	ຈາງ (., ຂາ)	ห่าง (น.ขา)	spread apart
868.	ja:ng tel	ພ້າຍາ	ฟ้าผ่า	strike (of lightning)
869.	pa'neq	ໝ້າໄມ້	หน้าไม้	crossbow
870.	'a'li:g = ຄຳອື່ນ; dāg/plē	ອື່ນ (ຄືນ ລຸ, ອື່ນ ລຸ, ອື່ນ ລຸ)	อื่น (คน ล. ที่ ล. อื่น ล.)	another, other
871.	tra:l	ກະເຊີ, ກະພາ	กระเชอ	bamboo basket havin a wide mouth
872.	'a'li:g ≠ 'a'hi:l = ກ໊າ	ຫນັກ	หนัก	heavy
873.	'a'ren (pa'mu:)	ດຶງ (ນ. ໃຫ້ດຶງ)	ดึง (น.ให้ดึง)	pull (a rope) tight
874.	pa'neut	ອະຫວັຍ, ຄຸຫມັ້ນ	ขยัน	diligent, industrious
875.	trak	ເສົ້າໂສກ, ເສົ້າໃຈ	เศร้าโศก, เสียใจ	sad, sorrowful

ko: ja:j tē'a'ja:j
ko: ja:j dan

หิ้งจอก
หิ้งจอก

tap bra:ag = สิบหก
tap kec = สิบ

ka'ni:ag bra:ag
mbv: ka'ni:ag
mbv: kec = สิบหก
ka'ni:ag kec = สิบ

ka:n ma:r = กล้วย, กล้วยสุ

ta'nuj = กล้วย

* jru:k (ka'tiək/pəŋ) = กล้วย (กล้วย, กล้วย)

tear'baŋ (baŋ paŋ) = กล้วย (กล้วย)

dum = กล้วย
pa'dum = กล้วย (กล้วย)



มหาวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

* กล้วยสุ
กล้วยสุ
กล้วยสุ

naj tri:p (ka:n) กล้วยสุ

กล้วยสุ
กล้วยสุ

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
876.	la'raw	อะไร	อะไร	what ?
877.	drul	ดิ้น (นอน ~, ปาก ~)	ดิ้น (นอน ~, ปาก ~)	squirm, struggle, wriggle
878.	la'mex	ดาว	ดาว	star
879.	la'mex wak	ดาวตก	ดาวตก, มีพุ่งได้	shooting star
880.	-	ดาวหาง	ดาวหาง	comet
881.	-	กระจับ	กระจับ	rattan ball
882.	pa'lam (dak)	ป้อน (นม, ของเหลว)	ป้อน (นม, ของเหลว)	feed (sth. liquid)
883.	ndak, make puluhit click, kan tree click, make click	กระดก (น้ำ, ของเหลว)	กระดก (น้ำ, ของเหลว)	call (e.g. a dog) by clicking
884.	pas'duk	แตกออก (ขมจากฝัก)	แตกออก (ฝักถั่ว, ฝักถั่ว)	break open (dry kapok pods, bean pods)
885.	luy ta'lau	ไม้เท้า	ไม้เท้า	walking stick, cane
886.	ek	ย้าย (... ออก)	กระดก, เขยิบ (นม, ของเหลว)	move away from, move over
887.	la'dak	สะอึก	สะอึก	hiccup
888.	ka'ngay (drak)	จุ่ม (ใส่ไม้, ปาก)	จุ่ม (ใส่ไม้, ปาก)	a bowl-shaped trap
889.	teeh tel	จุ่ม (ใส่ไม้)	จุ่ม (ใส่ไม้)	large waterholding jar
890.	ja:w hi?	เกินไป (มากเกินไป)	เกินไป (มากเกินไป)	too (much, many), excessively
891.	ka:g	ปาก	ปาก	mouth
892.	la'nam	บ่ม (นม, ของเหลว)	บ่ม (นม, ของเหลว)	brood
893.	bec ba'bu'am	กลับ (นม, ของเหลว)	กลับ (นม, ของเหลว)	turn upside down, lie on one's stomach
894.	la:p da:naj tap	ตัก	ตัก	just (of an action)
895.	*pan'dum (prif)	บ่ม (นม, ของเหลว)	บ่ม (นม, ของเหลว)	ripen (e.g. fruits, tobacco)
896.	la'rap = (นม, ของเหลว)	เกาะ (นม, ของเหลว)	เกาะ (นม, ของเหลว)	perch on
897.	nti:ay = นม	นม	นม	sweet dainties
898.	-	ขนมจีน	ขนมจีน	kind of rice-noodle
899.	la'tut	ผลัก (นม, ของเหลว)	ผลัก (นม, ของเหลว)	push (e.g. a car, boat)
900.	la'bu (dag)	ใน	ใน	in

la'nak = นม / นม / นม / นม / นม / นม

ka'dik = นม

นม / นม / นม / นม / นม / นม

~~(u2 = ua)~~

liam = ๖๓



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

7a' l₁ l₂ (gah) 7a' l₁ l₂ ve: ve:
7a' l₁ l₂ (v.) ... 7a' l₁ l₂ (neg.)

[11]



muk = ๑๗

ma' muk = ๑๑๑๑๑๑ (top of a tree)

ta: p = ๑๖



tar' na: p = ๑๑๑๑๑๑๑๑

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
901.	luk toj toat	ທຸ້ວຍ (ທຸ້ວຍ, ...)	ทั้ง (~ หมด, ... ทั้ง ~)	all, all of
902.	(wak) pa'ruak	ດ້ວຍ (~ กับ ~)	ด้วย (~ กับ)	with, together
903.	pa're: toa'nik = ทุยทุช	ໂອ້ນໂອ້ນ (ໂອ້ນໂອ້ນ)	loht toa'nik = ทุยทุช	roasted rice
904.	ʔa'lu:ec (ka'trav dug)	ລອດ, ລຸດ	ลอด, ลุด	go under
905.	kan'jrel	ເຢັ່ງຕີນ, ເຢັ່ງຕີນ	เขย่ง	stand on one's toes
906.	dak toh	ນ້ຳນົມ	น้ำนม	milk
907.	ta'kap	ຕອຍ, ຕອຍໂຍໂຍ	Tap (pa'ie:) = อดอย (ผลไม้ด้วยไม้)	poke (fruit with a long stick)
908.	lah (ha'bec) = ผ้าห่ม	ຜ້າຫມໍ້	ผ้าห่ม	blanket
909.	pa'le: (pa'le: ~)	ບວມ, ໂມງ	บวม, โมง	sponge gourd
910.	ʔa'rah, ta'li:ec	ບວມ (ເພາະຖືກແມ່ລອດຕ້ອຍ)	บวม (เพราะถูกแมลงตอม)	swollen (being stung by an insect)
911.	toec (li:op)	ຈັດ (ຈັດ, ຈັດວາງ)	ตุง (~ อดก, ท้าว)	throw (a spear-like object)
912.	to:n	ກ່າວຫາ, ຄູ້ໜາ	กล่าวหา	accuse
913.	klak	ຖິ້ວອອກ, ຄາວມອກ	กระเด็น, กระดอน	thrown off, bounced off
914.	mpoʔ, pa'si:ar	ຢ່ອນ (ເຢັ່ງ, ...)	หย่อน (เชือก ~)	loose, not tight (of rope being strung)
915.	pa'nu:l, ta'lay	ບາງ (ບາງ, ...)	บาง (~ ครึ่ง, ~ คน)	some (times, people)
916.	krat ʔa'le: ec = ja:m	ບາງ (ບາງ, ...)	บาง (มี ~)	(have) some
917.	ka'ju:ng	ຍາວ	ยาว	long (of length)
918.	pa'lo: (pa'lo: ~)	ປາໄຫລ	ปลาไหล	eel
919.	ʔa'poʔ toh pa'rang day	ຖົກ (ຖົກ, ...)	หล่น, ตก (~ น้ำ, ~ ชิ้น)	fall, drop (into, from)
920.	ʔa'ha:ec si:ar ja:n	ຖົກເລືອດ, ຖົກເລືອດ	ตกเลือด	bleed excessively, hemorrhage
921.	ʔa'diʔ ka:n (v.)	ຖົກ (ຖົກ, ...)	แท้ง	have a miscarriage
922.	ʔa'ha:ec si:ar ja:n	ຖົກ (ຖົກ, ...)	ปลาย (เข็ม, ดิน, นิ้ว)	end, point, tip, to
923.	ʔa'ha:ec si:ar ja:n	ຖົກ (ຖົກ, ...)	ขลุ่ย (ขลุ่ย, ...)	bamboo strips (small size)
924.	ʔa'ha:ec si:ar ja:n	ຖົກ (ຖົກ, ...)	ขลุ่ย (ขลุ่ย, ...)	bamboo strips (large size)
925.	groh ba'brain	ເປືອກຫມາກມາວ	เปลือกกะพร้า (ที่ปลอกแล้ว)	husk of coconuts (after removal)

* klak ta:m tar'ha:ec = ทุยทุช

ʔa'rv: sa'nit bok = ʔrv (๑๑๑, ๑๑๑) ๑๑

ʔa'rv: sa'nit ka'ju:ng = ʔrv (๑๑๑, ๑๑๑) ๑๑ = ๑๑๑๑

dug ka'ret = ๑๑๑๑๑



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

jam go: ๑๑๑๑๑

ʔa'si:ng ʔa'sal = ๑๑๑๑
sɛ: ʔa'sal = ๑๑๑๑
sɛc ʔa'sal = ๑๑๑๑
ʔa'sal sɛc = ๑๑๑๑
ʔa'ha:ng ʔa'sal = ๑๑๑๑๑

sɛc = ๑๑๑๑๑

ʔa'sal = ๑๑๑๑ (flesh)
animal (๑๑๑)

tel = ๑๑๑
tar'tel = ๑๑๑, ๑๑๑๑
pɛp = ๑๑
mpɛp = ๑๑ (๑๑๑)
(*) (*)

ʔa'no:ol
so:ol



หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
926.	-	ตามากยิม	มะยม	star gooseberry
927.	klog ≠ ka'da	ลึก	ลึก	deep
928.	ka'rec	ปลวก ^{bu:uc = รอยปลวก}	ปลวก	termite
929.	ʔa'dak	ผิวดำ	คั่ว ผัด	roast (in a frying pan)
930.	day ʔoh	ที่ไหน	ที่ไหน	where ?
931.	do: ʔoh	อันไหน	อันไหน	Which one? (object)
932.	ga:ji (ka:n) = กล้วย (กล้วย)	อันไหน	คนไหน	Which one? (person)
933.	-	ตัวม่อน	ตัวไหม	silkworm (larva)
934.	dum ʔa'haŋ (๐๐๕)	ดุ่ม ^{ka'mor ka'kerd = กล้วยสุกเกือบจะกินได้}	ดุ่ม	almost ripe (of fruits)
935.	ʔa: tar'tel	นาย, เจ้านาย	นาย, เจ้านาย	master, boss
936.	ʔa'ma: la ro:	ประเภท, ย่าง, ชนิด	ประเภท, อย่าง, ชนิด	kind, type, style
937.	ʔa'tei? tar'ko?	มีดตัด	กรรไกร, คบไกร	scissors
938.	ʔa'ru:m	ปน, ปะปน, ปะสม	ปน, ปะปน, ปะสม	mix
939.	do: (ve: tak)	เขา (พราหมณ์)	เขา (พราหมณ์)	he, she
940.	ndu'gan	อุ่น (แกง)	อุ่น (แกง)	warm up (food)
941.	kar'day lo:ŋ = ร่มไม้	ร่มไม้	ร่มไม้	shade (of a tree)
942.	*ʔa'no:l pli:	หมอน	หมอน	pillow
943.	unk mpep ʔa'sat	หาเหยื่อ, ล่าเหยื่อ (สัตว์)	หาเหยื่อ, ล่าเหยื่อ (สัตว์)	hunt for prey (of animals)
944.	pan'dur (ʔa'mu:)	คลาย (เชือก)	คลาย (เชือก)	slacken (a length of rope)
945.	ndra:w	ไก่	ไก่	chicken
946.	ndra:w ko:ŋ	ไก่โต้ง	ไก่ตัวผู้	rooster, cock
947.	ndra:w kan	ไก่โต้ง	ไก่ตัวเมีย	hen
948.	ndra:w ʔa'me:l = ไก่ต่อสู้	ไก่ต่อสู้	ไก่ต่อสู้	fighting cock
949.	ndra:w kru:ŋ	ไก่ป่า	ไก่ป่า	wild chicken
950.	naj kuan	เมื่อสักครู่นี้	เมื่อสักครู่นี้	a while ago, a few minutes ago

pi:r par'te: = ตอนนั้น



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ka'triak kan'tirot = กล้วย
kui: sta' = กล้วย

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
951.	ma'kang ma'lo ma'kang ma'lo	ma'kang (m. lo, m. lo)	แต่ละ (คนหรือ, คน)	each time, per time
952.	ka'da'	ka'da' (m. lo, m. lo)	ตื้น (น้ำหรือ, คน)	shallow
953.	kan'dal (ti) (jang)	kan'dal (ti) (jang)	คัน (เท้า, มือ)	heel (of the foot or hand)
954.	pa'rang	pa'rang	บันได	stairs
955.	tea'rol	tea'rol	ชี้	point at (with finger or object)
956.	(vak) sa'sa', mja	(vak) sa'sa', mja	ไปเร็วๆ	Go quickly !
957.	da:k, jam	da:k, jam	น้ำท่วม	flow very fast and in great quantity (of a floodwater)
958.	da:k, sen	da:k, sen	น้ำท่วม	floodwaters
959.	(tap) ta'pang (la be:)	(tap) ta'pang (la be:)	ไป (ทาง) นาน (ไป นาน)	(put) all the way in
960.	(ka'leap) la'lo:k	(ka'leap) la'lo:k	เลื้อย (สัตว์)	crawl, slide along
961.	lo:k	lo:k	หมู	pig
962.	lo:k krun	lo:k krun	หมูป่า	wild boar
963.	lar'pue:n ba:k	lar'pue:n ba:k	ควายเผือก	albino, white buffal
964.	pe: tea'rid	pe: tea'rid	สามเหลี่ยม	triangle
965.	pue:n tea'rid	pue:n tea'rid	สี่เหลี่ยม	square, rectangle
966.	ma:g la'bu?	ma:g la'bu?	บ่าย (เวลา)	afternoon
967.	ba:n (la'lo:k)	ba:n (la'lo:k)	เลี้ยง (อาหาร)	feed (a group, guests)
968.	liy da:k (m. lo, m. lo)	liy da:k (m. lo, m. lo)	ริน (น้ำ)	pour (liquid slowly)
969.	la'ra:k	la'ra:k	ขมิ้น	turmeric
970.	(suok) ka'sra?	(suok) ka'sra?	นิ่ม (ผม, ขน)	soft (of hair, fur)
971.	ta'bat ta'bag	ta'bat ta'bag	อ่อนแอ, อ่อนแอ	limp, yielding (as exhausted people)
972.	mat ba: (m. lo, m. lo)	mat ba: (m. lo, m. lo)	ตาเข, ตาเข	crossed eyes
973.	klut tar ne? tar ne?	klut tar ne? tar ne?	เล็ม (ปลายของ)	trim (the frayed edge)
974.	nta' / ppe kre: re	nta' / ppe kre: re	พลาก (คนตกลงมา)	slip, lose one's footing
975.	la'liat	la'liat	หลุด (จากข้อต่อ, เข่า, ข้อมือ)	dislocated from a joint (eg. arms)

ka'bu:t jam ta:l jam = กลิ้งตัว กลิ้งตัว (คนหรือ, คน)

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
976.	ka'ti-r	บิด , โม่	บด, โม่	grind, crush
977.	ʔet (ka'pa:k)	ฮือ (ฮือ...)	หยิบ (ผ้าขน, ฟันเพื่อเอาเมล็ดออก)	remove (seeds from cotton or kapok)
978.	(rouk mat). ʔa'hi:al	ทงว	เกลี้ยง	smooth, (wiped) clean
979.	kar'haik	ฮือ งามดี	เสมต	phlegm
980.	ka'teit	ตาย	ตาย	die, dead
981.	(hut) trul ~ ta'ra:k ʔi ʔa're:l = rae	ฮือ งามดี	ฮือ	oboe
982.	ʔeh muk	ฮือ งามดี	ฮือ	dry snout
983.	lo:g kɔ:k	แกว (~ โม่)	แกว (~ โม่)	heart, center (of wood)
984.	(ka:n) pri:ay	แกว (~ โม่)	แกว (~ โม่)	high-pitched (sound voice)
985.	ta'bat	ถอบ, ถอบอุบ	ถอบ, ถอบอุบ (แขน ~)	graceful, flexible (long objects)
986.	-	วาว	วาว	kite
987.	drag	ถอบ	ถอบ (ของ ~)	harmful to one's health
988.	(an'di)kr:t (kp:ɔ)	ถอบ, ถอบอุบ	ถอบ, ถอบอุบ	bear (offspring)
989.	ʔas'bet = หนัก, ʔas'lag = หนัก	ถอบ	ถอบ	stake, small post
990.	ʔa'doh	ถอบ	ถอบ	fall down, fall over
991.	prist bar pɔ:g	ถอบ (~ โม่)	ถอบ (~ โม่)	hand (of bananas)
992.	ʔa'ta:	ถอบ	ถอบ	powder one's face
993.	ʔra:k	ถอบ (~ โม่)	ถอบ (~ โม่)	overflow
994.	leap	ถอบ (~ โม่)	ถอบ (~ โม่)	pour on, spread out and smooth off
995.	(ba:r) tip (clg)	ถอบ	ถอบ	large (paper, wood) be
996.	ʔa'si:ay	ถอบ	ถอบ	clear (of water, eyes)
997.	ʔa'ga:c	ถอบ	ถอบ	oil, gasoline
998.	mple = หนัก, หนัก	ถอบ (~ โม่)	ถอบ (~ โม่)	brow antlered deer (Cervus eldi)
999.	kad lat = หนัก	ถอบ	ถอบ	clearly
1000.	hm ve {ba:ɔ}	ถอบ	ถอบ	choking feeling

๒๕๖๖ = หนัก (~ โม่)
 ๒๕๖๖ = หนัก (~ โม่)

$hok = \text{นมข้น}$
 $tea = \text{นมข้น}$ (hok jam)



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

(๙) $pa' g/1 = \text{ง้วน}$
 $g/1? coo = \text{ง้วน}^*$

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1001.	tuk (ka'ruk)	ຄູ່ນ (ຄູ່, ສັດ)	ค้อน (ไม้ค้อน)	herd (cattle)
1002.	la:n	ລ້ານ (จำนวน)	ล้าน (จำนวน)	million
1003.	lu:ay = ^{ta'vi:ay lu:ay =} ^{หัว} ^{หัว}	ລູງ (หัว)	ล้าน (หัว)	bald, bald-headed
1004.	tu:ay'paj (ti:ay)	ຟາ (มือ, เท้า)	ฝ่า (มือ, เท้า)	sole, palm
1005.	sa'paj	ຂ້າຫມາກ (ข้าวเหนียว)	ข้าวเหนียว	sweet fermented sticky, rice (dessert)
1006.	ʔa'la: (le:ay)	ໂບໂມ	ใบไม้	leaf
1007.	nay	ປີກ	ปีก	wing
1008.	tu:ay'li?	ດຽງ, ສະຫລາດ	เก่ง, ฉลาด	clever, intelligent, good at
1009.	ʔa'pla:k (nkar)	ອອກ (ขูด)	ถู (ขูด)	scraped, abraded
1010.	kr: ^{pa:nu} ^{hok}	ຄູ່ນ (ຄູ່) ^{ຄູ່ນ} ^{ຄູ່ນ}	ค้อน (ไม้ค้อน)	greedy (of someone eating)
1011.	tar'duk	ມີດ (ต้ม)	เดือด	boiling
1012.	ma:n (te:k)	ຫ້ວ (หล่อ)	หล่อ (หล่อ)	cast (in a mold)
1013.	la'lay. bla:j	ຫລອກ (ล้อ)	ล้อ (ล้อ)	spool
1014.	(ʔa' p:n) gl'e?	ລອກ (ผีเสื้อ)	หลอก (ผีเสื้อ)	scare, haunt
1015.	-	ຝັກລອກ	รังไหม (มีตัวไหม)	silkworm cocoons
1016.	tu:ay'lam	ຍອມ	ย้อม	dye
1017.	si:ay	ອອກ	ออก	go or come out, away off
1018.	pa:t (gam, ka'ti:ay)	ປັ້ນໃຫມັ້ນ (ด้าย)	ปั่นให้กลม (ด้าย)	shape into a ball (with the hand)
1019.	(dak) ta'y'kal	ຂຸ້ນ (น้ำขุ่น)	ขุ่น (น้ำขุ่น)	muddy, murky (of water)
1020.	(dak) ka'ra'	ລະອອງ (น้ำใส)	ละออง (น้ำใส)	fine particles (liquid)
1021.	ta'lut	ເມຍ, ຂຸ້ນ	เมฆ	cloud
1022.	ʔa:il	ຜິດກວາກ	เขื่อง, เก่ง	stupid, clumsy
1023.	tu:ay'li?	ຄູ່ນ (ຄູ່)	ค้อน (ไม้ค้อน)	go or come back, get something back
1024.	tu:ay'paj	ຟາ (มือ)	ฝ่า (มือ)	(bird) snare
1025.	tu:ay'paj	ຟາ (มือ)	ฝ่า (มือ)	(raining) gently and constantly

* gla' tu:ay'paj ta'y'kal
pa' gla' = ฝ่ามือ

tu:ay'paj ta'y'kal = ฝ่ามือ

ta' lo:ŋ (ti) = ๒๐ (๒๐%)

la' la:ŋ = ๑๔๘๔.



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERSITY

kp:n lam = ๒๐๐

kp:n tun ~ kp:n pɔŋ = ๒๐๐๐

kp:n ta' lo:k = ๒๐๐

kp:n lam .. tun
● ○

- - -
○ ○ ○

kp:n ta' lo:k
○



day = ๒๐
ka'day = ๑๐

หมายเลข	ภาษา <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1026.	'a'po' la: da:k	จมน้ำ	จมน้ำ	drown
1027.	ta'jat	สลบ, หมดสติ	สลบ	lose consciousness
1028.	kan'ju:əŋ	เอื้อม, ยื่น (มือ)	เอื้อม, ยื่น (มือ)	reach for, hand to (with an outstretched arm)
1029.	dre: (a'sal)	ปลายเขมือบ (... ซัก)	ขานเหล็ก (ซัก)	skin (with a knife)
1030.	ta'no:k lu:l	ท่อนไม้	ท่อนไม้	piece or section of firewood
1031.	plak'kar -	บาดไทย	บาดทะยัก	tetanus
1032.	su:əŋ'kar ndra:w	ลอก (... หนัง)	ลอก (หนัง)	strip off, skin (v.)
1033.	fak'be: kre:	ผิด (เรื่อง...)	ผิด (คำ v.)	incorrect, wrong
1034.	pa'gək (a'bal)	ผิดถั่วกับ	ทะเลาะ, วิวาท	quarrel
1035.	gək	คอ	ท้ายคอ	nape (of the neck)
1036.	da:k	โด่ง	โด่ง	go up (in the sky)
1037.	klu:c	ละเอียด, ละเอียด	ละเอียด, แฉก	pulverized, mashed to pieces
1038.	lot'laŋ	เลย (ข้าง...)	เลย (เกิน v.)	go beyond, past
1039.	(la:w) ta:n	กว่า (หลาย...)	กว่า (มาก v.)	more than....
1040.	duŋ (tak)	เฉื่อย (.. เรื่อง)	เฉื่อย (คำ)	quit, stop
1041.	la:n'war (duŋ)	ขึ้น (.. ผ้า)	ขึ้น (คำ) ยก	lift up (a cloth)
1042.	ta'laŋ (ti:)	ยก (.. มี)	ยก (มือ)	raise (one's hand)
1043.	ka'duŋ (a: maŋ)	ยกให้	ยกให้	let someone have sth.
1044.	kri:k'kar'pa:w	เส้นคิ้ว (.. คิ้ว)	สันคิ้ว (คิ้ว)	pass a rope through the septum of the nose (of a buffalo)
1045.	pa'le: ma'ruŋ	มะม่วง	มะม่วง	papaya
1046.	ntuŋ	สุดท้าย	ท้าย, สุดท้าย	last (in a contest)
1047.	kan'ta:k	กระโดด, โดด	กระโดด, กระโดด, โดด	jump
1048.	pr:l (ka:n)	อวย, ปอวยใส	ปลอบ, ปลอบ, ปลอบใจ	console, soothe, appease
1049.	ndok (a: ndok)	สั้น, ปลายเสื้อ	สั้น	tube skirt, sarong-lower garment
1050.	ta'bu:ŋ (pa'ru:l ka'lu:l)	หีบศพ, โลง	หีบศพ, โลง	coffin, casket

la'la: pling = กล้วย (ผลไม้)

ta'ma: ta'ram = ไม้ ราม (ไม้)

ta'pik = ฟ้า (ท้องฟ้า)

ta'duŋ = ฟ้า (ท้องฟ้า) / ฟ้า (ท้องฟ้า) / ฟ้า (ท้องฟ้า)

low = ๑๐๗, ๑๐๘
 da'low = ๑๐๖ ๑๐๗ (๑๐)

kr:t = ๑๒, ๑๒๑
 ykr:t = ๑๒๑

post = ๑๒๑ (๑๐)
 pa'nost = ๑๒๑ (๑๐, ๑๐)

klaw = ๑๒๑, ๑๒๑ (๑๐, ๑๐)
 be:t = ๑๒๑, ๑๒๑ (๑๐, ๑๐)



จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

๒๐: ปก นอ: = ๑๒๑
 ปก naj = ๑๒๑
 ปก tej = ๑๒๑
 ปก teaw = ๑๒๑
 ปก jip = ๑๒๑
 ปก ปก = ๑๒๑
 ปก pa'ui = ๑๒๑

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1051	mat = ไม้, mat & plok = ไม้เลื้อย mat black	มดลอม (ภา...)	เหลือก (ลา~)	rolled back (of the eyes)
1052	pa'run la'reng	พันกันจับขยุ (ของเป็นเส้น)	พันกันขยุ (ของเป็นเส้น)	all tangled up (of string)
1053	pa'po' pa'haim	โล่งใจ, โล่งใจ	pa'lo' = ปล่อย โล่งใจ	feel relieved
1054	pa'ra:m (pa'ra:) = รัง	รำ (รำข้าวพรว) แยก	รำ (รำข้าวพรว) แยก	bran, husks (of rice)
1055	luw hak luw tea:	เหลือ	เหลือ	left over, remaining
1056	ta:l (?i:l)	เลือก	เลือก	choose, select, elect
1057	la:k (dak, jam)	กลืน	กลืน	swallow
1058	ta'har map	ไว (แอล...)	เร็ว (เร็ว~)	fast, quickly
1059	pa'ra:k (rak = ไม้)	เตลิด	เหลือง	yellow
1060	pa'haim day	โคใจ	โคใจ, เหลิง	spoiled
1061	quit pa'lok	ลบ	ลบ	erase
1062	pa'daw	มืดมัว, สดัว, สดัว	มืดมัว, สดัว, สดัว	dark (of the sky), cloudy
1063	(kad) brung brung	ลาว ง (เต็ม...)	ลาว ง (เห็น~)	(see) vaguely
1064	hat pa'pat	อับท (แสงเทียน...)	อับท (แสงเทียน~)	getting dim
1065	low = (low, ไม้)	ละลิม, da'low (dak) = ไม้	ละลิม, da'low (dak) = ไม้	mix (with the hand, spoon)
1066	trik (dag) = ไม้	ไม้, ไม้	ไม้, ไม้	tear down, dismantle
1067	(ta:) phlu = ไม้	ทอน	ทอน	howl
1068	pa'law	ขาอ่อน	ขาอ่อน	thigh
1069	(pa:p la:pam) nok	ตัก (ไม้...)	ตัก (ไม้~)	lap
1070	ka'but	ลูบ, ลูบไล้, ลูบไล้	ลูบ, ลูบไล้, ลูบไล้	pat, rub lightly back and forth
1071	(hat) ta'reil	ซอ (ไม้~)	ซอ	kind of bamboo flute
1072	pa'run la'reng (ta:) nok	ลวด	ลวด	wire
1073	2 pa'pa'ra	คำ (กิน, 1~)	คำ (กิน 1~)	a bite
1074	pa'jei	ลุง	ลุง	uncle (parent's old brother)
1075	pa'khat	ง่วง, ง่วงนอน	ง่วง	sleepy

* pa:t bar pa'no:t
ไม้ ไม้

pa'teiam = ไม้
pa'teiam bar la' 2 ไม้

ta'mk jam bar
ไม้ ไม้
pa'kal
ไม้ ไม้

tak je:ŋ = ^๒ทำแล้ว have already done

je:ŋ je:ŋ = ^๒เสร็จแล้ว (แล้วแล้ว) be finished
terminated.

(*) loo = ^๒กลับ/อน
pan'loo = ^๒ทำกลับ



คณะอักษรศาสตร์
() ภาควิชาภาษาไทย
tar'je: = ^๒สอนกลับ
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1076.	ta'bat	อ่อนตือ (๔๔) (๔๔) (๔๔)	อ่อนตัว (เพราะชุบน้ำ เช่น เส้นคอก, ใบไม้)	soft, flexible (wet bamboo strips, leaves)
1077.	taek (๔๔?)	กะปุก (ใบปากบอย)	กะปุก (ใบปากเล็กขนาดเล็ก)	small-sized, small-mouthed jar
1078.	tar'vet	โยน, ๔๔	โยน, ขว้าง, ปา	toss, throw
1079.	taek tak ti:om	ลา (๔๔) ลา	ลา (๔๔)	say goodbye, take one's leave
1080.	la'ta: = m(๔๔), ๔๔ (๔๔)	ทา (๔๔) ๔๔ (๔๔)	ทา (๔๔), ฟอก (๔๔)	spread, rub on
1081.	๔๔ ~ ๔๔ na:	๔๔ ta'rep = ๔๔	๔๔ ๔๔ = ๔๔	subfield
1082.	๔๔ ๔๔	๔๔	เคียน, ไล่	cleared (of land), free of
1083.	buac (mah mat) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	ล้าง (๔๔)	wash (one's face)
1084.	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	tie up, hobble
1085.	-	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	tether
1086.	(๔๔) lik	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	open, level area (e.g. rice threshing floor)
1087.	tag'ko:	๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	melt (of ice, candle etc.)
1088.	ka'lag ti:	๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	cluster (of betel nut)
1089.	pa'nu:l lo:w	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	lines on the palm
1090.	๔๔, ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	Lao
1091.	tamp'rew	๔๔, ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	already, finished
1092.	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔, ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	tease, kid, play with
1093.	trul ๔๔	๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	expensive
1094.	lo: (pa'le: lo:)	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	(rice) granary
1095.	hat ๔๔, hat ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	roll sth. along the ground
1096.	๔๔: ๔๔, ๔๔: ๔๔?	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	hungry, thirsty
1097.	ka: (๔๔)	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	cool and refreshing (of a breeze)
1098.	๔๔ prug	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	swim
1099.	๔๔ rak lik ~ lik	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	float (on the water in the wind)
1100.	๔๔: ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	๔๔ (๔๔) ๔๔	rotten and falling apart (decayed wood, leaves)

(*)

kit = ล้น (ล้น)

ka'nit = หินล้น

(*)

cej = ๑

la'cej = ลอบ (ลอบ)



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

2a'ro:k la'pa:l k'it blaj
 2a'ro:k la'pa:l k'it blaj

$$|-r| < \begin{matrix} [-r] \\ [-r]_0 \end{matrix}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakhng	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1126.	ndra:k (da:k)	ทาย (ส. น้ำ)	ทาย (~ น้ำ)	carry (sth.) on both ends of shoulder pole
1127.	kan' fii:r	มัน	มัน	slippery
1128.	?a' tek	ขาด (เจ็บ บ้าง...)	ขาด (เช่น ผ้า...)	torn (as of cloth)
1129.	* ja:g (da:k, ?a're:)	ผีเจ้าต (เจ็บ ผิด...)	ผีเจ้าต (เช่น ผิด... ผิด...)	guardian spirits of (e. watercourses, trees)
1130.	-	คราด (ส. นก)	คราด (~ นก)	harrow (a rice field)
1131.	* pje:l' (da:k)	ฝน (ส. น้ำฝน)	พรม (~ น้ำฝน)	sprinkle (holy water)
1132.	?ar' la:c	เต้น	รำ, หุ่น	dance (v.)
1133.	hat kam' pɔ:g	ปอด (ส. อวัยวะ...)	ปอด (~ อวัยวะ... อวัยวะ...)	feel the urge to urinate or defecate
1134.	?a' ley	แข็ง	แข็ง	hard, stiff
1135.	-	ระมัดระวัง	ระมัดระวัง	careful
1136.	pi:ɔ:g	ระดับ	ระดับ	rank, level
1137.	-	คราด	คราด	harrow (n.)
1138.	tea' li:g tea' gɔ:g	ระยะ (ส. ระยะ... ระยะ...)	ระยะ (~ ทาง)	distance, interval (of space)
1139.	dr:p	รับ	รับ	receive, accept
1140.	dag ?a' na:k	ร้าน	ร้าน	shop, store
1141.	pej	ดูแล, ระวัง	ดูแล, ระวัง	care for, tend, look after
1142.	?a're: nah	ราบ (ส. ราบ... ราบ...)	ราบ (ส. ราบ... ราบ...)	flat undeveloped rice
1143.	tear'dag dag	ฝา (ส. ฝา... ฝา...)	ฝา (~ เรือน)	house wall
1144.	?a'ru:ɔ:g	รั่ว	รั่ว	leak
1145.	ts:p, pa'ts:p	เริ่มแรก, ก่อนต้น	เริ่มแรก, ก่อนต้น	the beginning, first
1146.	buak (?a' ley)	มัด (ส. มัด... มัด...)	มัด (~ กบ, ~ เหว)	tie around sth.
1147.	ka'val	กอด	กอด	embrace, hug
1148.	tak ka:g mu:ɔ:n	ร้องเพลง	ร้องเพลง	sing
1149.	sat sat	กระทำ	กระทำ	move or act pell-me
1150.	mak ba:m mak ta:k	ระเบิด	ระเบิด	bomb, explosion

$$1/\omega h = \frac{1}{\omega} \frac{1}{h}$$

$$1/\omega h = \frac{1}{\omega} \frac{1}{h}$$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1151.	doi: fu: = ดอ:ฟู ta'vau: fu: = ตา:ฟู	ดอ:ฟู, ฟู	ดอ:ฟู, ฟู	original, at the very beginning
1152.	-	ka'dral' fu: ka'dral' haj = คาลดราล'ฟู คาลดราล'หจ	คาลดราล'ฟู คาลดราล'หจ	car
1153.	-	ลิดรึบ	รถจักรยาน	bicycle
1154.	-	ลิดจัก	รถมอเตอร์ไซด์	motorbicycle
1155.	(su:ok). ?a'vau:	ลึน (ฮึน, ฝึม)	ร่วง (ขน, ผม ~)	fall out (of hair)
1156.	lu'	ลู, ลูออก, ลูจัก (เสื้อผ้าว.)	เปื้อน, แก้ออก, หุค (เสื้อผ้าว.)	take off, slip off (clothes)
1157.	gru' = au' ≠ taj	หุค	หุค	shrink, contract, hunch up
1158.	ka'aj lu:ap da'kap	โลก, ลอ, เป็นบิต	โรคบิด, เป็นบิด	dysentery
1159.	-	กามมะโลก, โลกขุยง	กามโรค, โรคหูด	venereal disease
1160.	pa'pluat tip ti: = พาลพลูต ตีป ตี	หลุด (~ จากมือหรือกรง)	หลุด (~ จากมือหรือกรง)	slip loose, slip out (of the hand)
1161.	ne' ve: (ka'tot)	ลอด	รอด, แค้วคขาด	safe, able to escape
1162.	pa'ru:ak; tak pa'ru:ak	ลอม, รอม	รวม, รวบรวม	gather, combine, put together
1163.	saw toj	โรงนา, ภาชนะ	โรงนา, กระถอมในนา	hut or shelter in the field
1164.	hu: (saw toj) = หู (saw toj)	ลิ้นไม้	ลิ้นไม้	singe, hold in a fla
1165.	tag'gee pa'law = (สั่น)	สั่น (สั่น ~)	สั่น (สั่น ~)	shake, tremble
1166.	kuit lan ka'se:	ก๊วยลันคาเซ	จันทรุปราคา	lunar eclipse
1167.	la:n	ผากะตง	ผ้าเช็ด	loin cloth
1168.	ta'ne: ^{ba:k}	งา (เมล็ด)	งา (พืช)	sesame
1169.	ka'ju:ng	เลื่อง	เลื่อง	story, matter, subject
1170.	pa'la:ng maj: (saw toj)	ลือ, เลื่อง, ลือชา	ลือ, เลื่อง, ลือชา	spread, become known
1171.	loh (saw toj)	ลือ (~ เลื่อง)	ลือ (~ เลื่อง)	rumoured
1172.	ta'la:ng	ลือ (~ เลื่อง)	ลือ (~ เลื่อง)	untie (a cord, rope)
1173.	lu:	ลือ	ลือ	charge into or thro
1174.	tip ko:t	ลือ, ลือ	ลือ, ลือ	or
1175.	pa'daw	ลือ, ลือ	ลือ, ลือ	since, from (of time)

* maj unk ka'ee: lu: ve: unk = 'เลื่อง, ลือ, ลือ' gloomy, murky

tuah = 122



tuah = 122, 122
tar tuah = 122, 122

checked

7a' luah = 122



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

tuah = 122, 122
(122, 122, 122, 122)

tar tuah = 122, 122 (divorced)
dug tuah = 122, 122 (deserted house)
dug ya: tuah = 122, 122 (desert)
7a: ka' māj 7a: ka' juik = 122, 122
7a: ka' māj 7a: ka' diol = 122, 122
7a: diol ka' juik tuah = 122, 122
7a: diol ka' diol tuah = 122, 122

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1176.	^{həp. 1. hən. 1. m.} tə'li:ŋ (tə'li:ŋ)	ตอม (ตอม...) รุม (ตอม...)	ตอม (แบบตอม ~), รุม (ตอม ~)	swarm, fly around, crowd around, mob
1177.	-	รูป, ภาพ	รูป, ภาพ	picture, form
1178.	tə'sə:t (tə'ro:)	รูด	รูด	slide, pull, draw
1179.	tə'lu:ŋ	หลวม (เสื้อ ~)	หลวม (เสื้อ ~)	loose (as of clothes)
1180.	lv:ŋ tər'saw	โครง (ของเครื่องจักสาน)	โครง (ของเครื่องจักสาน)	fram (e.g. of baskets)
1181.	tə'lu:ŋ	ตั๊กแตน (ขนาดเล็ก)	ตั๊กแตน (ขนาดเล็ก)	grasshopper
1182.	ndrak; ndrak	ชั้น	ชั้น	shelf
1183.	tək'ŋən (liam)	ร่าง, รูปร่าง	ร่าง, รูปร่าง	figure, shape (of the body)
1184.	tək'tuak	ร้าง, ปรักหักพัง	ร้าง, ปรักหักพัง	deserted, abandoned
1185.	gə: =	ราคา	ราคา	price
1186.	bək	ยาว (นิ้ว ~)	ยาว (นิ้ว ~)	long and tapering
1187.	kle: ka:zə:ŋ	ตกมัน (ข้าง ~)	ตกมัน (ข้าง ~)	be in must, rut
1188.	tə'nak vial	จิต (จิต)	จิต	psyche or guardian spirits
1189.	tə'ra:ŋ (ti:)	ล้าง (มือ, ขาม)	ล้าง (มือ, ขาม)	wash (dishes, hands)
1190.	kan'dru?	ซัก (ผ้า)	ซัก (ผ้า)	wash (clothes)
1191.	-	ไร่ (ขนาดวัด)	ไร่ (ขนาดวัด)	square surface measu (=1,600 metres ²)
1192.	tə'mu: deŋ	หวาย	หวาย	rattan
1193.	se: =	เส้นเลือด	เส้นเลือด	blood vein, artery
1194.	pəŋ tər'aw	เผือก	เผือก	taro
1195.	pər'vi:t	โรย (เกลือ, ทราย, ทราย)	โรย (เกลือ, ทราย, ทราย)	sprinkle (e.g. salt, pepper)
1196.	ka'trak vɛi: pər	หลวม (ดิน ~)	หลวม (ดิน ~)	loose (of dirt, soil)
1197.	vəŋ (duŋ)	รอบ	รอบ	around, encircling
1198.	lu:ŋ	ไส้, ลำไส้	ไส้, ลำไส้	intestines
1199.	ka'nu:ŋ tər'li:ŋ	ไส้ตะเกียง	ไส้ตะเกียง	lamp wick
1200.	pun	สายสะดือ	สายสะดือ	umbilical cord

๑๒๐๐

pan kə:ŋ ɣə: = ๑๒๐๐/๑๒๐๐
๑๒๐๐/๑๒๐๐

pan pa'nu:ŋ = ๑๒๐๐/๑๒๐๐

flesh/meat (of a pig) ^{เนื้อหมู}
 SEC 7o:k = ^{เนื้อหมู}
 SEC kar'pu:w = ^{หมูสาม}
 SEC mple: = ^{หมูสาม}

7a'sal 7o:k = pork ^{เนื้อหมู}
 7a'sal ka'rok = beef ^{เนื้อวัว}

Checked

7a'sal = ^{หมูสาม}
 SEC = ^{เนื้อหมู}
 7o:k = ^{เนื้อหมู}

7a'sal 7o:k = ^{เนื้อหมู}
 Kwi: de: tra: 7a'sal 7o:k = ^{เนื้อหมู}
 Kwi: ban 7o:k = ^{เนื้อหมู}
 Kwi: kah 7o:k ka'tgit = ^{เนื้อหมู}
 Kwi: kah 7o:k ka'tgit pe: 7a: lom = ^{เนื้อหมู}
 7a'sal tru? = ^{เนื้อหมู}
 tru? = ^{เนื้อหมู}

หมายเลข	ภาษา Lak Kong	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1201.	pa'sec ⁵ / ka'loin ⁵	เค็ด (อุจจาระ, มูลเค็ด)	เค็ด (อุจจาระ, มูลเค็ด)	defecate involuntarily
1202.	ta'nan (la'pi) ⁵	ตนาบ (... ฝัก)	แปลง (~ ฝัก)	plot of land (for growing crops)
1203.	ka'ro:l	รัว	รัว	fence
1204.	de' na:	เดวณ, ปะจุบ	เดวณ, ปัจจุบัน	now, at present
1205.	ma'ri:eg ~ mu:j ~ gog	ร้อย (จำนวน)	ร้อย (จำนวน)	hundred
1206.	ma:fi	แมงวัน	แมลงวัน	housefly
1207.	nam (bra:g)	สี	สี	colour, paint, dye
1208.	lap	แมงสาบ	แมลงสาบ	cockroach
1209.	* gi:an bal	กรวด, กรวด	เบียด, เบียดเสียด	crowd against, crowd
1210.	pteet (bra:)	สอด, สอด	สอด, เสียบ	insert
1211.	to:t (pi:r la: tu)	ต๊อ	ทัก (~ ชู, ~ หม)	tuck (behind the ear)
1212.	pa'nu:l taj (~ thaj)	ไทย, สยาม	ไทย, สยาม	Thai, Siamese
1213.	ban (la'pi, ta'k, ta'lo)	จูง (... สัก, เด็ก)	เลี้ยง (~ สคว, ~ เด็ก)	raise (animals), rear (children)
1214.	sul (sta'nat, ka:gi)	เสียง	เสียง	sound, noise, voice
1215.	ta:seg ~ seg (bal)	แข่ง	แข่ง	race (v.)
1216.	teej (la'pi, ka'ong)	เตจ	เตจ	look, look at
1217.	la'ruh (mat)	ระคาย (~ คาย, ~ คาย)	ระคาย (~ คาย, ~ คาย)	irritated, mildly itchy
1218.	(pa'nu:l) pten	ขี้เหนียว, คระหนึ, ประหยัด	ขี้เหนียว, คระหนึ, ประหยัด	stingy, thrifty, economizing
1219.	ha:j nda:g	ใยแมงมุม	ใยแมงมุม	spider web, cobweb
1220.	mat la:l (la:st)	สายตา	สายตา	eyesight
1221.	ta:et ka'da?	ฝาน (... เป็นชิ้นบาง)	ฝาน (~ เป็นชิ้นบาง)	pare in thin slices
1222.	la'glah	แตก, หัก (ก้อนดิน...)	แตก, หัก (ก้อนดิน...)	crumble, break off (clumps of earth)
1223.	-	กระถิน (ต้นไม้)	กระถิน (ต้นไม้)	kind of leguminous tree
1224.	tu:ng na:	นา	นา	wet rice field
1225.	la'p?	ถด (น้ำ...)	ถด (น้ำ...)	recede, drop (of water level)

siar tap ta'vung = อดทนยิ่ง
 siar tap dug = อดทนยิ่ง
 siar tap tim lung = อดทนยิ่ง
 siar tap ndap daik = อดทนยิ่ง

tak = ไม้
 tak = ไม้

bau = อดทน
 bau = อดทน



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

doop = อด (ด)
 ndoop = อด (ด)

sa? = อด (ด)
 tar sa? = อด (ด)

ndiang = อด, อด
 kan' diang dug = อด (ด)

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1226.	mo: l' bane = อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง) tak sak = อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง)	(... ตายา) มอญ	ตาย (~ ตายา) มอญ	hoes up (grass)
1227.	ko: ?	น้อง	น้องชาย	younger sibling
1228.	ko: ? ndrui	น้องชาย	น้องชาย	younger brother
1229.	ko: ? ndil	น้องสาว	น้องสาว	younger sister
1230.	ko: ? ta' lak	น้องสาว	น้องสาว	youngest sibling
1231.	* tak tar' = ทำการ sa: ja: g = นม	ทำ, ยะ, บวงสรวง	ทำ, บวงสรวง	make offerings (to spirits)
1232.	sa: ar = อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง)	ลี้	ลี้	* descend
1233.	tat ga: , lut ga:	น้อยลี้, อดิเทพ	น้อยลี้, อดิเทพ	lowered, reduced
1234.	sa: al (ta: ta' sa: l' tru)	เกล็ด (~ ปลา)	เกล็ด (~ ปลา)	scales, flakes
1235.	sa: al pla:	ขี้หัว, ขี้ขี้	ขี้หัว, ขี้ขี้	dandruff
1236.	gkar	หนัง, ผิวหนัง	หนัง, ผิวหนัง	skin, hide
1237.	gkar mat	หนังตา	หนังตา	eyelid
1238.	krip (lu: g)	รองเท้า	รองเท้า	shoes
1239.	* da: p (la: h, mb: g)	ผ้า (~ ผ้า)	ผ้า (~ ผ้า)	cover (with a cloth)
1240.	da: m. ti: = อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง)	ผูก, มัด	ผูก, มัด	tie (v.)
1241.	sa: ar	เนื้อ, เนื้อ	เนื้อ	meat, beef
1242.	sa: ? , tar' sa: ? = อดิเทพ	สัก, อดิเทพ	สัก, อดิเทพ	tattoo (v., n.)
1243.	truy dak	สระ (น.)	สระ (น.)	pond, pool
1244.	ka' tal pla:	สระ (~ ผิม)	สระ (~ ผิม)	wash (one's hair)
1245.	* juah (re: g)	หาย (~ หาย)	หาย (~ หาย)	healed (of a wound)
1246.	la' list ne?	สัก (~ เล็กน้อย)	สัก (~ เล็กน้อย)	as little as, merely just
1247.	ta' re: re:	เท่า, เท่าเทียม	เท่า, เท่าเทียม	equal, the same
1248.	ma: ko: (la: l' ~)	ขนาด, หนัก (~ หนัก)	ขนาด, หนัก (~ หนัก)	extent, degree, amount
1249.	(tak) ka' pa: l'	ฝ้าย, ฝ้าย	ฝ้าย, ฝ้าย	cotton, fiber
1250.	gkar	เหี้ยม	เหี้ยม	centipede

ta' kiang, ta' kai = อดิเทพ
 mpa: m = อดิเทพ
 ta' da: g nag = อดิเทพ
 ta' ta: i: ol = อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง) } อดิเทพ (เจ้าที่เจ้าทาง)

Look
Last



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ka'rok = ๖๖
la'rok = ๖๖

ka'tsit = one f ka'tsit = one

หมายเลข	ภาษา Daktang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1251.	ne: i-rat	น้ำ	เชื้อง (สัตว์ ~)	tame
1252.	* jor A. uk tak pa'nu:t 2a'16:	สั่ง	สั่ง	order
1253.	tiem 2a'kvin tiem	สั่งสอน	สั่งสอน	teach (as parents, priest)
1254.	-	สั่งกะสิ	สั่งกะสิ	galvanized iron as used for roofs
1255.	prid (mpri:l)	แตก (ริมสิบ....)	แตก (ริมสิปาก ~)	crack, split (of the lips)
1256.	gryah ykar 2a'16:	มันหมู	มันหมู, กากหมู	cook or uncooked pork fat
1257.	daik pa'lug	อุ่น (น้ำ ~)	อุ่น (น้ำ ~)	warm
1258.	2a'16: 2a'16:	ตอนนี้, อยู่นี้	ขณะนี้, ครึ่งนี้	this time
1259.	2a'16: nduak	ถัดไป, ถัดมา	ถัดไป, ถัดมา	next time
1260.	2a'16: lam 2a'16:	ครั้งสุดท้าย, ครั้งสุดท้าย	ครั้งสุดท้าย, ครึ่งที่แล้ว	the last (previous) time
1261.	tak 2a'see	มันน้ำ	มันน้ำ	it serves (you) right
1262.	nduak	ถัดมา	ถัดมา	then, next
1263.	bil 2a'16: bil 2a'16:	เสื่อม (มัน....)	เสื่อม (มัน ~)	deteriorate
1264.	-	ปลูก	ปลูก	prepare and sow rice seedling plots
1265.	* jruk (daik) = 2a'16: 2a'16:	รด (น้ำ ~)	รด (น้ำ ~)	bail water
1266.	* da'grel (2a'16: 2a'16:)	สาด (น้ำ ~, ส่น ~)	สาด (น้ำ ~, ส่น ~)	throw, splash on
1267.	trak 2a'16: ka'boik = 2a'16: 2a'16:	ลอก	ลอก	remove a shell-like covering
1268.	2a'16: pa'lug = 2a'16: 2a'16:	ฉีก	ฉีก	have a sharp sudden sensation or thrill
1269.	2a'16: 2a'16: = 2a'16: 2a'16:	กลาก	กลาก	ringworm
1270.	leip	ปู	ปู (น้ำ ~)	spread out (a mattress)
1271.	-	เตาเผา	เตาเผา	soft-shelled turtle
1272.	2a'16: 2a'16: 2a'16:	ทราย	ทราย	sand
1273.	2a'16: (dag)	ขึ้น	ขึ้น	ascend, raise
1274.	2a'16: 2a'16: 2a'16:	ได้ยิน	ได้ยิน	hear
1275.	ka'16: 2a'16: 2a'16:	อาย	อาย	shy, embarrassed

$$\frac{mb_2}{mb_1} = \frac{t_1 p}{t_2 p} = \frac{t_1}{t_2}$$

110711

tar'sen
unk sen

germinate =

$$\left. \begin{array}{l} \text{ker} = \\ \cap \text{ker} \end{array} \right\} =$$
$$2x + 60 = 120$$

ka'da? = who
ta'da? = what

$k'_{\text{bag}} = \frac{h \cdot n}{m \cdot p \cdot r \cdot i \cdot t} = \frac{1}{m \cdot p \cdot r \cdot i \cdot t}$

long jur = 7.5×10^3

$\text{log } j_{\text{ur}} = \gamma_N^{\text{ur}}(\text{dB})$
 $\text{log } j_{\text{ur}} = \gamma_N^{\text{ur}} - \text{supra}$
 $\text{log } j_{\text{ur}} = \gamma_N^{\text{ur}} - \text{supra}$
 $\text{log } j_{\text{ur}} = \gamma_N^{\text{ur}} - \text{supra}$

plai: palep = alosinoral
(amovisibasi)

$J_{2r} = \pi J_{2r}^2$

หมายเลข	ภาษา Daktang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1276.	pa'ro:	ข้าวเปลือก	ข้าวเปลือก	paddy, unhusked rice
1277.	(sa'k)rog	สอบ	สอบ	take a test or examination
1278.	fa'miat = หน	ผ่า (ส. หน)	ผ่า (ส. หน)	slice lengthwise
1279.	ku:t (pa'loy)	ปาก (ส. หน)	เชือก (ส. หน)	slit (the throat)
1280.	kan'del	อุด (... ร. ปัก (... ร. อก))	อุด (~ ร. ปัก (~ ร. อก))	plug up a hole, put a stopper (in a bottle)
1281.	ka'tok ka'sep	ถาย (ส. ร. อก)	กราย (~ ร. อก)	cast-off skin
1282.	(ka'sep) luot	ลอกถาย	ลอกกราย	slough
1283.	be:(bra: ~ la'hi?)	ฝัก (ส. ถาย, ส. หน)	ฝัก (~ ถาย, ~ หน)	scabbard, sheath
1284.	ti:am (sa'rog)	สอน	สอน	teach
1285.	duy'la: (A, B, C)	แจก (ส. ร. อก)	แจก (~ ร. อก)	pass out, distribute (things)
1286.	par'hi:k	จุก	จุก	choke on food or water
1287.	la'gph	แห้ง	แห้ง	dry (adj.)
1288.	te't; te't ndal = หน	สุด, หน	สุด, หน	the extreme, the last, the end
1289.	ka:r	เหนียว (ส. ร. อก)	เหนียว (ส. ร. อก)	sticky, glue-like
1290.	pa'y'hle ka lak = หน	ใส่, ล้อม (... ใส่)	ใส่, ล้อม (~ ใส่), กัด (~ ร. อก)	put in, fasten, button up
1291.	pa'ro:y	ห้า	ห้า	five
1292.	ta:r'la:	จุก	จุก	belch, burp
1293.	gop	พบ, หน	พบ, หน	meet, encounter
1294.	ta'da'	พอดี	พอดี	just right
1295.	su:ak	ขน, หน	ขน, หน	hair, fur, feather
1296.	-	ผมจุก	ผมจุก	topknot
1297.	(su:ak mo'it) ur = หน	จุก (ส. หน)	จุก (ส. หน)	stand on end (of the hair)
1298.	-	ไผ่	ไผ่	bamboo
1299.	sa:j so: (sa'p)	โซ่	โซ่, โซ่ทวน	chain(n.)
1300.	ka'p (sa'p)	ปก (ส. หน) ติง (ส. หน)	ปก (ส. หน), ติง (ส. หน)	sock-like covering

ba bre: le:pt (sa: pny) = sleeping place
sa'na' = หน



to:t ki:ŋ = รอด
 kan' to:t = อด (v.)

la' lai = อดใจ อดใจ

da' kwɛk = อด



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

maw = อดใจ
 la' ma:c = อดใจ
 ŋjɔ:p = อดใจ
 pa' ŋa:r = อดใจ
 ka' la:w = อดใจ
 ho:ŋ = อดใจ
 ka' ro:t = อดใจ
 hi:ŋ = อดใจ

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1301.	mat sət	บอด, ตาบอด	บอด	blind
1302.	teruk (hu:t)	ติด (... น้ำ)	รด (~ น้ำ)	pour water on, water (v.)
1303.	Xan'to:t maj tet k'ag	สอกลง (ก.)	ตลก (ก.)	hit with the elbow
1304.	hi:ən tak	ซ้อม, ฝึกซ้อม	ซ้อม, ฝึกซ้อม	practise, rehearse
1305.	kan'tpɛ:əw (nag'swɛ:)	ซอง	ซอง	envelope, paper package
1306.	(ʔa'la:), si:w	ตริว (ใบไม้ที่ถูกไฟไหม้)	เหี่ยว (ใบไม้ที่ถูกไฟไหม้)	seared, withered from the heat of a fire
1307.	da'kuə h	ตะตุลุม, (ดิน)	ถล่มลง, ทลายลง (ดิน-ปากหลุม)	collapse (of earth around the edge of a pit)
1308.	ʔa'la: tɛj (gə: j tak)	สืบ, สืบสวน	สืบ, สืบสวน	investigate, search for information
1309.	ʔa'pua: (lu:t)	อัม, ขา (ความรู้สึก)	ชา (ความรู้สึก)	have no feeling, numb
1310.	ta'pal (~ lɔ: j ta'mə)	อิฐ (... ดิน, ดิน)	ครก (~ ดิน, ~ หิน)	stone or clay mortar
1311.	ʔa'ra: i: e	ธนู (แมลง)	ร้น (แมลง)	sandfly
1312.	ta'zəwɛ: j du: tɛn	บ้าน, หมู่บ้าน	บ้าน, หมู่บ้าน	village
1313.	ʔa'tik ʔa'tu: l	จ่อม (สุก ~)	จ่อม (สุก ~)	overripe (of fruits)
1314.	ta'so: n kə: n j du: g	ແຫ່ງ, ນ້ຳ (ของดิบ)	รก (ของคน)	human placenta
1315.	blek (kar'pue: w, ʔa'la: t)	ນ້ຳ (ของสัตว์)	รก (ของสัตว์)	animal placenta
1316.	du: j bu: j par j kə: n sət	รัง (... นก) รัง (ผึ้ง)	รัง (... นก), รัง (~ ผึ้ง)	nest, hive
1317.	ta: n	สงสัย	สงสัย	suspect, doubt
1318.	ʔa'tu? ʔa'tal	ร้อนอับอ้า (ความรู้สึก)	ร้อนอบอ้าว (ความรู้สึก)	flushed, burning hot (of body heat)
1319.	kar'wɛ: j ʔa'ru: -	บังแดด	บัง	shelter or blind made of grass or straw
1320.	ʔruk (ə: j ʔa')	ป่วย (ไก่...)	หงอย (ไก่ ~)	sickly (of chickens)
1321.	ʔəm hu:t	สูบ (... ยาสูบ, ยา)	สูบ (~ ยาสูบ, บุหรี่)	smoke (v.)
1322.	-	ไหม	ไหม	silk
1323.	teom (ʔa: pə: j ka'li: k nɔ: n)	สวด, สวดมนต์	สวด	chant, pray
1324.	(ka'ru: t) suk	ตอ, กัด (แมลง...)	ต่อย (แมลง ~)	sting (insects)
1325.	ʔa'lu: j (dak ka'tu: j)	จอก (ก.) (... น้ำร้อน)	จอก (ก.)	scald, dip in scalding hot water

kək bok
 ka'dək bləŋ
 ʔa'lu: (ʔa: lu: l) = ...
 ʔa'lu: (ʔa: dak ka'tu: j) = ...
 di loŋ = ...

$\frac{1}{0} \sim \frac{1}{2}$

7a'kel = $\frac{1}{570}$
 (7a'kel)

deh bra: = $\frac{1}{570}$
 kan mu:t = $\frac{1}{570}$ (a'kel)
 kan mu:t = $\frac{1}{570}$ (a'kel)
 (hut) tras'loy = $\frac{1}{570}$



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

check
 bec = 400
 ra'rut = 400, 500

pa'le: law = 400
 pa'le: su:ar = 400

หมายเลข	ภาษา Daklang.	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1326.	-	ເຫລືອໃຈ ເປັນຕາກູ້	หมิ่นไส้	feel disgusted (with someone)
1327.	^{คำกริยา} (sul) hɔ:r	ດົງ ລຽວ	ดัง	loud
1328.	^{คำกริยา} vej ɬae traɬ hat hek	ໄລ ພິມງິງ	งัวเงีย, สะลึมสะลือ	sleepy, drowsy
1329.	tam'pal	ລ່ວງ ລອດ	เสียด	butt in, intrude
1330.	ʔa'ro:ŋ (bu: par)	ຮຸ່ມ ເມືອງຮຸ່ມ ວີ	ซ่อน, แอบซ่อน	hide, lie in wait
1331.	tak ʔa'bal (คำกริยา)	ສູ້ ຕໍ່ສູ້ tar'pit	ʔa'bal = ກ້ວຍກົມ	fight, resist
1332.	hut ʔa'bal	ສູບ (ນໍ້າ, ພື້ນ)	สูบ (~ น้ำ, ~ ดม)	pump (water, air)
1333.	ʔa'bal	ບມງຸ່ງ	ทมขม	pubic hair
1334.	sa'bu:	ສະບູ	สบู่	soap
1335.	ʔa'da:	ຫມາກສົດ (ຫມາກໄມ)	ฝรั่ง (ผลไม้)	guava
1336.	ka'se: (mɔ:)	ເດືອນ (ປີ)	เดือน (~ ปี)	month
1337.	(tak) ʔa're:	ໄຮ	ไร่	dry field, upland field
1338.	ja:j	ອາຍ, ເອອຍ	พี่	older sibling
1339.	ko: ʔa:j dan	ຜົນ ພັນຊ່ວຍ	พี่น้อง	relatives, brothers and sisters
1340.	ja:j ndrɔ:l	ອາຍ	พี่ชาย	older brother
1341.	ja:j ndil	ເອອຍ	พี่สาว	older sister
1342.	ko: ʔa:j ʔa'ja:j	ລູກເອອຍພັນຊ່ວຍ	ลูกพี่ลูกน้อง	cousins
1343.	pa:j	ສາຍຄໍ	สร้อยคอ	chain necklace
1344.	ba'bra: ho:m dak	ຜ້າຄໍ ມ້າ ຜ້າກຸ້ມ	ผ้าขาวม้า	patterned cloth used by men for various purposes
1345.	hɔ:r (ʔa'mu:)	ສ້າວ (... ເອອຍ, ... ໄຫມ)	สาว (~ เชือก, ~ ไหม)	pull, haul in (rope, silk thread, etc.)
1346.	sa:w	ບາງ	หาง	tail
1347.	ʔa'ba: ʔa'ja:j	ກາງຄືນ	กลางคืน	during the night
1348.	ʔa'rut (คำกริยา)	ຫລົ່ມ (ໄປໄມ, ຫມາກໄມ)	ร่วง, หล่น (ใบไม้, ผลไม้)	fall (leaves, fruit)
1349.	ɬak	ໄປ	ไป	go
1350.	ʔa'tel	ຊ້າງ	ช้าง	elephant

pá'paj = 1263

* jip 1263

zà'ku:r = 1263

kà'zui:t = 1263

bəŋ tam'bec = 1263



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษามอญ	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1351.	ko:g ?a'tel	ช้างโตผู้ - พาย	ช้างพลาย	bull elephant
1352.	kan ?a'tel	ช้างโตแถม	ช้างพัง	cow elephant
1353.	-	ไม้	ไม้	kind of edible wood
1354.	pa'na:l tein	จีน	จีน	lizard
1355.	da'buk (da'buk k'lih d'au) (... ไข่)	ฟัก (~ ไข่)	ฟัก (~ ไข่)	Chinese
1356.	ko:l = ไม้	แหลม	แหลม (ก.)	hatch
1357.	blak lay	เฉาะ , ฆ่า	เฉาะ , ฆ่า	sharpen (e.g. a pencil)
1358.	tau:ac to?; mo:m dug	มุม , เหว	มุม	chop into, chop off
1359.	kec	แน่น (.... ปิด)	แน่นสนิท (ปิด ~)	corner, angle
1360.	(pr:t) hau; sit ~ kit ~ na	ฝาด (อดทนกว่าคนอื่น)	ฝาด (เช่น กลัวคนอื่น)	tight (of closed containers, door, etc.)
1361.	ka'sam	ยา	ยา	astrigent taste
1362.	ka'sam ko:n; ka'sam	ยาเม็ด	ยาเม็ด	medicine
1363.	ka'sam bul	ยาเบื่อ	ยาเบื่อ	tablets, pills
1364.	pa'te:am	ป้อน (... เอาเข้าปาก)	ป้อน (~ ข้าว , เล็ก)	poison (n)
1365.	bu: par	นก	นก	spoonfeed (e.g. a child)
1366.	par'la:w	นกกระจอก	นกกระจอก	bird
1367.	ta'lih	นกหัวขวาน	นกหัวขวาน	sparrow
1368.	ka'lay buk	นกยาง	นกยาง	woodpecker
1369.	bu: ?a'pe:l	นกคุ้ม , นกคุ้ม	นกคุ้ม	egret
1370.	-	นกเขือง	นกเขือง	small quail
1371.	we:k	นกแก้ว	นกแก้ว	crested myna
1372.	ripe; tau: cooked	สุก	สุก	parrot
1373.	gou:	เย็น (นก ... อากาศ)	เย็น (น้ำ ~ , อากาศ ~)	cooked, ripe
1374.	liam	สวยงาม (เสร็จสรรพ)	สวยงาม (เสร็จสรรพ)	cool (of objects, weather)
1375.	ka'sik (ka'tu:r)	เส้น (~ เย็บ)	เส้น (~ เย็บ)	beautiful (clothing, manner)

$\frac{\text{Tariw}}{\text{tə: t̃a: na:}} = \frac{\text{Dakung}}{\text{t̃a: sal}}$

$\text{t̃a: z̃i:ŋ} = \text{wedding}$
 (wedding feast)

t̃a: sal no: p


 $\text{ca' k̃l̃k} = \text{kar' lak po: z̃i:ŋ}$
 $\text{t̃u: l̃a:ŋ} = \text{ro: roc}$

$\text{bec t̃a: t̃e:ŋ} = \text{bec t̃a: t̃e:ŋ}$
 $\text{bec la' la:ŋ} = \text{bec la' la:ŋ}$
 $\text{bec ba' bu: m} = \text{bec ba' bu: m}$
 $\text{bec gro' gro: t} = \text{bec gro' gro: t}$

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1376.	lap	ແຕງ	แพง	stab
1377.	ta'glok ta'rao = ไม้กลัด	ແກ້, ກະ kar'lek jik'rao = ไม้กลัด	แพง, แกะ	pick (with small pointed objects)
1378.	kan'jot	ຄູ່ເຈົ້າ	ทูกเข่า	kneel (v.)
1379.	test	ຕົວ, ຕົວຕົວ	ตัว	body (of human, animal)
1380.	kan'puy ta'rao = ไม้กลัด	ຫົວ (ພືດ)	หัว (พืช)	clif. for tubers and other edible roots
1381.	moil'krung	ຖາວ (ໄມ້ປ່າ)	ถาง (ไม้ป่า)	clear (a wooded area), cut away (vegetation)
1382.	tuag, tuag	ລັດອຍ	รอคอย	wait
1383.	hai	ຈື່, ຈື່ຈື່	จำ, จดจำ	remember, recall
1384.	taun'cdug	ຈຳຄຸກ	จำขัง, จองจำ	confined, remain at
1385.	ka'pak	ແພ້, ພ່າຍແພ້	แพ้, พ่ายแพ้	beaten by, defeated
1386.	let	ພິດ (ໄມ້ປ່າ, ໄມ້ອາກາດ)	แพ้ (ไม้ป่า, ไม้อากาศ)	allergic to, have an allergic reaction
1387.	trak (ta'nel dug)	ຖາກ (ໄມ້ໄມ້ຕັດເຂົ້າ)	ถาก (ไม้ทำเสา)	chip and dress (a log to make post)
1388.	mo:p, mi:ap	ຊົງຮ້າຍ, ຈົນໄຮ	เลวทราม, ชั่วร้าย	mean, evil, wicked
1389.	-	ກະເດົາ (ພືດ)	สะเคา (พืช)	neem-tree, Melia indica (Meliaceae)
1390.	lim	ງາມ, ເຈົ້າຊື່	งาม, สวย, หล่อ	beautiful, pretty, handsome
1391.	pa'lih ly'tau'ly	ມັກ (ໄມ້ພັກຕົວ)	พลิก (ไม้ก้าน)	turn over (while reclined)
1392.	dah'brao	ເຊິ່ງ, ຕອນເຊິ່ງ	เช้า	morning
1393.	hak'jam = หน่อ; ta: = หน่อ	ກົມ (ໄມ້ເຂົ້າ)	กิน (ไม้ข้าว, ไม้ยา)	eat (food), take (medicine)
1394.	tar'liy	ກິນດອງ, ແຕງງາມ	แต่งงาน	marry
1395.	ta'boic	ຈັບ- ຂັບ	จับ (ด้วยนิ้วชี้และนิ้วโป้ง)	hold sth. between the forefinger and the thumb
1396.	ta'gru:	ອາຈານ	อาจารย์ (ทั่วไป)	high-ranking teacher
1397.	kar'nak (liy)	ເສດໄມ້	เศษไม้ (ที่ถากออก)	shavings or chips of wood (produced by trimming)
1398.	-	ຝັງແດງ	ทองกวาว (พืช)	tree with crimson or orange-scarlet flowers
1399.	bar	ເຈາະ	เจาะ	bore, punch a hole in
1400.	(mu:j) tuag	ເວົ້າ	ว่า	a linear measure (equivalent to two yards)

pa'tre: = ไม้ to screw

/n/ vs. /ɓ/ vs. /m/

plɛ: = นัว

plɔ: = ใส (ใส่น้ำ)

mat twi plu: = ใส่น้ำ

pla: = ใส (ใส่น้ำ)

ɛw'na: = ใส่น้ำ (ใส่น้ำดื่ม)

kloy daik = ใส่น้ำดื่ม (ใส่น้ำดื่ม)

ɛw'je:t = นัว

ɛw'je:t = นัว

bec = นัว (lie down)

tan'bec = นัว

ɛw'ak = นัว

หมายเลข	ภาษา. Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1401.	ruk (kru:g)	จุด (... ขี้จระเข้)	จุด (~ ประทัด).	ignite, burn, light
1402.	tear'boh	ค้ำ (ค้ำ... ขยี้)	ค้ำ (ค้ำ... ขยี้)	hooked end (of a bird's beak)
1403.	ka'poh (cru:g)	ค้ำ (ค้ำ... ขยี้)	ค้ำ (ค้ำ... ขยี้)	furious, burning with emotion
1404.	pa'toh: ~ toh:	หมา	หมา, สุนัข	dog
1405.	toh: pa'loh nɔ?	หมาจิ้งจอก	หมาจิ้งจอก	fox
1406.	toh: pa'loh tel	หมาใน	หมาป่า	wolf
1407.	nu:ar	จอบ	จอบ	hoe
1408.	ka'seja) pɔh. aɔ, ɔi	กัด	ฉก (ฉก ~), ฉีก (ฉีก ~)	strike (as a snake) peck
1409.	to: h	จอบ	เชื่อม (ของที่หักให้ติดกัน)	glue (broken pieces together)
1410.	kan' lo: f	จอบ	จิก (จิก...)	tickle (with the fingers)
1411.	embo:k	จอบ, กระจก	แก้ว, ถ้วย	glass, cup
1412.	(nda:g) da: pa: si: ar	จอบ (ตามงู)	จิก (ตามงู ~)	spin (a web or cocoon)
1413.	jak = จัก (จัก, จัก)	จัก (จัก...)	จัก (~ นก)	plait, weave
1414.	pa'nu: f. po: r. pan je: g	จอบ	หม่อม (หม่อม...)	midwife
1415.	mbar	จอบ	ถั่ว	peas, beans
1416.	gan da: k. tu: l pa: ny	จอบ	ข้าม	cross (v.)
1417.	pa'rut	หนาว (อากาศ)	หนาว (อากาศ)	cold (of weather)
1418.	dual	หนาว	หนาว (น.)	carry on one end of: shoulder pole
1419.	(pa'go? = หนาว)	หนาว	สนุก, สนุกสนาน	fun, amusing, entertaining
1420.	lo: n?	สบาย	สบาย	well, in good health
1421.	pa'go?	สวย, สวยงาม	เพราะ, ไพเราะ	comfortable
1422.	pa'bo: g	สวย (สี)	เพราะ (สี)	pretty (of voice), nice-sounding
1423.	(da: k) pa'jet: nje: f (ka: m)	สวย (สี)	เพราะ (สี)	porcupine
1424.	bit (pruit)	สวย (สี)	ปลูก (พืช)	drop, put in (drops)
1425.	(nda: r) bit	สวย (สี)	ชัน (ชัน ~)	plant (v.)

(kru:g) tam'bee = ...

pa'po? pa'tra: n

ga: p = ...
bo: g ta' m. = ...

nta' = หนาว

nta' gax gair = หนาวในฤดูร้อน

nta' gax kul = หนาวในฤดูหนาว

gun = ฤดู
tar'gun = ฤดูร้อน

za'bal ≠ za'pal
น้ำ



duej

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

za'moi = ฤดูร้อน

za'kul = ฤดูร้อน

za'ruk = ฤดูร้อน

tak ndrui = ฤดูร้อนในฤดูร้อน

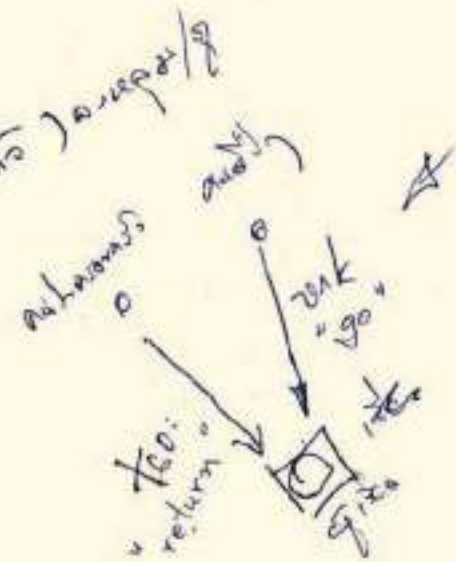
pan'no ndrui = ฤดูร้อนในฤดูร้อน

za'tset = ฤดูร้อนในฤดูร้อน

za'mui = ฤดูร้อนในฤดูร้อน

za'pal (za'ro:) = ฤดูร้อนในฤดูร้อน

(bair)



หมายเลข	ภาษา. Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1426.	teru:m	โสบ (.. ๗๖๖...)	โสบ (เหยี่ยว ~)	swoop down (as of a hawk)
1427.	pa'nu:l pa'nu:l ?a'lu	โสบ, โสบโมย	โสบ, โสบโมย	thief, robber, bandit
1428.	nto? gah ga:r	ป่าวจาว (ลม...)	คะมำ (ล้ม ~)	stumble forwards
1429.	ta'kuak	แฉะ (... ถม)	แฉะ (~ ถม)	scrape up (with a file instrument)
1430.	pa'ja:	จะเลิม, จะเรื่อ	เจริญ, รุ่งเรือง	prosper, progress
1431.	ta:m	จิก, บันทึ	จก, บันทึก	write, jot down
1432.	trp haj ga:n na:	จิม (... ถัง, จิมกะถัง)	จน (~ ถึง), จนกระทั่ง	until
1433.	pa'nu:l ?a'tein	ผัด, แผผัด	ผัดครัว, แผผัด	chef, cook (both sexes)
1434.	mbag = ไม้ท่อนไม้ท่อน	เภา	เภา	torch (of wood coated with resin)
1435.	pa'mat, (see) veda: tep	จะตลิ่ง, ปะมาด	สะเหว้า, ปะมาด, จุ่ม	careless, careless
1436.	kloh (traw, ~ ma'sag)	ดำ (.. ถ้ำน้ำ)	ดำ (~ น้ำตึก, ~ ส้มคำ)	pound (vegetables, fruit, to make salad)
1437.	tar'hoim, tar'ga:n	บารจ	บารจ	come together at one point
1438.	duj ndok, duj prak	บว (ลม, สว...)	บุง (จีน, ทางเกง ฯลฯ)	put on (lower garment)
1439.	lap	จัว	จัว	reach into
1440.	-	โถ (... นา)	โถ (~ นา)	plow (v.)
1441.	ta:l (ntaw), ?a'pak	จุ่ม (... ถม)	จุ่ม (~ ถม)	grope in the water for something
1442.	ta:r	จาว	จ้าง	hire, employ
1443.	ta'me?	จัก (... บักแจว)	จัม (~ น้ำตึก)	dip (vegetable) into a sauce
1444.	(ma:) xag	โจ (... โถม, .. ถาย)	โจ (~ โถม, ~ ถาย)	skein (clf.)
1445.	nak pa: na: } = Come here	มา	มา	come
1446.	ta'uan	เข้าม	เข้าม	enter, come in
1447.	ptaw = หลาน	หลาน (ลูกของลูก)	หลาน (ลูกของลูก)	grandchild
1448.	taaw ndrul	หลานชาย	หลานชาย	grandson
1449.	taaw ndil	หลานสาว	หลานสาว	granddaughter
1450.	{ dan gam } ka'tet { ne' ve: ga } ka'tet	เกือบ	เกือบ, แทบ, ใกล	almost, nearly, abo

[illegible]

$\gamma_{\text{ex},k} = 10\%$ (checked)

$$J_{\text{avg}} = \frac{1}{\sigma_{\text{td}}}$$
$$j^2 \gamma = \gamma$$
$$\lim_{x \rightarrow 0} \frac{f(x)}{g(x)} = \frac{0}{0}$$

$f_{\text{avg}} = 11.25$
 $f_{\text{avg}} = 25$

$$j_{a:w} = 250$$

$w = \frac{0}{\phi n}$

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1451.	ido' (ʔa'sek)	ขี่	ขี่	ride(an animal, cycle).....
1452.	pu'a' (kon)	ขี่หลัง	ขี่หลัง	ride piggyback.....
1453.	luk pəg	หมด	หมด	all gone, none remaining.....
1454.	luk ka' rə:	หมดกำลัง, หมดแรง	หมดกำลัง, หมดแรง	almost exhausted.....
1455.	luk kəy.pat	หมดเวลา	หมดเวลา	Time's up.....
1456.	-	ฆ้อง	ฆ้อง	pair of small cup-shaped cymbals.....
1457.	-	ฉี (ส.ป.)	ฉีด(ส.ป.)	inject, inoculate.....
1458.	ʔa'gə:	ชิม	ชิม	taste(v.).....
1459.	ʔərat (ʔhut)	ซอย(ส.ใบปลาสด)	ซอย(ส.ใบปลาสด)	slice into small strips.....
1460.	let, ve. dɔg	เอียง	เอียง	oblique, slanted, leaning.....
1461.	buk (ʔek ʔək)	ปุ๋ย	ปุ๋ย	fertilizer(chemical or organic).....
1462.	ma'ta:	ผักโขม	ผักโขม	spinach (Amaranthaceae).....
1463.	ʔəa' ʔək ʔəa' ʔək	คำสาป	คำสาป	schold, curse.....
1464.	ʔa'kap	เสี้ยน	เสี้ยน, เข็ม	civet cat.....
1465.	ʔəa' ʔək	ฉวยโอกาส, ฉวย	ฉวยโอกาส, ฉวย	snatch, grab up.....
1466.	da:ɛ	ทน	ทน	quickly.....
1467.	ʔəy ʔim	ชำนาญ	ชำนาญ	tough, durable(rope, cloth).....
1468.	ʔam (əy, ətə)	ฉีก	ฉีก	skillful, expert.....
1469.	wa=onb; kan'dat	ชั่ง (ส.ชั่ง)	ชั่ง (ส.ชั่ง)	bruised.....
1470.	ʔəy ʔək	ทองเหลือง	ทองเหลือง	weigh(tr.v.).....
1471.	ʔəy ʔək	ทองแดง	ทองแดง	brass.....
1472.	ʔa'dək	ฉ่ำ (ส.ป.)	ฉ่ำ (ส.ป.)	copper.....
1473.	ba'bre: kəy	ม่าน	ม่าน	deep fry.....
1474.	da' ʔət (təy)	ฉ่ำ (ส.ป.)	ฉ่ำ (ส.ป.)	curtain.....
1475.	ʔəe (dək)	ฉ่ำ (ส.ป.)	ฉ่ำ (ส.ป.)	whiz by very close, graze(e.g. bullet).....

prak = silver
ʔəy = gold

1/4 tu? kray = 1/4 tu? kray = 1/4 tu? kray

big = ใหญ่
 tam big = ใหญ่ (ใหญ่)
 tep = หนัก (หนัก)
 ta'pep = หนัก (หนัก)



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

bluish = ฟ้า
 ka' bok = ฟ้า
 track = ฟ้า
 * tep ta'pep = ฟ้า (ฟ้า)

หมายเลข	ภาษา Daklang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1476.	trul; ญ็อง	สรวง (น. ไม้) .	ดาง (น. ข้าว)	granary, barn
1477.	ʔa'terag	แตก (แตก) (แตก) (แตก)	ร้าว (แก้ว น.)	cracked (glass, wood)
1478.	Jar	จัน	ชัน (น.)	dammar, resin (used to coat bamboo basket)
1479.	tup sa'lak	สะลาก, สะลาก	ฉลาก	raffle, lot
1480.	ton'boe	หยิบ	หยิบ	pick up with the fingers
1481.	pan'tin	แตะ, แตะ	แตะ	touch (v.)
1482.	lup (ta: prak)	หลอ (หลอ) (หลอ) (หลอ)	โกง (เล่นไพ่)	cheat (in playing card)
1483.	tag'keh	ตอก (น. ไม้)	เขก (น. หัว)	knock with the knuckles
1484.	ta'nah dak	ต๋านัก	ท้องร่อง, ร่องน้ำ	narrow grainage ditch (esp. for an irrigatic)
1485.	tam'pruh (to)	ตี (ตี) (ตี) (ตี)	ชน (น. ไม้, รถ น.)	collide, hit, run int
1486.	toam = ทอม (ตี) (ตี)	ตี (ตี) (ตี) (ตี)	ชก	punch (with a fist), box
1487.	byu' byu' toam = ทอม	ปลาโตม	ปลาช่อน (ขนาดใหญ่)	big serpent-headed fish
1488.	sa:g	สะดะ, สะดะ	สะดะ	loosely-woven bamboo basket
1489.	uk' tot	อุ้ม	เชิญ	invite
1490.	Jung gwat	จูง (.. บันได, .. น.)	เชิง (น. บันได, น. เขา)	foot, base (of sth.)
1491.	ʔa'tu' kruag	เสือ	เสือ	tiger
1492.	da' ta'meg - da' ta'meg	ด้าว, ด้าว	* เคียว, เคียว	Just a moment!
1493.	ti:ag = โต้ง	โต้ง, โต้ง	โต้ง, โต้ง	fortune, luck
1494.	blu'	ปทุม	เปียกโชก, ชุ่ม	soaking wet, drenched
1495.	-	กิม (ไม้)	ไส (น. ไม้)	saturated (of the ear)
1496.	ka'ja' (adj)	ทอ้ง, ทอ้ง	ทอ้ง, ทอ้ง	plane (wood)
1497.	ʔa' teep kaig	เตี๋ย, เตี๋ย	เตี๋ย	sluggish, listless (of people and animals)
1498.	tan'bing dak	เพิ่ม, เพิ่ม	เพิ่ม (น. น้ำ)	believe
1499.	me?	จุ่ม, จุ่ม	จุ่ม, จุ่ม	increase in amount of volume
1500.	ta' lo: l (ta' na: ta: ku:)	จุ่ม, จุ่ม	จุ่ม, จุ่ม	dip sth. in (salt, sauce, etc.)
		จุ่ม (น. เตี๋ย)	จุ่ม (น. เตี๋ย)	poke with a finger.

{tak} dak = เตียม/ใส่ดินลงในมือ (เพื่อเอาดินมา)



pa'nu:l ta'luh tɕaw
 ba:r ta'luh clɕ.
 ๑๒ (๑๒)
 ๑๒ (๑๒)

ndro: pri:t = ๑๒๑๒

pu:ɛj/pa'nu' tɕu: = ๑๒๑๒



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

jet = 10

หมายเลข	ภาษา Daktang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1501.	oak la'ge: ka:ŋ	ประชุม, ชุมนุม	ประชุม, ชุมนุม	have a meeting, gather together
1502.	bal he: = ๗๗๕ (๗๗๕) ๗๗๕ (๗๗๕)	๗๗๕ (๗๗๕) ๗๗๕ (๗๗๕)	๗๗๕ (๗๗๕) ๗๗๕ (๗๗๕)	group(of people, animals) bunch(of mushrooms)
1503.	kar'tut kar'to?	เข้า	เข้า (เข้าไป)	come or go in (of crowds)
1504.	ta'bat ta'bay	อ่อนแอ	อ่อนแอ	weak(of physical or mental power)
1505.	ju:t (da:k mat)	เช็ด (เช็ดตา)	เช็ด (เช็ดตา)	wipe away(e.g.tears)
1506.	zak dok (ta'ma:ŋ)	ส่ง (ส่งคน, แยก)	ส่ง (ส่งคน, แยก)	see someone off
1507.	paŋ'gla?	ส่งคืน	ส่งคืน	return sth.borrowed
1508.	da'har (tam lo:ŋ)	เลีย, เลย (ไฟ...)	เลีย (ไฟ...)	lick(of the flame of a fire)
1509.	la: tea'haj	ช่าง, นายช่าง	ช่าง	artisan, craftsman
1510.	tea'haj deh prak	ช่างตีเงิน	ช่างเงิน	silversmith
1511.	tea'haj deh na:m	ช่างตีเหล็ก	ช่างตีเหล็ก	ironsmith
1512.	tea'haj go?	ช่างตัดผม	ช่างตัดผม	barber
1513.	flu:ə kra: pu:ə	ฉ่ำ, เก่ง, พูดดี	พูดเก่ง, พูดดี	fluent, be a good speaker
1514.	tea'da:	คืบ	คืบ (หน่วยวัด)	span(unit of measurement)
1515.	var ku: nan pe:n ka'ŋ	ลัด (ลัด, ... คืบ)	เลียด (เลียด ~, ~ คืบ)	pass by closely
1516.	ba:r jet	ฉ่ำ	ยี่สิบ	twenty
1517.	terot tam'buk	จ่ายคืน, จ่าย	ใช้หนี้, ใช้คืน	pay off (a loan, debt)
1518.	lap tak dug = ๗๗๕ (๗๗๕) ๗๗๕ (๗๗๕)	เช่า, ๗๗๕ (๗๗๕)	เช่า (๗๗๕)	rent
1519.	dag (tak)	๗๗๕ (๗๗๕) ๗๗๕ (๗๗๕)	หยุด (หยุดทำงาน)	stop(doing sth.)
1520.	to:ŋ nal	ฉวย (ฉวยโอกาส)	ฉวย, ฉกฉวย	snatch, grab
1521.	po:ŋ	ช่วย	ช่วย	help
1522.	pa:p	ตบ	เพี้ย (แมลง)	horsefly, gadfly
1523.	kar'len	ไกล	ช่วง (ระยะทาง)	interval(distance)
1524.	zi:l	ตยบ, ๗๗๕ (๗๗๕)	เย็บ	sow
1525.	ji:ŋ	ทองคำ	ทองคำ	gold

หมายเลข	ภาษา Dakong	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1526.	kan'grat ^{kan' dɔp = 10 นาที}	จับ, ยึด	จับ	hold up by pushing against
1527.	ʔa'jet (dak nat)	หยด, หยดน้ำ	หยด (น้ำ ~)	drip, drop
1528.	(rak) jet (dak)	ตัก (น้ำ)	ตัก (~ น้ำ)	dip, draw (water)
1529.	kan'grɔp	ดูด (นม, นิ้ว)	ดูด (~ นม, ~ นิ้ว)	suck (nipple, thumb)
1530.	kan'grɔp = ตูดเมล็ดข้าว	ดูดกิน (เมล็ดข้าว)	ดูดกิน (~ เมล็ดข้าว)	suck (~ on a seed)
1531.	ta:j = ยืด ~ gro?	ยืด	ยืด	stretch (back and forth)
1532.	srɔk (prak)	ยืม, ยืม	ยืม, ยืม	borrow
1533.	ta'no:l (to: ta:j)	ขา (~ โต๊ะ, เก้าอี้)	ขา (~ โต๊ะ, เก้าอี้)	leg (of inanimate objects)
1534.	juŋ	เท้า	ตีน, เท้า	foot
1535.	(rak) ʔɔ:t	เรียก	เรียก	call (v.)
1536.	hu:t	ปลูก, ปลูก	ปลูก, ปลูก	home-grown tobacco
1537.	ʔɔŋ	เยี่ยม, เยี่ยม	เยี่ยม, เยี่ยม	visit
1538.	ta'ga:w (loŋ)	ก้าวข้าม, ข้าม	ก้าวข้าม	step across, over
1539.	del	เลีย	เลีย	lick (with the tongue)
1540.	ta'we: (tam'baŋ, 2. ce)	แผ่, แผ่	แผ่	spread out evenly (a pile of sth.)
1541.	(loŋ) ja:w	หนา, หนา	หนา (ฝน ~)	a lot, heavy (of rain)
1542.	baw	รก (บ้าน ~, บ้าน ~)	รก (บ้าน ~, บ้าน ~)	disorderly, untidy (of a place)
1543.	kru:ŋ krag = ไร่	ป่า, ป่า	ป่า, ป่า	grove, forest
1544.	krag pi:ŋ pi:ŋ	ป่าช้า	ป่าช้า	graveyard
1545.	kan'det (ti:l) = รัด	รัด, รัด	รัด (~ ก้น)	constrict
1546.	ba'bre:	ผ้า	ผ้า	cloth
1547.	ba'ba: ʔa'tek	ผ้าขาว	ผ้าขาว	rag
1548.	soŋ	กางเกง	กางเกง	pants, trousers, slacks
1549.	ka'je:r	ขี้เกียจ, เกียจคร้าน	ขี้เกียจ, เกียจคร้าน	lazy
1550.	pe:c (ka'ri:ŋ)	เผย, เผย	เผย, เผย	spread the lips exposing the teeth

1. ไร่ (ไร่) { kru:ŋ ʔa'je:r = ไร่ที่มีอายุประมาณ 20 ปี
kru:ŋ ka'ri:ŋ = ไร่ที่มีอายุประมาณ 30-40 ปี

kru:ŋ baw = ไร่ร้าง
kru:ŋ ka'tɕe' = ไร่ (อายุ 5-10 ปี)

$/j/$ vs. $/ʃ/$

$jʉ:r = \text{จน}$ $\neq$ $\text{tan}'jʉ:r = \text{จน}$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1551.	lo:ɛ	อาจ, น้า	อา, น้า	uncle (parent's younger brother)
1552.	ju:k	น้องเขย	น้องเขย	brother-in-law (younger than ego)
1553.	sa'biət	แหวน	แหวน	ring
1554.	ta:pr:t	แย่ง - บี, แย่ง	แย่ง	struggle or fight over
1555.	ngaj	เกือบตก	หมิ่นเหม่, เกือบตก	close to falling, be on very edge of
1556.	ptəj (ph:)	เหา	เหา	head louse
1557.	ʔa'si:əŋ	น้ำมัน (ผัก, สัตว์)	น้ำมัน (พืช, สัตว์)	oil, grease, lard
1558.	ju:t	ฉวน	ฉวน	kind of fish net dragged along by two persons
1559.	se? se? ʔəuəŋ, ʔəuəŋ	ย้าย, ย้าย, ย้าย	เลื่อน, ขยับ, การเดิน	move a little bit (up, down, over)
1560.	ʔa'tək	ยัด	ยัด	stuff, cram into
1561.	di? = ʔəuəŋ, ʔəuəŋ, ʔəuəŋ, ʔəuəŋ	บีบ, บิด, บีบ	บีบ, นวด, บีบ, กั้น	squeeze, knead, compress
1562.	ʔa'tuk = ʔəuəŋ (cn.)	ฉ้อน (ผดผื่นสะอึก)	ฉ้อน (ความหวัง)	dip up (with a round dip net)
1563.	pa'jəŋ ≠ taŋ'gro?	ยืด (๙ ขา)	เหยียด (~ ขา)	stretch (oneself)
1564.	ʔa'ja:t (clp, v.)	ย้าย, ย้าย (๙ ก้าว)	ก้าว (~ ก้าว)	take a step
1565.	so:l'ɛəŋ	โช่ง	โช่ง	lucky, vassal
1566.	dan (ka'tɛit)	ใกล้, เกือบ, ทั่วทุก	จวน, เกือบ, ทั่วทุก	almost
1567.	dan bal ~ dan ʔa'bal	ใกล้ (๙ ขวบ)	ใกล้ (~ ขวบ)	close, near
1568.	ta'men	เร่ง, เร่ง	เร่ง, เร่ง	hurry, speed up
1569.	* ʔa'ren	ตึง, ตึง	ตึง	taut (as a rope, covering of drum)
1570.	hat ʔa:t ʔa:t	โหด	โหด, โหด	become emboldened
1571.	kan 'bru?	แวววาว, แวววาว, แวววาว	แวววาว, แวววาว, แวววาว	glittering, sparkling
1572.	-	กัญชา	กัญชา	marijuana
1573.	ka'ɛəŋ ʔə:sul	ยิ้ม, ยิ้ม	ยิ้ม (ยิ้ม ~)	broadly (of smiling)
1574.	* ʔa'jua?	เปรี้ยว	เปรี้ยว	tart, sour
1575.	ta'mə: ka'jua?	สารส้ม	สารส้ม	alum

$\text{mag} = \text{int}$



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา. <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1576.	<i>bag</i>	ดอง (~ ผัก)	ดอง (~ ผัก)	pickle (vegetable)
1577.	<i>ka'k'ua' maruy</i>	คั่วคั่ว (~ ผัก)	คั่วคั่ว	hot and sour salad
1578.	<i>(tar'we:g) ka'ne'</i>	ก๊ว (~ ผัก)	ก๊ว (~ ผัก)	narrow in the middle (e.g. tiny waist)
1579.	<i>log teg</i>	กุ่มกุ่มยอย	กุ่มกุ่มยอย (~ ผัก)	kind of long dagglin; earrings
1580.	<i>ka'ri:al mpla:g</i>	สาบลา (~ ผัก)	สาบลา	eaves
1581.	<i>ka'pa'tek ka'gat</i>	ฮอ (~ ผัก)	ฮอ (~ ผัก)	scabies
1582.	<i>ka'gat</i>	ฮิม	ฮิม (~ ผัก)	itch, feel itchy
1583.	<i>ka'li:g</i>	เหิง (~ ผัก)	เหิง (~ ผัก)	straw (e.g. rice ~)
1584.	<i>tan'prow</i>	เยย	เยย	ridicule, make fun o mock
1585.	<i>jet</i>	สิบ	สิบ	ten
1586.	<i>tap (ka'tiek)</i>	ปัก (~ ผัก)	ปัก (~ ผัก)	stick, drive into (th ground)
1587.	<i>ka'kyat</i>	ขุด (~ ผัก)	ขุด (~ ผัก)	scrape lightly in th ground with a spade
1588.	<i>kan'tour</i>	เข็ม	เข็ม	stick, knife needle
1589.	<i>ntu:m; jio:m</i>	รวบ (~ ผัก)	รวบ (~ ผัก)	gather sth. in order to fasten
1590.	<i>-</i>	อกรุม	อกรุม	house lizard
1591.	<i>-hog (tek)</i>	เหม็น	เหม็น	smell bad, stink
1592.	<i>ka'ral (pa'le:)</i>	เน่า (~ ผัก)	เน่า (~ ผัก)	rotten (fruit)
1593.	<i>ka'pu' ka'pau</i>	งำ (~ ผัก)	งำ (~ ผัก)	grope, fumble
1594.	<i>ka'tau:g</i>	งำ (~ ผัก)	งำ (~ ผัก)	limp (v.)
1595.	<i>pa'set</i>	ตื่น (~ ผัก)	ตื่น (~ ผัก)	awake, awaken
1596.	<i>kan'jop (nag)</i>	พับ (~ ผัก)	พับ (~ ผัก)	close, fold (umbrell wings)
1597.	<i>tu:</i>	เป (~ ผัก)	เป (~ ผัก)	hammock (of cloth)
1598.	<i>pa'ran</i>	เหยื่อ (~ ผัก)	เหยื่อ	bait, prey
1599.	<i>pa'tut</i>	ยุ (~ ผัก)	ยุ (~ ผัก)	incite, provoke
1600.	<i>maj tee: ka'mo: tip</i>	อายุ (~ ผัก)	อายุ	age

maj tee: ka'mo: je:g = 100/100/100



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

(*)

dar

pan'dar

นวด (ง)

หมายเลข	ภาษา Daklang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1601.	ka'bo:k su:ək	ผูกผม	เกล้า (ผม)	tie the hair up (to make a bun)
1602.	lam	ก่อน	ก่อน	before
1603.	ək lam	ไปก่อน	ไปก่อน	go ahead, go first
1604.	ka'se: lam	เดือนก่อน, เดือนที่แล้ว	เดือนก่อน	last month, the month before
1605.	pa'rək	ซ่อน (ซ่อน)	ซ่อน (~ ซอง)	hide (sth.)
1606.	teu	อุ้ม, ย้าย	ขน (ก.)	carry, move (from one place to another)
1607.	kli:ən	ร้องไห้, ร้อง	ร้องไห้, ร้อง	cry out (people, animal)
1608.	ət go:k nɔ:	เอน, เอน	เอน, เอน	lean to one side
1609.	-	ยี่ (ยี่)	ยี่ (ยี่)	Morinda citrifolia (Rubiaceae)
1610.	ka:n ga: pale: ʔa:l	อ่อน, อ่อน	อ่อน (วัย), อ่อน (ผลไม้)	young, immature
1611.	ka:n ga:	ลูกอ่อน, ทารก	ลูกอ่อน, ทารก	new-born baby
1612.	pa:ŋ mɔ: (da:)	ยี่	ยี่ (ก.)	flatter
1613.	su:ək ta'ɔ:p	จอบไหม, ถัดไหม	จอบไหม	side-burns
1614.	ŋkət = คีบของมาใส่ (ของ)	คีบ, คีบ	คีบ, คีบ	bat
1615.	teu ʔa:l	เลือก, เลือก	เลือก, เลือก (~ไว้, ~ออก)	select, sort or pick out
1616.	hat ɔ:n = อยากรู้อยากเห็น	อยาก, ต้องการ	อยาก, ต้องการ	want to
1617.	ka'li:l mat	สงสาร	สงสาร	pity, sympathize with
1618.	ʔa:ək (sɔ:ŋ)	แยก, แยก	แยก (ของที่ติดออกจากกัน)	separate (two objects stuck together)
1619.	lut tək	เลี้ยง, เลี้ยง	หย่านม	wean (v.)
1620.	ŋam hək ŋam ʔa:	จะ	จะ	will, shall, be going to
1621.	ta'hɔ:ŋ	ย่าม, ยี่	ย่าม (น.)	cloth bag with a shoulder strap
1622.	*dur = หลวม (adj.)	หลวม, หลวม	หลวม (เชือก ~)	slacken (e.g. rope, string)
1623.	ʔe:(ka:n ka'sra:)	ปลอกคอ	พอกคอ	tease, play with
1624.	lam pa'hu:m = ใจสั่น	ใจสั่น, ใจสั่น	ใจสั่น, ใจสั่น	feel flutter of excitement
1625.	pa'nal ke:w	จวน, จวน	จวน, เวียดนาม (คน)	Vietnamese

ลั่น = ลั่น

ta'bo:k si:w = เขมรโบราณ tro? ใจ = ใจสั่น, ใจสั่น

$z_{im} = \text{จำนวนจริง (positive)}$
 $mo:p = \text{จำนวนจริง (negative)}$
 $ta: z_{im} \neq ta: mo:p$
 e.g.

$de = \text{แล้ว (aux)}$


คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY
 A: $ma' yit\ z\ ve:$
 B: $z\ yit\ ka' yit\ je: \eta$

$ve: d$
 $bec\ ve: z_{im} = \text{แล้ว}$
 $bec\ z_{im} = \text{แล้ว}$

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1626.	po ² jo:l	จิวจา	ชิงช้า	swing(n.)
1627.	jul pri:t ~ ?a'ro:k pri:t	ตมามปี่	ห้วยปลี	flower cluster of the banana trees
1628.	tea'nu-r. pri:t	ตมามปี่	ห้วยปลี	large cluster of bananas
1629.	teeg (?a'mu:)	ตมามปี่	โยง	hang up (e.g. rope)
1630.	ta'gat	ตมามปี่	ลมห้าม (โรค)	kind of disease
1631.	sa:t (pa'nep)	ตมามปี่	โค้ง (~ หน้าไม้)	bend back the bow of a crossbow
1632.	ju:t zial = อด	ตมามปี่	ยึด...ไว้	confiscate
1633.	ta'loy (bra:)	ตมามปี่	เงือก (~ มือ, มือ)	raise(hand, weapon) : a threatening gesture
1634.	(?a'po' ?ka'tiak ~)	ตมามปี่	จม (~ ของ)	sink(of the ground)
1635.	de'jak po' jo:l	ตมามปี่	โหน (~ เชือก)	hang onto, swing from by the hands)
1636.	ju:t tap bee	ตมามปี่	ลุก (~ ขึ้น)	get up(from sitting position)
1637.	pa'nu: gay (?a're:)	ตมามปี่	คนยาม	guard, watchman
1638.	gay. cu:l	ตมามปี่	เฝ้ายาม, อดยาม	guard(v.)
1639.	-	ตมามปี่	หางโศ (ส่วนที่จับ)	handle portion of a pow shaft
1640.	tok taj	ตมามปี่	ยาน (นม ~)	sagging, drooping
1641.	ja: ta: tel ja: ta: tel	ตมามปี่	ผู้ใหญ่บ้าน, พ่อหลวง	village headman
1642.	lok tap ta'nu:g = อด	ตมามปี่	ย้าย	move(to a new place)
1643.	tea'kup = อด	ตมามปี่	ยอม, ยินยอม	yield to
1644.	la:m = อด	ตมามปี่	ลิ้น	taste(n.)
1645.	-	ตมามปี่	กิ๊บ (~ ดัดผม)	hair-pin, bobby pin
1646.	ne' ?a'lit ~ ?a'pit	ตมามปี่	เล็กมาก, เล็กนิดเดียว	very small, tiny
1647.	-	ตมามปี่	กะปิ	shrimp paste
1648.	pa'lu:j dak	ตมามปี่	กระติก	thermos bottle
1649.	ki:ol (mba:)	ตมามปี่	เคี้ยว	nibble on
1650.	-	ตมามปี่	เคียว	sickle

ba² = ...



$f_{uk} = \text{नकारात्मक}$

๑. ? = oen
 ๒. ? = enk
 ๓. ? = kan
 ๔. ? = pen
 ๕. ? = moen
 ๖. ? = zai
 ๗. ? = kai
 ๘. ? = kai
 ๙. ? = kai
 ๑๐. ? = kai
 ๑๑. ? = kai
 ๑๒. ? = kai
 ๑๓. ? = kai
 ๑๔. ? = kai
 ๑๕. ? = kai
 ๑๖. ? = kai
 ๑๗. ? = kai
 ๑๘. ? = kai
 ๑๙. ? = kai
 ๒๐. ? = kai

do: ? wnt
2
k: f pen
fussio
mote
2nd druck
ömlj th

$\left\{ \begin{array}{l} sr:n \\ ne \end{array} \right\} =$

kv:n {ne} ja:w at
 kv:n sr:n uoie
 kv:n 101400
 verk za: kv:n mo: = 712400
 verk bee za: kv:n mo: = 712400 (101400)
 = 712400 (101400)

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1651.	ka'ziap	กด (กดลง) (กดลง)	ta'kap = กด (กดลง) (กดลง) หนีบ (ควมแซนหรือซา)	press or hold (arms, legs together or against)
1652.	ju:k	ลูกเขย	ลูกเขย	son-in-law
1653.	ta'ri:ay	หน้าผาก	หน้าผาก	forehead
1654.	(lat) ta'li:ol = ไล่นอน	ไขว่ไขว่	ไขว่ไขว่	lymph glands in the groin
1655.	pr:ay	ไหม้เกรียม, แห้งผาก	ไหม้เกรียม, แห้งผาก	dried out, almost burnt
1656.	pa'ju:k	ข้าวฟ่าง	ข้าวฟ่าง	millet
1657.	-	ดินปืน	ดินปืน	gunpowder
1658.	kan'te:n	อยู่ใต้อาณัติ, ใต้อาณัติ	เกาะเกาะ	be in someone's way, underfoot
1659.	ka'li:l = หนี	หัก (หัก, หัก)	หัก (หัก, หัก)	bend in order to breathe
1660.	-	สีข้าว	สีข้าว	mill rice
1661.	ta'hum - an	กลิ่น	กลิ่น	odour, scent, smell
1662.	ta'mel = หนีบ, ta'kef = หนีบ	จาม	จาม	sneeze
1663.	kan'bra:k	มรดก	มรดก	property, inheritance
1664.	nak (thim print) -	กลีบ (กลีบไม้)	กลีบ (กลีบไม้)	petal (of flowers)
1665.	ter:al	กริช (กริช)	กริช (กริช)	slash (with a pointed knife)
1666.	kli:ay (king?)	แก่ (แก่)	แก่ (แก่)	mature (of fruit)
1667.	tea'te:k	เหมือน (เหมือน)	เหมือน (เหมือน)	like to behave as a grown-up person (of a child)
1668.	ta'mah	ขี้, ขี้	ขี้, ขี้	naughty
1669.	tea'klak (ch. muk)	แกะ, แกะ	แกะ, แกะ	pick out, scrape off shaking sth. off
1670.	pa'jel (ti:)	สั่น (สั่น)	สั่น (สั่น)	shake one's hand
1671.	joh'ka:g = แกะ	แก้, แก้	แก้, แก้	correct (a mistake), cure (of medicine)
1672.	tam'bil tam'ba:l	แก้, แก้	แก้, แก้	give excuses (perhaps false)
1673.	(tru) sra? / ne?	เล็ก	เล็ก	small, little
1674.	nak tar'sra:g = หนีบ	เล่น	เล่น	play (v.)
1675.	tam'pra:w	พูดเล่น	พูดเล่น	speak in jest, kidding

dau? = หนี

pa'ruat ta'bal = หนีบ (together)

* ta' ɲɔ:p = หน่อ
 * ta' ɲɔ:p = หน่อหน่อ, หน่อหน่อ

* ka'tɕit = ๓๐
 * kan'tɕit = ๓๑ (māone)

ku: bo:l ɲɛk bo:l ɲat
 ๓๐ ๓๑ ๓๒

A bo:l da: ɲat da: ɲɛk
 (๓๐ ๓๑ ๓๒)

A bo:l ɲɛk
 ๓๐ ๓๑

ka'si:k ɲɛk ba:r dras
 ๓๐ ๓๑ ๓๒
 ka'si:k ɲɛk ba:r ka'si:k
 ๓๐ ๓๑ ๓๒

หมายเลข	ภาษาDaklang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1676	teet par'kel	๕ ตมตมจากตม	เล่นหมากเก็บ	play jackstones
1677	te ² tar'te ²	๕ ตมตมจกตม	ทำความรัก	make love
1678	bo:l (da: 'at da:ruk)	๕ ตมตมจกตม	เคยชิน, เคยชิน, เคยชิน	used to, accustomed to
1679	bo:l (gud 'a'ma:)	๕ ตมตมจกตม	ง่าย, ง่าย	easy, natural
1680	ret = ๕, ๕	๕ ตมตมจกตม	ดิน, ที่ดิน	earth, soil, tract of land
1681	-	๕ ตมตมจกตม	ดินสอ	graphite pencil
1682	ko:n srn? ~ ko:n me?	๕ ตมตมจกตม	เด็ก, เด็ก	child, kid, youngster
1683	ka'ni:ag	๕ ตมตมจกตม	ฟัน	tooth
1684	ka'ni:ag 'a'la:c	๕ ตมตมจกตม	ฟันปลอม	false teeth
1685	ka'ni:ag kan'da:r	๕ ตมตมจกตม	ฟันผุ	decayed tooth
1686	tar 'ap = ๕, ๕	๕ ตมตมจกตม	กับแกล้ม	appetizers taken with a drink
1687	tru: = ๕, ๕	๕ ตมตมจกตม	พริ้ว (พืช)	jambolan (Myrtaceae)
1688	dra:ns fak	๕ ตมตมจกตม	สาย (ของลูกปัด, ดอกไม้)	string (of beads, flowers)
1689	ka'si:k (tru? pi:c)	๕ ตมตมจกตม	สาย (ของลูกปัด)	string (v.)
1690	ka'si:c	๕ ตมตมจกตม	ส่ง (ของน้ำมูก)	blow (one's nose)
1691	kut (ฆ่า)	๕ ตมตมจกตม	ฆ่า	kill
1692	ka'jit (mat)	๕ ตมตมจกตม	หลับ (ตา)	close (the eyes)
1693	tar'pa: = ๕, ๕	๕ ตมตมจกตม	กับ (ใช้ล่อหนู)	spring trap (for rats)
1694	kap fak	๕ ตมตมจกตม	กัด (ของฟัน)	bite
1695	klut (ba'bre:)	๕ ตมตมจกตม	ตัด (ผ้า, กระดาษ, ผม)	cut (cloth, paper, hair)
1696	'a'sa:t ~ sa:t = ๕, ๕	๕ ตมตมจกตม	เกี่ยว (ของข้าว, หญ้า)	cut, harvest (rice, grass)
1697	tel	๕ ตมตมจกตม	ประมาณ, ประมาณ	estimate, guess
1698	pla: pa'ne:	๕ ตมตมจกตม	ลูกศร	arrow, dart
1699	-	๕ ตมตมจกตม	ซี่ล้อ	spoke of (a bicycle) wheel
1700	pa'suk	๕ ตมตมจกตม	ชีพจร	pulse

ta'ap = ๕

kar'ha:k = ๕ (๕๕๕)

1
 2a' n tɔ:l
 9 tɔ:l
 5 n tɔ:l

2a' n tɔ:l 1/2 tɔ:l plus
 2a' n tɔ:l 1/2 tɔ:l plus
 2a' n tɔ:l 1/2 tɔ:l plus

2a' pat = 1/2 tɔ:l
 m pat = 1/2 tɔ:l
 2a' pat = 1/2 tɔ:l
 m pat = 1/2 tɔ:l



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

ndɔ:l = 1/2 tɔ:l
 2a' n tɔ:l = 1/2 tɔ:l
 2a' n tɔ:l = 1/2 tɔ:l

2a' maa tel = 1/2 tɔ:l
 2a' maa tel = 1/2 tɔ:l

หมายเลข	ภาษา Pakkang.	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1701.	kar ^{kar-jeg = นก}	จับ, หนี (จับเป็น, ต้ม) (สัตว์)	ถือ (เช่น ปืน, หนังสือ)	carry, hold (in the hands, e.g. a gun, book etc)
1702.	kan (kan ~; ~ kan) คิวแรม		ตัวเมีย	female (animals)
1703.	kan kap = กบ	แมง, แมงโม	แมลง, แมง	insect
1704.	pak	แมงกะเบือ	ผีเสื้อ	butterfly
1705.	-	(เตาไฟ) (ผิวน้ำ)	แพน (พืชน้ำ)	duckweed
1706.	mpak (dark) = หนอน	มด (ตัวเล็ก)	ลูกน้ำ	mosquito larvae
1707.	k'at ~ sa:l = นก	วาง (บนต้นไม้)	ซ่อน	put sth. underneath in order to raise
1708.	tar'hial = กบ	ถาด (... ต้ม)	กระชัง, เชี่ยน (~ หมาก)	tray (for holding bet nut and all accessories)
1709.	ndial	สะโพก, ลูกสาว	สะโพก	daughter-in-law
1710.	puk (tri)	ชัก (... ม.)	ชัก (~ มีด)	beckon, summon someone by waving the hand
1711.	ke-r	เครื่องปั่นผ้า	เครื่องปั่นผ้า	wheel for spinning cotton or silk
1712.	blak	ผ่า (... แตกตามยาว)	ผ่า (~ เมล็ดผลไม้ ฯลฯ)	cleave, split open (nut, fruit, seed) ...
1713.	(?a'ra:) tsak	เต็ม (เมล็ดข้าว)	ตลบ (เมล็ดข้าว)	well filled out (of rice grains)
1714.	ma'naj	เท่ากัน, ถ้วย (นับ)	เท่านั้น, ถ้วน (นับ)	exactly, precisely (quantity)
1715.	(su:ak) druzap	ขยี้ (ผม ...)	หยิกผม (ผม ~)	kinky, frizzle (of hair)
1716.	mpat pu:l	มอดไฟ	ดับไฟ	extinguish (a fire)
1717.	pu:l ?apat	ไฟมอด	ไฟดับ	go out (of a fire)
1718.	ka'sep	งู	งู	snake
1719.	ka'sep tar'uog	งูเขียว	งูเขียว	green snake
1720.	ka'sep tur	งูเห่า	งูเห่า	cobra
1721.	ta'lan / ta'mu: tel	งูเหลือม	งูเหลือม	python
1722.	ka'tsat kar'lat	ถ่าน (ขี้เถ้า)	ถ่าน (ขี้เถ้าไม่เผาไฟ)	charcoal
1723.	ka'trik ?a'glah de-g	แตกเป็นตอน (ดิน ...)	แตกกระเทาะ (ดิน ~)	crack (the ground)
1724.	ka'tray	หัวเราะ	หัวเราะ	laugh
1725.	(?a'sal) tru?	ปลา	ปลา	fish

ka'sep ka'raj = was
ka'sep dak = gharb,

$$k_{\text{avg}} \text{ we. sal} = 0.4$$

ʔar'miəl = Jonas

ʔa'ta: ʔar'ɔŋ =
out/forth
"out/forth" = 1. out/forth
"out/forth" = 2. out/forth



hai'ka:ŋ = 2. out/forth
kam'bi:p = 1. out/forth
CHALABHORN UNIVERSITY

ʔa'ga? ʔar'ka:ŋ = 1. out/forth
ka'ka:p ʔar'ka:ŋ = 1. out/forth

หมายเลข	ภาษา <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1726.	(tru?)ntey	ปลาอุก	ปลาอุก	fresh-water catfish
1727.	bay toy - นกหัวเสือ	ปลา	ปลาช่อน	serpent-headed fish
1728.	-	ปลาตลก	ปลาไหล	long slender eel-like fish
1729.	ka:n la'nak	ปลาฉิว	ปลาฉิว	Dyprinidae
1730.	ก๊วย	กุ้ง	กุ้ง	shrimp, prawn
1731.	-	ปลาจ่อม, ล้างปลา	ปลาจ่อม	kind of pickled fish
1732.	kar'tik	เห็บกาฝาก	กาฝาก	parasitic plants
1733.	-	ขบวน (ร้องรำทำเพลง)	ขบวน	procession of singing and dancing
1734.	kat (day ~, ~day) ^{e.g.}	ไหม (ไฟไหม้)	ไหม (ไฟไหม้)	burn (of a fire)
1735.	-	ถั่ว (เม็ด)	ถั่ว, ถั่ว (พืช)	rain tree (Leguminosae)
1736.	pa'si:at naŋ = ไม้เท้า	กาง (~ มือ, ~)	กาง (~ มือ, ~)	stretch out
1737.	-	หมาก (เม็ด)	หมาก (พืช)	betel nut tree, arec palm
1738.	ʔa'kar	จิ้ง (ไก่ ~)	จิ้ง (ไก่ ~)	crow (v.)
1739.	(tu:m) ka'pa:ɬ	ฝ้าย (เม็ด)	ฝ้าย (พืช)	cotton plant
1740.	ka'vat	เกา, 긁	เกา	scratch (v.)
1741.	ʔa'pɔ:k	ล้น (หาของในน้ำ)	ล้น (หาของในน้ำ)	feel around (searching sth. in water)
1742.	ko:r	ล้น (ก) ล้น	ล้น (ก.)	stir (v.)
1743.	hi:ak	ปู (สัตว์) กะป๋าย	ปู (สัตว์)	crab
1744.	ta'pɔp (duy)	กระดาน	กระดาน	board, plank
1745.	(tu:m) kru:	อาญา, อาญาอาณานิคม	อาญา, อาญาอาณานิคม	magic words, magic chart
1746.	ta'ran dak	บอน (เม็ด)	บอน (พืช)	kind of edible tuber (used in curry)
1747.	ʔa:t (ndraw ʔu:t)	ไซ (~ ขน)	ไซ (~ ขน)	probe with the ber
1748.	wa:r = to screw	ไซ, ไซ	ไซ	probe into sth. soft with a finger or sth.
1749.	ka'lay	ถนน, ทาง, ถนนทาง	ถนน, ทาง, ถนนทาง	trail, road, path, route
1750.	ka'lay day	ทางลัด	ทางลัด	shortcut

pa'ju:t ti: = ไม้เท้า

pa'ju:r ti: = ไม้เท้า

* $caal_0 = \frac{1}{2}(a)$
 $ca'al_0 = \frac{1}{2}(a)$
 * $klil = \text{คิล}$
 $kar'li = \text{คาร}$

la'sal kru:ng = ลาซาล


 $ta'ban = \text{ตาบัน}$

$gay ki: tro = \text{กายกี}$
 $qal do: hm lai: hm = \text{กาลโด}$
 $= \text{It's fine today}$

$kw: = \text{กว}$
 $hm do: hm lai: hm = \text{โฮมโด}$
 $= \text{Home (บ้าน)}$
 $kw: sy do: hm = \text{กวซโด}$
 $= \text{Kw (กว)}$

หมายเลข	ภาษา Dalkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1751.	-	ทางทอญ	ทางเกรียน	cart trail
1752.	ka'lay tɔu:n	ทางเข้า	ทางเข้า	entrance
1753.	ka'lay si:at	ทางออก	ทางออก	exit
1754.	ka'in tɔj	กล้ามเนื้อ	กล้ามเนื้อ	muscle
1755.	ka'lay bre:l	เหยี่ยว	เหยี่ยว	hawk
1756.	nap mɔ:p	กราบ	กราบ	prostrate oneself
1757.	*ka'ra:l; ka:l (su:at)	หวี	หวี (ก., น.)	comb (v., n.)
1758.	ka'ju:k	ผัว	ผัว	husband
1759.	ka'ji:l = ลม	อากาศ, ลม	อากาศ, ลม	air, wind, weather
1760.	(kui:) ha:m	ลมหายใจ	ลมหายใจ	breath
1761.	ka'ʔak	อีกา (นก)	อีกา (นก)	crow
*1762.	ka'li:k = ตะขอ	ตะขอ (ด้วยมือ)	ตะขอ (ด้วยมือ)	hook, fasten with a hook
1763.	ka'tɔ:k	กก (พืช)	กก (พืช)	reed-like plant growing in marshy areas
1764.	kru:ŋ ka'ri:ŋ	ป่าดิบ, ป่าใหญ่	ป่าดิบ, ป่าใหญ่	jungle
1765.	ka'hɔ:ŋ	ล้อ, กังล้อ	ล้อ, กังล้อ	vehicle wheel, spinning wheel
1766.	mbo:k	กระป๋อง	กระป๋อง	tin, can
1767.	ka'vɔ:l	หลง, ลืม, หลงลืม	หลง, ลืม, หลงลืม	forget (fact or objects)
1768.	bil (ka'lay)	หลงทาง	หลงทาง	lose the way
1769.	ka'ʔe?	ลืมตัว, ลืมใจ	ลืมตัว, ลืมใจ	forget oneself
1770.	ka'ru:ŋ	หลุด (ฟัน), หลอด	หลุด (ฟัน), หลอด	fall out, missing (teeth)
1771.	ka'dɔm, da'be:t	บิ่น (มีด)	บิ่น (มีด)	nicked (of a knife edge)
1772.	(pak) tu:j, ka'ru:ŋ	ก่อ (เลอะ) ก่อ (ฐาน)	ก่อ (เลอะ), ก่อ (ฐาน)	get started, build (base foundation)
1773.	ndɔk (st.); kɔ:p pa	จับ, คว้า	จับ, คว้า	catch, hold, arrest
1774.	tu:ŋ	ปล้ำ, ทุ่มปล้ำ	ปล้ำ, ทุ่มปล้ำ	attack (intending to wrestle)
1775.	kan'tɔx	จิก	จิก	tickle with the fingers

ka'tip = กล้วยไม้ชนิดหนึ่งที่มีกลิ่นหอม

rephuit, reph ka'sam = กล้วยไม้ชนิดหนึ่ง

kr:n sɾaʔ = ได้เยอะ สัปดาห์ 10 วัน

kr:n ka'tɕɛʔ = ได้เยอะ 1-2 ปี

kr:n ɣa: = ได้เยอะ

kr:n nɛʔ.



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Daklang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1776.	<i>ta:m ka'tee?</i>	ທົ່ມ (ฝัก)	คัมถ้อน (ฝัก)	seedling, young plant
1777.	<i>ka:n ka'tee? ka:cau</i>	ລູກ (ฝัก , ฝัก)	ลูก (คน, สัตว์)	off spring, the young of animals
1778.	<i>ka:n drul</i>	ลูกชาย	ลูกชาย	son
1779.	<i>ka:n dil</i>	ลูกสาว	ลูกสาว	daughter
1780.	<i>ka:n gae</i>	ลูกอ่อน	ลูกอ่อน	(one's) baby
1781.	-	ลูกน้อง, ลูกสัด	ลูกน้อง, ลูกศิษย์	follower, helper, student
1782.	-	ลูกจ้าง	ลูกจ้าง	employee, hired hand
1783.	-	ลูกกุญแจ	ลูกกุญแจ	key
1784.	<i>ka'lo:g tra'nat</i>	ลูก (.. ปืน)	กระสุน (.. ปืน)	bullet
1785.	<i>kar'bo:k pa'ra:g</i>	ขั้นบันได	ขั้นบันได	stair step, ladder rung
1786.	<i>nde-p. jut/jat mat muk</i>	ผ้า (เช็ดหน้า)	ผ้า เช็ดหน้า	handkerchief
1787.	-	กังหัน	กังหัน	pin wheel, wind-mill
1788.	<i>ka'tip jam</i>	ตะกร้า, ตะกร้า <i>sa:ka: / tam = ตะกร้า</i>	ตะกร้า	round basket for holding steamed sticky rice
1789.	<i>kar'mo:t</i>	มอด	มอด	weevil
1790.	<i>kan'pu:t ti</i>	กำ (.. มี, .. มี)	กำ (.. มี, .. มี)	clinch (the hand)
1791.	<i>ka'aw ~ ta'aw</i>	หลาน (ลูกของอาหรือยาย)	หลาน (ลูกของพี่หรือน้อง)	nephew, niece
1792.	<i>ka'tal nat</i>	ขยี้ (.. ตา, .. ปา)	ขยี้ (.. ตา, .. ปา)	rub or crush with the hand or foot
1793.	<i>ka'aw pa'tiar</i>	หอย	หอย	shellfish, snail
1794.	-	หอยโข่ง	หอยโข่ง	large snail (pila ampullacea)
1795.	<i>pa'tiar</i>	หอยทาก	หอยทาก	large land snail (Rhysotadistincta)
1796.	-	หอยขม	หอยขม	small fresh-water snail
1797.	<i>zeh</i>	ถ่ายขี้	ถ่ายขี้	excrement, dung
1798.	<i>zeh tu</i>	ขี้หู	ขี้หู	earwax
1799.	<i>ka'lu:g</i>	เมล็ด	เมล็ด, เมล็ด	seed, grain
1800.	<i>no:l = chuan</i>	เปลือก (.. กล้วย)	กาก (.. มะพร้าว), ขี้ (..)	residue (of granted coconut meat), wood shaving

jeu' (ndok) = กล้วย

tail = ๕ โธ

* Morphology

(*) kar'lan = ๙ ล้าน (?)

(*) kar'del = ๙ โด

(*) tar'dan = ๙ (๙) ๙

gait = ๙ โธ



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

tail kar'del ๙ โธ

luk ndoh = ๙ โธ (๙ โธ)

lu'ndoh = ๙ โธ (๙ โธ)

ja:j kr:t ka'm: ๙ โธ

หมายเลข	ภาษา. <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1801.	ka'lu:g mat	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ลูกตา	eyeball
1802.	ka'ju:ng = soot	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เขม่า	soot, smoke particles
1803.	kar'la:n	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ลูกกระเดือก	Adam's apple
1804.	-	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	แฉก	clitoris
1805.	-	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	หมาก(เขียน ~. กิน ~)	betel nut, areca nut
1806.	ga:t = clip off	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เขียน (~ หมาก)	clip off (small piece of betel nut for chewing)
1807.	ta'paj = mole	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ไฟ, ขึ้นแดงบน	mole(on the skin)
1808.	lex	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เหงือก <i>tae'kuek = เหงือก (คน)</i>	the gums
1809.	la'run ro:g	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ลำบาก	hard, difficult
1810.	ve:tro? , la'jo: pa'hram	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ลำบากใจ	difficult situation
1811.	la'jo: , la'jel	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	จน, ยากจน	poor
1812.	la'vaj	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ช้า (เดิน ~. ถึง ~)	slowly, late
1813.	X kar' del = cork	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	จุกขวด	cork, bottle stopper
1814.	la'jeig	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ถือ	carry (things having handle, e.g. basket)
1815.	mak'br:n mak	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	ก็... (ก็... ก็ไม่... ฯลฯ)	Well..., so..., then...
1816.	X dan = close together	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	หนา. ตก(หนา ~)	close together
1817.	(suak)gag: pa'le:gag:	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	หนา. ตก(หนา ~)	thick(hair, skin)
1818.	lik'ndoh	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	หนา. ตก(หนา ~)	roll or fold up, fold back
1819.	la'la? tar'pak	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	หนา. ตก(หนา ~)	turn inside out
1820.	tri:ng tri:al	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	แคระ, แคระ	dwarfed, stunted
1821.	(kue:)tal(prak)	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	มี	have
1822.	kr:t(ard:)	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เป็น (~ คน. ~ เพื่อน)	is, am, are
1823.	kue: kr:t kb:n, maj	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เกิด. ถ้าเกิด	born, happen, occur
1824.	bal bly	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	เกลียด(เพื่อร่วมสาขาน)	true friend
1825.	n'dek	ตาบอยตา <i>ตาบอยตา</i>	มันสมอง, สมอง	brain

ngok gar'la:n = ...

kan' cɔh = ๒๓๔

Morphology

ɣɛh = ๕

ɣa' ɣɛh = ๗๒๕

= (๗) ๒๕๐

(*)

ɣɛk

dai' k ɣa' klo:m = ๗๒๕๐

(*)

ɣɛk

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษา <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1826.	<i>vial</i>	<i>ta'na:k</i> = หัวของเดกมอญ กะ:นาค, 2:นาค	<i>center of the head</i> กระหม่อม	top of the head (of infants)
1827.		เผือก	กระฉอก, ทก	spill, splash out
1828.	<i>kar'te'nae</i> <i>pro:z'ra'fai:g</i> = สะระพัน, <i>*kan'laek</i> = นอนหงาย กะ:น prai = นอนหงาย	ทุ่ม (ล้ม) บอ้ม (น้) อาย () <i>pro:z'ra'fai:g</i> = สะระพัน	ตม (เมต), บวน (น้ำ- ลาย, ราก)	spit out
1829.	<i>gul (pri:t)</i>	เตงวา (กอย, บัว)	เจ้า (กล้วย, บัว)	root (of banana tree and lotus)
1830.	<i>mu:z' (ka'dik)</i>	อเตมามาตม	เขม่า (ติดกันหม้อ)	soot (on a pot)
1831.	<i>(ka'l)'a'gon</i>	โกง (ต้อว...)	โกง (หลัง ~)	bent, crooked (as the back)
1832.	<i>ka:n mo:r</i> <i>~ ka'mo:r</i>	เจ้าสาว	หญิงสาว	young girl
1833.	<i>ka:n mo:r ka'ri:g</i>	สาวโสด <i>โยริส</i>	สาวโสด <i>สาวก</i>	single woman
1834.	<i>kar'la:g</i>	หญิงสาว <i>โยริส</i>	หญิงคนรัก	girlfriend
1835.	<i>tug</i>	<i>ka'te:r</i> <i>se:g</i> = หูของ หู (ของลิง, ลิง)	หู (ของคน, สัตว์)	ears (of human animal)
1836.	<i>tug (ka'tap)</i>	<i>unk ta'k'om</i> = หู หู (ของลิง, ลิง)	หู (กระเป๋, หม้อ, กระทะ)	handle (of suitcases, pots, pans, etc)
1837.	<i>da:k) ka'lo:m</i>	ถ่ายเบา, ปัสสาวะ	ปัสสาวะ, เลี้ยว, ฉี่เบา	urine
1838.	<i>dug ka'lo:n</i>	ปัสสาวะ	กระเพาะปัสสาวะ	urinary bladder
1839.	<i>lo:g kar'la:g</i>	ล็อก (ประตู, ประตู)	กลอน (ประตู, หน้าต่าง)	sliding bolt or lock (on doors and window swing (a hammock) back and forth
1840.	<i>ka'vet</i>	โง (..แป)	โง (..แป)	torpid (of a heavy sleeper)
1841.	<i>bee duar ka'ze:r tak</i>	โง (นอน...)	โง (นอน...)	book
1842.		ปม	หนังสือ	the back (of the hand the top (of the foot) the back (non-cutting edge (of a knife or a
1843.	<i>kul (ti)</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	backbone
1844.	<i>grag</i> <i>bra:z</i>	<i>mu:z' = นอนหงาย</i> ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	cut off (the branches near the trunk)
1845.	<i>ka'ha:g plu:n</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	tricks
1846.	<i>ta'kok (da:j lo:g)</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	small container made of banana leaves
1847.	<i>ka'ha:g plu:n</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	in, inside
1848.	<i>ka'ha:g plu:n</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	grind, pound finely
1849.	<i>gph ka'lo:g</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	
1850.	<i>(ka:) k'lok (stew)</i>	ปลั่ง (ม, เตม)	ปลั่ง (มือ, เท้า)	

ka'lo:g = นอน; *โยริส*

หมายเลข	ภาษา Dakhay	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1851.	(toe) k'wəl	* เต้า	เท้า	bark(v.)
1852.	tean do:g ; bu:ak	มย. k'wəl = กล้วย (กล้วย) ... จาว	กล้วย (กล้วย, กล้วย)	put sth. around the neck, lasso
1853.	ta'xaw = f	เอวเอว	ลา (ลา) ... คละน	call out, yell
1854.	(nak top) ka'mok	สับ, (สับสับตาย)	ศพ	corpse, dead body
1855.	pa'le: sa'lo:	ชมพู	ส้ม (ส้ม)	citrus fruits
1856.	ka'dak	ชมพู	ฟักเขียว	ash-pumpkin, white gourd
1857.	tu:l	ใบ (ใบ)	ใบ (ใบ)	dumb, mute
1858.	(toe) hu:g	สูบ (... ลิ้ม, ริม)	สูด (สูด, ลิ้ม)	sniff, suck in air
1859.	-	ตะเกียง	ตะเกียง	lamp, lantern
1860.	la'lak	กระดุม	กระดุม	button
1861.	lat (la: dug)	อยู่	อยู่	stay, live
1862.	lat. la: tu:l	ไฟ	ไฟ	lie over a fire after giving birth
1863.	ku:t	กบ	กบ	frog
1864.	ka'tut	กบ	กบ	toad
1865.	-	อึ่ง	อึ่ง	bullfrog
1866.	par'gi: tear'go:g = กิ่งกล้วย	อึ่ง, 2/3, 3/4	อึ่ง	small green frog
1867.	ka'ta:	อ้อย	อ้อย	sugar-cane
1868.	ก (k)	มัด	มัด (มัด)	twist and tie(a knot)
1869.	ta'mw: ka'sra?	เม็ด	เม็ด	pebbles, gravel
1870.	pa'nu:l kra:g	คนป่า	คนป่า	forest dweller, people
1871.	bil la: kra:g	หลงป่า	หลงป่า	get lost(in the fore
1872.	ka'ta?	อาเจียน	อาเจียน, อ้วก, ราก	vomit, throw up
1873.	pa'paj (jam)	เคี้ยว	เคี้ยว	chew
1874.	pa'raw = สัก	สัก	สัก (ใช้กับคนสูงอาย)	I (used when talking to elders)
1875.	ka'da?	บาง	บาง	thin(≠ thick)

สกน... = pling - (คน...)

tear'ka? = ...

หมายเลข	ภาษา. <i>Dakhang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1876.	<i>lu:ij</i> ^{mar'jal} = ^{ตัวแมว}	บุง (^{ตัวแมว})	บุง	hairy caterpillar
1877.	<i>pa'lu:ij</i> ^{pa:ij}	ขวด	ขวด	bottle
1878.	<i>ʔar'maŋ</i>	แว่นตา	กระจกเงา	mirror
1879.	<i>ndil</i> = ^{ตัว} ; <i>ndru:l</i> = ^{ตัว} ^{ตัว} ^{ตัว}	หญิง	หญิง	female(of persons)
1880.	<i>bre:</i>	หนู	หนู	rat, mouse
1881.	<i>bre: kra:ŋ</i>	หนูนา, หนูนา	หนูนา, หนูนา	field rat
1882.	<i>bre: daŋ</i>	หนูบ้าน	หนูบ้าน	mouse(living in the house)
1883.	-	ตะล้อ	ตะล้อ	pin wheel(type of fire works)
1884.	<i>kle:</i>	อวัยวะเพศชาย	อวัยวะเพศชาย	penis
1885.	<i>ʔa'mu:</i>	เชือก	เชือก(ตัวไป)	cord, rope, string
1886.	<i>pa'fle:</i>	หมุน	หมุน	spin, rotate, turn
(1887)	-	กระต่าย	กระต่าย	rabbit
1888.	<i>ŋaj</i>	ใคร	ใคร	who?
1889.	<i>kre:</i>	ถูก (^{ตัว})	โดน. ถูก(~ ตัว)	element indicating the "passive"
1890.	<i>kre: je:ŋ</i>	ถูกต้อง	ถูก. ถูกต้อง	right, correct
1891.	<i>ʔa'saj. si:ŋ</i>	ขิง	ขิง	ginger
1892.	<i>kue:</i>	ขี้	ขี้	I(impolite)
1893.	<i>ka'maw</i>	ขี้ไคล	ขี้ไคล	scaly, shredded dry skin
1894.	<i>ʔa'ke: da:k</i>	ร้อน(แดด..., ตัว...)	ร้อน(แดด..., ตัว...)	hot(the sun, body)
1895.	<i>ʔa'tu? ʔa'ta:l</i>	ร้อนไฟ	ระอุ(ร้อน ~)	hot(as fire)
1896.	<i>bra:ŋ</i>	แดง	แดง	red
1897.	<i>cpa'le: la:ŋ</i>	ดิบ (^{ผลไม้})	ดิบ(ผลไม้)	raw, green(of fruit)
1898.	<i>ta'maw</i> = ^{คน}	แขก, ^{คนแปลกหน้า}	แขก, คนแปลกหน้า	guest, visitor, stranger
1899.	<i>kluej (to:k)</i>	เขี้ยว (^{เขี้ยว} , ^{เขี้ยว})	เขี้ยว (^{เขี้ยว} , ^{เขี้ยว})	fang, tusk
1900.	<i>na:ŋ</i>	นั่น, ^{นั่น} , ^{นั่น}	นั่น, ^{นั่น}	that, there, overthere

duej = ^{ตัว}

tea'da:l ti: = ^{ตัว} (^{ตัว})

tea'da:l = ^{ตัว} (^{ตัว}) ^{ตัว}

หมายเลข	ภาษา <i>Dak kang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1901.	<i>pa'nu:f</i>	อิม , มนุญ	คน, มนุษย์	people, human being
1902.	<i>team'mar</i>	กระสวย	กระสวย	shuttle of a loco
1903.	<i>kup ka'traw, ka'traw</i>	ใต้ , ล่าง	ใต้, ล่าง	under, underneath,
1904.	<i>ka'traw dug</i>	ที่ว่างใต้มุม	ใต้ถุน	below open space beneath a house
1905.	<i>ka'tar</i>	รู้สึกคันๆ	รู้สึกจิกจี	tickling sensation
1906.	<i>ka'dam (dab, ?)</i>	กอบ, ...	กอบ	scoop up with two hands
1907.	<i>grak (dak)</i>	ซัก (ซัก)	ซัก(น้ำ)	scoop up(water with two hands)
1908.	<i>sir (ka'trik)</i>	ขูด, ...	ขูด, เข็ม, ขูดเข็ม	scratch(the ground),
1909.	<i>tan'tek</i>	ตบ, ...	ตบ (~ บุหรี่)	move sth.with a stick flick(cigarette ash) off
1910.	<i>pa'nu:f hək ?a'hu:t</i>	คนเมา, ...	คนเมา, คนซีเมา	alcoholic(n.)
1911.	<i>(?a'tu:) nɔtut</i>	คนเฒ่า (คนเฒ่า...)	ซีเฒ่า (คนเฒ่า)	mange, mangy
1912.	-	ผู้รับศพ	ผู้รับศพ	undertaker
1913.	<i>team</i>	เขียน (เขียน)	เขียน (เขียน)	write
1914.	<i>team'ken</i>	เขียง	เขียง	chopping board
1915.	<i>hɔ:g</i>	แตน (แตน)	แตน (แตน)	hornet
1916.	<i>?a'gar (p/h:)</i>	สั่น (สั่น)	สั่น (~ หัว)	shake(the head)
1917.	<i>?a'vet (p/h:)</i>	แกว่ง (... โข, เขียว)	แกว่ง (~ โข, เขียว, ค่าย)	twirl, wave around (e.g. stick, rope, sword)
1918.	<i>kar'dor</i>	อ้อม, ...	อ้อม (~ รักแร้)	armpit
1919.	<i>?a'gɔ:t</i>	กลัว, ...	เข็ด, เข็ดหลาบ	afraid of doing sth. again
1920.	<i>lúa'</i>	กระบุงข่อย	กระบุงเล็ก (ใส่ข้าวสุก)	small bamboo basket for holding rice grain
1921.	<i>tee:l</i>	ชัก (ชัก)	ชัก (~ เส้น)	draw(a line)
1922.	<i>tee'li'</i>	คิด, ...	คิด, คิด	think about
1923.	<i>?a'at (pa'log)</i>	แฉะ, ...	แฉะ, แฉะ	pry up, pry over, lever
1924.	<i>team'bak kə:g</i>	มุมปาก	มุมปาก	the corners of the mouth
1925.	-	ชาม (ชาม)	ชาม (ชาม)	Cham people

- คม ๑๑๔ -

kan'tpək ?a'mu: = เล่นกระโดดเชือก skip rope skipping - rope

หมายเลข	ภาษา Dakkang.	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1926.	hut (khe: kh-)	หุต (hut) hut 'a'la, plug 'a'la = หุต	หุต (หุต ~)	reed flute, mouth organ
1927.	(bee) tea' tee: g	เตา (เตา ~) (เตา ~)	เตา (เตา ~)	sideways, to one side
1928.	lo: l (da: k)	โล (lo: l) (lo: l) (lo: l)	โล (โล ~) (โล ~)	stains
1929.	-	โล (lo: l) (lo: l) (lo: l)	โล (โล ~) (โล ~)	marks, scores, grades
1930.	ka' hip	กะ (ka: h) (ka: h)	กะ (กะ ~) (กะ ~)	centipede
1931.	tat ka: g, tan' pal	ตัด (tat) (tan' pal)	ตัด (ตัด ~) (ตัด ~)	interrupt
1932.	par' tee: l se:	ปาร์ (par' tee: l se:)	ปาร์ (ปาร์ ~) (ปาร์ ~)	sprain, pulled muscle
1933.	ngam	กัน (ngam) (ngam)	กัน (กัน ~) (กัน ~)	protect, guard against
1934.	klag (kha: k' g)	กัด (klag) (klag)	กัด (กัด ~) (กัด ~)	trip (someone)
1935.	pa' na' (ka' ta: w)	ปาน (pa' na' (ka' ta: w))	ปาน (ปาน ~) (ปาน ~)	fibrous pulp (of sugarcane)
1936.	kag (dra: w)	กัก (kag) (kag)	กัก (กัก ~) (กัก ~)	pen up, confine to a cage
1937.	tar' bok ba' bra: w	โถ (tar' bok ba' bra: w)	โถ (โถ ~) (โถ ~)	bowl, dipper
1938.	ta: m	ต้นไม้ (ta: m) (ta: m)	ต้นไม้ (ต้นไม้ ~) (ต้นไม้ ~)	tree, trunk
1939.	tan: m (?a: ve:)	เข้าใจ (tan: m) (tan: m)	เข้าใจ (เข้าใจ ~) (เข้าใจ ~)	understand
1940.	ta: gat	ตัว (ta: gat) (ta: gat)	ตัว (ตัว ~) (ตัว ~)	aware, conscious
1941.	'a' ling	รุนแรง (a' ling) (a' ling)	รุนแรง (รุนแรง ~) (รุนแรง ~)	severely, forcefully
1942.	'a' ri: at	อืด (a' ri: at) (a' ri: at)	อืด (อืด ~) (อืด ~)	sprained, strained
1943.	g'rag	กิ่ง (g'rag) (g'rag)	กิ่ง (กิ่ง ~) (กิ่ง ~)	lac, stick-lac
1944.	tar' li: g (?a' ri:)	ตัง (tar' li: g) (tar' li: g)	ตัง (ตัง ~) (ตัง ~)	rice stubble
1945.	ndrah	ดึง (ndrah) (ndrah)	ดึง (ดึง ~) (ดึง ~)	jerk downwards
1946.	bil' we: tuk (a	ขาด (bil' we: tuk) (bil' we: tuk)	ขาด (ขาด ~) (ขาด ~)	loose (money), miss (a class)
1947.	kar' ha: k	ฮาก (kar' ha: k) (kar' ha: k)	ฮาก (ฮาก ~) (ฮาก ~)	hawk up and spit out
1948.	-	โย (yo: k) (yo: k)	โย (โย ~) (โย ~)	plowshare
1949.	tap' tug = tap' tug	ตัก (tap' tug) (tap' tug)	ตัก (ตัก ~) (ตัก ~)	insert into and rotate
1950.	'a' rap	อวาก (a' rap) (a' rap)	อวาก (อวาก ~) (อวาก ~)	wooden spikes set in pitfall to trap animal

ka'ja? = ๙๐๙ ๒๐๙
 meɣ meɣ = ๗๐๙
 ha:r ha:r = ๑๑๕๐๙

morphology

tat nat lah
 nat da tam ploɣ

ka'sa:m = ๕๑; ๑๐๖๓๐๓ (๑๐๖,๓๐๓)

ta'haij = ๐๖๓๐๖๓๐๖๓



ศพ อักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

ti:əŋ = ๑๔๕๕ (๑๔๕๕)
 tri:əl = ๓๐๖
 mat mat t
 mat da: tam ploɣ = ๓๓๑๖๓๐๓
 do:ʔ ʔa'vil = ๐๕๓๓๓
 grɔh ba'bra:w = ๑๑๐๓๓๓๓

วันที่ 30 มกร 2541

รายการคำสำหรับ เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

105

หมายเลข	ภาษา Dakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1951.	tar'pait (ka:n.dil) ~ tar'pit tar'pait	กันท่า (เพราะทวง)	กันท่า (เพราะทวง)	ward off (as a possessive bull)
1952.	gap ja:g dwej	ไม่โอ้อวด	พอใช้ได้	somewhat good
1953.	ka'ha:c	คาว (กลิ่น ~)	คาว (กลิ่น ~)	fishy smell
1954.	ของ (ku:)	ของ (... ของ, ... ของ)	ของ (~ อัน, ~ ของ)	of (someone)
1955.	pa'le: kri:ay	มะม่วง	มะม่วง	mango
1956.	(ka:t) ka:n mba:r	แฝด, ฝาแฝด	แฝด, ฝาแฝด	twins
1957.	kan kar'mu:al	แมลงวัน	แมลงวัน	carpenter bee
1958.	ta:g'keh (pa'lon)	เคาะ (... กระทบ)	เคาะ (~ ประทุ)	knock, tap on
1959.	mat da: tam'plok	กลิ้ง (ตา)	กลิ้ง (~ ตา)	roll (the eyes)
1960.	ka'hu:ac = ka:hu:ac	ผิวปาก	ผิวปาก	whistle
1961.	ta'ma:n	ประคบ	ประคบ	apply heated leaves : a compress
1962.	(tak) ta'lam	พา	พา	take (somebody) to
1963.	kur, jor	ชวน, ชักชวน	ชวน, ชักชวน	persuade
1964.	ngew = อก, อกเคี้ยว	คด, คดเคี้ยว, คดโกง	คด, คดเคี้ยว, คดโกง	crooked, bent, windy dishonest
1965.	ka'sa:m = อกวิเศษ (ของวิเศษ)	วิเศษ (ของ ~)	วิเศษ (ของ ~)	having magical or supernatural powers
1966.	toj tak	ทุกคน	ทุกคน	everybody
1967.	toj gaj	ทุกวัน	ทุกวัน	everyday
1968.	ka'tra:f	ขูด (~ มะพร้าว)	ขูด (~ มะพร้าว)	scrape, grate (e.g. coconut)
1969.	gak = หน	หน	หน	thick (of liquids)
1970.	kar'mam	ค้ำ	ค้ำ	beam, joist
1971.	bec kra?	ขม, ขมขี้ (นอน ~)	ขม, ขมขี้ (นอน ~)	coil up, curled or hunched up
1972.	ja:g, mu:ac ~ ta:m	คุยเก่ง, ข่าวดู	คุยเก่ง, ข่าวดู	talkative
1973.	ka'rod	โค, วัว	โค, วัว	ox, cow
1974.	ji:ac (ka:g)	ถู (ถูถูถูถูถูถู)	ถู (เช่น ถูถูถูถูถู)	rub against (e.g. a tr rock, etc.)
1975.	lup	เสีย, เสียหาย	เสีย, เสียหาย	break down, out of order

$$200' \text{ nac} = \frac{75 \text{ ms}}{1} = 75000$$

kar'de: = 7¹² 1000

var' de: = 1212
var' jul = 1212

$\text{ar}'\text{gul} = \text{ar}'\text{gul}$
 $\text{ka}'\text{se:} = \text{ka}'\text{se:}$

$$p^2 v = \gamma_{\text{air}}$$

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

CHULALONGKORN UNIVERS

prag ka'long = 1 hour 15 min

หมายเลข	ภาษา Pakkang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
1976.	lag kah	บึก (๕๓... , ๕๔...)	บก (ขึ้น ~, อยู่บน ~)	land above water level
1977.	kru:ŋ ʔa'ru:	ป่าไผ่	ป่าไผ่, ป่าโคก	elevated ground or forest having a few big tree
1978.	ta: tɕi:al = ๓๓/๓๔	จาน, ชาม	จาน, ชาม	plate, dish
1979.	tu:m (long) + lo:m	โคน (~ ต้นไม้)	โคน (~ ต้นไม้)	base (of a tree)
1980.	ŋen lag tuw lag mɔ:	โค้ง (ทาง...)	โค้ง (ทาง ~)	curve (in a road)
1981.	ta: pa:l ka: tɕa:	จ้อง	กระโดน	spittoon
1982.	ta: li:	คิด	คิด	think
1983.	ta:	คิดถึง	คิดถึง	think of, miss
1984.	sa'ŋu:m	กึกกัก	กึกกัก	high-spirited
1985.	da:ŋ ʔa: re	ครึ่ง	ครึ่ง	half, one half
1986.	do: dam (tan)	อาจจะ, อาจจะ, อาจจะ	อาจจะ, อาจจะ, อาจจะ	might, should, probably
1987.	do: ko:ŋ do: ka:	เหมือน, คล้าย	เหมือน, คล้าย	similar, look like
1988.	ʔa: na:k	เครื่องใช้	เครื่องใช้	household furnishing utensils
1989.	mɔ: rɔ:ŋ = ไม้ค้ำ	ค้ำ, ไม้ค้ำ	ค้ำ, ไม้ค้ำ	rafter, side beams of the roof
1990.	-	คุก	คุก	jail, prison
1991.	lɔ:l la'ʔom lɔ:l ka'na:	คุ (ไฟ...), คุ	คุ (ไฟ ~), คุ	smolder
1992.	ka: ʔu: rɔ:ŋ (tɕi: ʔa:)	กระเป๋ (เสื้อ, กางเกง)	กระเป๋ (เสื้อ, กางเกง)	pocket (of garments)
1993.	pa:ŋ = ๓๓/๓๔	ปก	ปก	cover up, put a cover over
1994.	glɔ:ŋ da:k	ตะกร้า	ตะกร้า	bamboo water-basket smeared with dammer
1995.	ʔa: ri:l ~ mɔ: ri:l	สั่น (ผ้า, กระดาษ)	สั่น (~ ผ้า, กระดาษ)	shake (cloth, paper)
1996.	ta: na:k da:k	คู (... น้ำ)	คู (~ น้ำ)	ditch, moat
1997.	ʔa: ru:p (ใน...)	คู่ (คู่...)	คู่ (คู่...)	pair, couple
1998.	ga:n sta:ŋ ʔa: glɔ:	ถึงกำหนด	ถึงกำหนด	reach the end of a period
1999.	ʔa: ha:ŋ da:	ก้นกบ	ก้นกบ	coccyx
2000.	-	จุม (๕๓)	จุม (๕๓)	Indian laburnum

๓๔ (๕๓/๓๔)

ʔaː siːw = ๒๕๖๓
ปีจอ: ๒

morphology

๔ log = ๗๘
paː log = ๗๘

ʔaː(ː) = for

(ตาม: ๗๘ ลว.)

ʔeː kɔːŋ = ๒๕๖๓

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

ʔaː ʔaːp = ๒๕๖๓

ʔak paː ruːk = ๒๕๖๓

paː ʔeː = ๒๕๖๓ ลว. ๒๕๖๓
paː ʔaj = ๒๕๖๓

หมายเลข	ภาษา Dakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2001.	pa'nu:l tiam mag'su:	นายสุ ^{gru: = นาย}	ครู	teacher
2002.	pa'si:al	ผี (ฝัง)	ผี, สิ้น (สัตว์)	pangolin, ant eater
2003.	mbak (lu:ŋ)	ง่าม, ง่า (ไม้)	ง่าม, กบ (ไม้)	fork(of a tree)
2004.	ndrok	ดึง, ทุบ (สาย)	กระชาก (~ สร้อยคอ)	snatch loose or off (e.g. a necklace)
2005.	ga: (lot) ^m	ค่า ^{ga: = ค่า, ราคา}	ค่า	fee, cost
2006.	ga: pa' tsi:r	ค่าจ้าง	ค่าจ้าง	wages
2007.	pok	ค่าไถ่	ค่าไถ่	ransom
2008.	glag ka lun ^(get = หนี, หลบ)	ติด, ติด (กาว...)	ติด, ติด (กาว ~)	get stuck
2009.	tam'baw	คาง	คาง	chin
2010.	(tak) la'bal	กัน (มี ~ ด้วย)	..กัน (เช่น คิ้ว ~, ศี ~)	each other, together
2011.	bal	เพื่อน	เพื่อน	friend, companion
2012.	lah	ซ่อน	ซ่อน	hide(human, animals)
2013.	da:ŋ = กบ (ของทำไม้) ^{da:ŋ = กบ (ของทำไม้)}	ตะกร้า (สำหรับตากของ)	ตะกร้า (สำหรับตากของ)	flat bamboo basket for drying fish, seed, etc
2014.	(kr:t) so:l si:ŋ (a'ly)	ข้า, ทาส	ข้า, ทาส	slave
2015.	su:ak mag	คิ้ว	คิ้ว	eyebrow
2016.	-	เหง้า (พืช)	เหง้า (พืช)	rhizome of the ginger family
2017.	ta'vi:ŋ	เขียว (สี)	เขียว (สี)	green(colour)
2018.	*lu:ŋ (pa'lu:ŋ)	ไข (ก)	ไข (ก.)	unlock
2019.	blay	ตะไคร้	ตะไคร้	lemon grass
2020.	-	ตาข่าย, ตาข่าย	ตาข่าย, ตาข่าย (จับนก)	net (for trapping bird)
2021.	(wak) su:ak si:ak	สู้อ	สู้อ	ask for a girl's hand in marriage
2022.	ue: saŋ ka:ŋ ^{ue: saŋ ka:ŋ}	ข่าว	ข่าว	news
2023.	ka' tu:ŋ (ka' tu:ŋ)	กะเทย	กะเทย	homosexual, gay
2024.	tar'pa:t	สวน (น)	สวน (น.)	garden, orchard, plantation
2025.	ka'va:r	คอก (วัว, ควาย, ม้า)	คอก (วัว, ควาย, ม้า)	pen (for oxen, buffaloes)

ka'ro:l ta'vuc:ŋ = รั้วหญ้า
ka'ro:l ta're: = รั้ว

ka'raj = กล้วย, กล้วย
 dūa' = กล้วย

ntu:t = นมวัว

pa'jaah pa'nu:l dūa' = กล้วย (กล้วย) กล้วย

za'la: klui:ce = กล้วย } กล้วย
 za'la: ta'raw = กล้วย }

pa: ta'raw = กล้วย

ta'raw da:k = กล้วย

ta'lo: = กล้วย

morphology

kaac = กล้วย (กล้วย)
 ka'haac = กล้วย



ka'haac
 ka'haac

ka'haac = กล้วย

ka'haac = กล้วย

ka'haac = กล้วย (กล้วย)

ka'haac = กล้วย

หมายเลข	ภาษา. <i>Dak kang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2026.	<i>kun mut</i>	ค้อน	ค้อน	hammer
2027.	<i>ka'lut lu:g</i>	ท่อนไม้ (ไม้ยาวหรือค้ำ)	ท่อนไม้ (ไม้ยาวหรือค้ำ)	stick (for throwing a or hitting a person, animal)
2028.	<i>tu:m</i>	ฆ้อง	ฆ้อง	gong
2029.	<i>ʔa'jeit ka'ha:m</i>	รอยรอย (รอยรอย)	รอย (รอย ร้าว, รอยแตก, รอยขีด)	trace, crack, track
2030.	<i>kle:p</i>	ปิดมิด	ครอบ	cover (with a lid)
2031.	<i>ka'di:g ka'di:g</i>	ค่อยๆ	ค่อยๆ	slowly, carefully, softly
2032.	<i>ʔa'ki:r (ka'ni:g)</i>	กัด (กัด)	เข้ด (~ หัน)	have a sensation (in the teeth) caused by eating sth. so
2033.	-	ขนมจาก	นอยหน้า	custard-apple
2034.	<i>ʔa'sal gph</i>	เนื้อแห้ง	เนื้อแห้ง (อาหาร)	dried meat
2035.	<i>ta'kaw (nte:g)</i>	งัด (งัด)	เขี่ย (งัด)	hook, barb
2036.	<i>sat suat - kar'ha:m kar'det</i>	แคบ, แคบ	คับแคบ, แคบ	narrow, small (space)
2037.	<i>kle:g</i>	งัด	งัด	pry open
2038.	<i>ta'li:g</i>	แหงน	แหงน	look up, turn the face
2039.	<i>guk guk guk guk</i>	โยกโยก	โยกโยก, เข้	tilting, stagger back and forth
2040.	<i>tau:r</i>	อิง	อิง	lean against
2041.	<i>guk?</i>	สั้น	สั้น	short (in length)
2042.	<i>ta'ha:g (ʔa'ha:g)</i>	คาบ	คาบ	hold in the teeth or beak
2043.	<i>ta'rui:g</i>	เอว	เอว	waist
2044.	<i>bi:al</i>	แตงกวา	แตงกวา	cucumber
2045.	-	แตงโม	แตงโม	watermelon
2046.	<i>ntu:k</i>	ชามตื้น (ชามตื้น)	ชามตื้น (ชามตื้น)	shallow bowl-shaped bucket used for dipping up shrimp, fish
2047.	<i>ta:l jan = kar'ha:m</i>	เคี้ยว (เคี้ยว)	เคี้ยว (~ หญ้า)	nibble (on grass)
2048.	<i>kar'lee:g (du:k)</i>	เอียง (เอียง)	เอียง (~ ค้ำ, เอียง ~)	tilt, leaning to one side
2049.	<i>ʔiam</i>	หลับ	หลับ	asleep
2050.	-	พืชกิน (พืชกิน)	พืช, แค้ว (พืช)	kind of edible plant (Hypericaceae)

lu:at = ไม้ (ไม้กินหรือเคี้ยว) ค้อน
ʔa'ra:g = ไม้ (ไม้กินหรือเคี้ยว)

* morphology

* cin = 30
la'cin = 30



la'tein = 30

pa'huat = 30

huat = 30 (m. 2/3)



(2024)

ta'kw: da:k = 30

nty:r da:k = 30

at
(at. 2/3)

คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

หมายเลข	ภาษาDakhang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2051.	ʔaŋ ɬu:f	ຝັງ	ฝัง, ผิง	hold close to a fire warm oneself
2052.	ɬɔh	ຫນີ	หนี	run away, flee, escape
2053.	ʔe:k	ຫລົບ	หลบ	avoid, sneak away
2054.	pr:ɛ = ʔu (mɔ) pr:ɛ ɬɔk ntɔ:r dɔ:k = ɬɔk	ຂອບ (.. ʔu, .. ʔaŋ) ແອມ, ຝັງ, ດະຫຼວງ Ta'ku'r dɔ:k = ɬɔk	ขอบ (~ ʔu, ~ ʔaŋ), ริม ฝั่ง, ริมฝั่ง	rim, edge, bank (of watercourses)
2055.	ɬɔŋ	ສະຫລອງ	ฉลอง	celebrate, consecrate
2056.	ʔa'la:c	ແວວວາວ, ປະກາສະສາ	วาว, แวววาว	shining, sparkling
2057.	ta'mi:at	ກົດ (ກ) (.. ʔu)	กด (ก.)	press (with a finger, hand)
2058.	set (mɔ:ŋ)	ຟອມ (.. ʔu, ຫຍາ, ຟາງ)	โสม (.. ʔu, ʔu, ʔu)	sheaf, bundle (of rice grass, straw)
2059.	ɬɔ'kaʔ	ຜາະ, ຜາະ	เปราะ	brittle
2060.	-	ຂີ້ເຫລັກ (ຝັງ)	ซีเหล็ก (คิซ)	kind of edible plant
2061.	kan'det	ກັນ (ດ້ວຍເຈືອກ, ມີ ງ)	กั้น (ด้วยเชือก, มีด ฯลฯ)	put up one's arms, a rope, etc.
2062.	pa'tre	ດິງ (.. ʔu)	คง (~ ʔu)	way of drying cooked rice on a stove
2063.	ta'ɬɔp ta'ɬɔk = ʔu	ໄມ້ຟັງ	ไม้ฟิง	stick for holding (e.g. meat) roasted over a fire
2064.	ɬɔ'tɛk ɬɔ'tɔ:ŋ	ງຽບ, ມີດ, ມີດງຽບ	เงียบ, สักเงียบ	completely quiet
2065.	ɬɔ'haʔ	ຮຸບຮຸບ, ຮຸບ	ซุบซิบ, กระซิบ	whisper
2066.	ku:n ta'lo:k	ລູກຫນ້າ	ลูกสุดท้อง	one's youngest child
2067.	-	ຫານ	ห่าน	goose
2068.	ɬa:w (ɬɔ'a:ŋ)	ງ້າງ (.. ນິກປິນ)	จ้าง (~ นกปืน)	pull back (the hammer of a gun)
2069.	-	ຕາກົບ	คะตบ (คิซ)	kind of tree with edible fruit
2070.	pa'ka:k = ʔu (mɔ) ʔa'du:r = ʔu (mɔ)	ຫຍາຍ (ຜາລຸນອ, ~) ສາກ (ມ, ~)	หยาบ (ผิว ~), สาบ (ไม้ ~)	rough, coarse (of a surface)
2071.	krɔ:ŋ	ຫາມ	หาม	carry (two or more people)
2072.	ʔa'ɬɔp	ຫາວນອນ	หาวันนอน	yawn
2073.	ka'ɬɔk pɬi:ŋ	ມົດສະລອຍ	มดคันซอย	species of black ant inflicting a painful sting
2074.	ka'ha:m	ເລືອດ	เลือด	blood
2075.	ʔa'ha:ŋ	ກະດູກ, ກ້າງ	กระดูก, ก้าง	bone

morphology
ham = to breathe
pa'ham = heart



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

รายการคำสำหรับ เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา: Pak Kamp	ภาษาดาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2076.	ʔa'hi:l	เบีย	เบา	light(of weight)
2077.	gɔŋ	ป้อจ๋อ	กำไล	bangle, bracelet
2078.	tar'si:ŋ	ขา, ตมาแขว	ขา, หน้าแข้ง	leg, shin
2079.	paŋgɔŋ - dɔi mat taŋaj si:ŋ	ตะวันออก	ตะวันออก	the east
2080.	hɔi:h	ไอ	ไอ	cough
2081.	b/p=	๒ เต้า (... ยาสบ, ตยา)	เต้า (~ พาง, บุหรี่, พญา)	ashes(of cigarette, grass, straw)
2082.	ka'mu:k pr:r	มิดแดง	มดแดง	red ant
2083.	ʔa'gɔk	โยก, ตลบ	กระเพาะ(สี ~)	peel off in chips
2084.	ʔa'ʔv:r	ตบ (สวด...)	แหบ (เสียง ~)	hoarse, rasping
2085.	taŋ'ko: (ʔa'rp:)	รวงข้าว	รวงข้าว	ear of rice
2086.	hɔ:r	ลาก	ลาก (~ จูง)	pull, drag(an object)
2087.	tar'gɔk (log)	ตม	ตม	stump of a tree
2088.	se'ʔust	ตม	ตม	slide along on the buttocks
2089.	ʔa'saŋ	เรือด	เรือด	bedbug
2090.	gɔi? pat'hk gla?	กลับ	เลี้ยวกลับ	make a U-turn
2091.	kaŋ kar'te:h	บิด (ปาก ~)	เบี้ยว (ปาก ~)	distorted, misshaper
2092.	ta'tu: ta'ti:ŋ	อีกสา, พะยายามปางตลา	อีกสา, พะยายามอย่างมา	make a special effort (in doing something)
2093.	pla: lo:l	โลบ (ตอ ~)	โลบ (หัว ~)	shaved(head)
2094.	-	-	ตะโก (พืช)	ebony(Diospyros spp.)
2095.	(jam) kast ka'ju:ŋ	ต้ม, ธิว (ธวัช ~)	ต้ม (ข้าว ~)	burnt(as of rice bei cooked)
2096.	set (clb)	มัด	มัด	bunch including the stalk(e.g.of garlic, onion)
2097.	* ham pa'hk	หายใจ	หายใจ	breathe
2098.	pa'le: pr:r	ตมา	มะ	egg plant (Solanaceae)
2099.	ʔu:l kar'ʔat	ถ่าน (ก้อนที่ยังติดไฟอยู่)	ถ่าน (ก้อนที่ยังติดไฟอยู่)	piece of charcoal th is still burning
2100.	ta'li:ŋ	งอ	งอ	bent up at the edge of

tan'kec pa'law = ๑/๒๓

* morphology

juir = ๑๑, ๑๒, ๑๓, ๑๔, ๑๕, ๑๖, ๑๗, ๑๘, ๑๙, ๒๐, ๒๑, ๒๒, ๒๓, ๒๔, ๒๕, ๒๖, ๒๗, ๒๘, ๒๙, ๓๐, ๓๑, ๓๒, ๓๓, ๓๔, ๓๕, ๓๖, ๓๗, ๓๘, ๓๙, ๔๐, ๔๑, ๔๒, ๔๓, ๔๔, ๔๕, ๔๖, ๔๗, ๔๘, ๔๙, ๕๐, ๕๑, ๕๒, ๕๓, ๕๔, ๕๕, ๕๖, ๕๗, ๕๘, ๕๙, ๖๐, ๖๑, ๖๒, ๖๓, ๖๔, ๖๕, ๖๖, ๖๗, ๖๘, ๖๙, ๗๐, ๗๑, ๗๒, ๗๓, ๗๔, ๗๕, ๗๖, ๗๗, ๗๘, ๗๙, ๘๐, ๘๑, ๘๒, ๘๓, ๘๔, ๘๕, ๘๖, ๘๗, ๘๘, ๘๙, ๙๐, ๙๑, ๙๒, ๙๓, ๙๔, ๙๕, ๙๖, ๙๗, ๙๘, ๙๙, ๑๐๐

pa juir = ๑๑, ๑๒, ๑๓, ๑๔, ๑๕, ๑๖, ๑๗, ๑๘, ๑๙, ๒๐, ๒๑, ๒๒, ๒๓, ๒๔, ๒๕, ๒๖, ๒๗, ๒๘, ๒๙, ๓๐, ๓๑, ๓๒, ๓๓, ๓๔, ๓๕, ๓๖, ๓๗, ๓๘, ๓๙, ๔๐, ๔๑, ๔๒, ๔๓, ๔๔, ๔๕, ๔๖, ๔๗, ๔๘, ๔๙, ๕๐, ๕๑, ๕๒, ๕๓, ๕๔, ๕๕, ๕๖, ๕๗, ๕๘, ๕๙, ๖๐, ๖๑, ๖๒, ๖๓, ๖๔, ๖๕, ๖๖, ๖๗, ๖๘, ๖๙, ๗๐, ๗๑, ๗๒, ๗๓, ๗๔, ๗๕, ๗๖, ๗๗, ๗๘, ๗๙, ๘๐, ๘๑, ๘๒, ๘๓, ๘๔, ๘๕, ๘๖, ๘๗, ๘๘, ๘๙, ๙๐, ๙๑, ๙๒, ๙๓, ๙๔, ๙๕, ๙๖, ๙๗, ๙๘, ๙๙, ๑๐๐

ka'tai' = ๑๑, ๑๒, ๑๓, ๑๔, ๑๕, ๑๖, ๑๗, ๑๘, ๑๙, ๒๐, ๒๑, ๒๒, ๒๓, ๒๔, ๒๕, ๒๖, ๒๗, ๒๘, ๒๙, ๓๐, ๓๑, ๓๒, ๓๓, ๓๔, ๓๕, ๓๖, ๓๗, ๓๘, ๓๙, ๔๐, ๔๑, ๔๒, ๔๓, ๔๔, ๔๕, ๔๖, ๔๗, ๔๘, ๔๙, ๕๐, ๕๑, ๕๒, ๕๓, ๕๔, ๕๕, ๕๖, ๕๗, ๕๘, ๕๙, ๖๐, ๖๑, ๖๒, ๖๓, ๖๔, ๖๕, ๖๖, ๖๗, ๖๘, ๖๙, ๗๐, ๗๑, ๗๒, ๗๓, ๗๔, ๗๕, ๗๖, ๗๗, ๗๘, ๗๙, ๘๐, ๘๑, ๘๒, ๘๓, ๘๔, ๘๕, ๘๖, ๘๗, ๘๘, ๘๙, ๙๐, ๙๑, ๙๒, ๙๓, ๙๔, ๙๕, ๙๖, ๙๗, ๙๘, ๙๙, ๑๐๐

หมายเลข	ภาษา Dak tang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2101.	nyue' (ka'ni:og)	โยก, โยน (โยก)	โยก, คมตบ (สับ, พลิกคว่ำ)	loose, shaky, unsteady
2102.	ta'nat (lv:g)	ไต่ (ไต่)	ขยับ (สั่น)	rock up and down with the body's weight
2103.	ta'nat	ไต่ (ไต่)	ขยับ (สั่น)	stretch one's neck out to see
2104.	pa'juar ph:~ ta'ng pla:	เงย (เงย)	เงย (เงย)	raise or lift up (the head in order to see)
2105.	ta'mok (dey)	เงย (เงย)	เงย (เงย)	lean out or over (to see)
2106.	tu:g	ย่าง	ย่าง (แบบรมควัน)	smoke, roast over an open fire
2107.	ga:r	สั่น (สั่น)	สั่น (สั่น)	startle, frightened (animals)
2108.	we: to: m. la'raw. la'raw	โง่ (โง่)	โง่	stupid, foolish
2109.	(pa'le:) no:g	บวบขาว (บวบ)	บวบ (บวบ)	kind of cultivated gourd
2110.	pa'ny	มัน	มัน	sweet potato
2111.	tear'kong hlok	ท้าม (ท้าม)	ท้าม (ท้าม)	claw (of crab)
2112.	su:t	ผึ้ง (ผึ้ง)	ผึ้ง	honey bee
2113.	pa'ga:r	ผึ้ง (ผึ้ง)	ผึ้ง	kind of small honey bee
2114.	la'rat	ผึ้ง (ผึ้ง)	ผึ้ง	kind of bee (making nest in the hollow of a tree)
2115.		แตน	แตน	small yellow wasp
2116.	juar tip dak	ปลา (จากน้ำ)	ปลา (จากน้ำ)	rise above the water, e.g. a turtle
2117.		เงือก	เงือก	mermaid
2118.	da'vat	งอ (งอ)	งอ (งอ)	curled up (caused by heat, e.g. a leaf)
2119.	pa'ri: (lv:g)	สั่น (สั่น)	สั่น (สั่น)	shake (the branch of a tree)
2120.	nie kyng/ta'hu: tak	เตา (เตา)	เตา (เตา)	kind of fireplace, stove
2121.	la'guk	กรน (กรน)	กรน	snore
2122.	tu: m	หวาน	หวาน	sweet
2123.	la'ruk	ง่าย	ง่าย	easy
2124.		เตา (เตา)	เตา (เตา)	kind of fireplace
2125.	la'gy	วัน	วัน	day

tar'pen = เตา 3 ขา
trivet

b/la: ta:l = เตาไฟร้อน

7a'sal = 70th, 80th, 90th, 100th
 (7a'sal kruing = 70th)



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

dv: = 4
 dv: naj = 4
 dv: no: = 4

รายการคำศัพท์เก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวงเซกอง

หมายเลข	ภาษา <i>Dakkang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2126.	<i>ɲaj ki:</i>	วันนี้	วันนี้	today
2127.	<i>ɲaj nua:</i>	เมื่อวาน	วันวาน, เมื่อวานนี้	yesterday
2128.	<i>ɲaj ndra:</i>	เมื่อวาน	เมื่อวาน	day before yesterday
2129.	<i>ɲaj ndre:</i>	สามวันก่อน	เมื่อวาน	three days ago
2130.	<i>tea'ɲaj</i>	ไกล	ไกล	far
2131.	<i>pa'dow muk mat</i>	ขม	ขม	serious, solemn, grave
2132.	-	หัวหน้า	หัวหน้า	chief, leader, head
2133.	<i>tea'ni:</i>	สีน้ำตาล	สีน้ำตาล	milled or husked rice
2134.	<i>sa'no:c</i>	แมลงป่อง (อยู่ในบ้าน)	แมลงป่อง (อยู่ในบ้าน)	scorpion(found in the house)
2135.	<i>sa'no:c</i>	แมลงป่อง (อยู่ในนา)	แมลงป่อง (อยู่ในนา)	scorpion(found in the field)
2136.	-	น้ำตาล	น้ำตาล	(brown) sugar
2137.	<i>sa:l (pli:)</i>	หนุน (หัว)	หนุน (~หัว)	put a support under the head
2138.	<i>guk kul</i>	หลัง (ทิศทาง)	หลัง (ทิศทาง)	at the back, rear
2139.	<i>(kar'pue:w) ?a'ka:n</i>	เคี้ยวเอื้อง (ควาย)	เคี้ยวเอื้อง (ควาย)	chew on grass(of buffaloes)
2140.	<i>ndil'ɲaj</i>	ดื่ม (น้ำ)	ดื่ม (~น้ำ, เหล้า)	drink
2141.	<i>ndrad'ɲaj</i>	ชื่อ (นาม)	ชื่อ (นาม)	title preceding a woman's name
2142.	<i>ka'ɲaj</i>	ปวด, เจ็บ	ปวด, เจ็บ	ache, painful, hurt
2143.	<i>ka'ɲaj pli:</i>	ปวดหัว, เจ็บหัว	ปวดหัว	have a headache
2144.	<i>ka'ɲaj lu:ɔp</i>	ปวดท้อง, เจ็บท้อง	ปวดท้อง	have a stomachache
2145.	<i>va:ŋ (la'sal kru:ŋ)</i>	ล้อม (สัตว์)	ล้อม (สัตว์)	encircle(a trapped animal)
2146.	<i>(huc: tak) ?e:ŋ</i>	เอง (ทำ, ตัว)	เอง (ทำ, ตัว)	oneself
2147.	<i>kaw</i>	เหนื่อย	เหนื่อย	tired
2148.	<i>ɲim</i>	อร่อย	อร่อย	delicious, tasty
2149.	<i>ɲil</i>	เอา	เอา	take, bring, want
2150.	<i>dar (ran)</i>	ไป (ไป)	ไป (~ไป)	go without(e.g. food)

๖๓ ๖๔/๖๕
 ๖๓ ๖๔/๖๕
 kru:η = ๖๓

kru:η = ๖๓



คณะอักษรศาสตร์
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
 CHULALONGKORN UNIVERSITY

๖๓ = ๖๓

paŋ'glik = ๖๓

๖๓

daŋ = ๖๓

หมายเลข	ภาษา <i>Daklang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2151.	pa'le: sa'ko:k	ตามากัด	สับประค	pineapple
2152.	nda:ŋ = รบ buh = ไม้	ปึง (... ปา)	ปึง (~ ปลา)	skewer(fish) on a stick and roast....
2153.	la?	ถาย (~ ร่ม)	ถาย (~ ห้าง)	expel from the mouth
2154.	-	อ่าน	อ่าน	read
2155.	la'h (la'sal, ~ fan)	ถา (ถาถา)	ถัก (~ ถาถา)	dip up(food) out of a pot or bowl
2156.	juah (je:ŋ)	ถิ (จากถาถาถา) (ก)	ทวย (จากถาถาถาถา)	get well, recover
2157.	liam la'bal (la:ŋ)	ถิ (ถาถา) liam blag = ถัก	ถัก	good, virtuous
2158.	dag	ไท	ไท	give, allow someone do something
2159.	tar'som pa'nyug patok	ถิ	ถิ	boil (n.)
2160.	ptei-on la'nyug	ถิ	ถิ	decaying food particles on the teeth
2161.	ntu? (dak)	ถิ (~ น้ำ)	ถิ (~ น้ำ)	boil(water)
2162.	lum (la'ro:)	ถิ	ถิ	winnow
2163.	juah	ถิ	ถิ	brother-in-law
2164.	ka'val (loy)	ถิ (~ ถินไม้)	ถิ (~ ถินไม้)	encircle(e.g. a tree with the arms
2165.	pa'glik	ถิ	ถิ	walk arm in arm
2166.	liam pa'hu:m	ถิ	ถิ	glad, delighted
2167.	do?	ถิ	ถิ	like, fond of
2168.	ky ky: t (ka'la:ŋ) (ka'la:ŋ) (ka'la:ŋ)	ถิ	ถิ	bat owl
2169.	tre: (dak ~)	ถิ (ยาง)	ถิ (เลิน ~)	roundabout
2170.	ta'g'kun	ถิ	ถิ	bend down, bend over
2171.	teek tel	ถิ	ถิ	big water jar
2172.	ma:ŋ day ba:n day par'ja: ood	ถิ	ถิ	show off
2173.	la:ŋ sa:ŋ la:ŋ la:ŋ	ถิ	ถิ	have one testicle larger than the oth (disea
2174.	la:ŋ sa:ŋ la:ŋ	ถิ (ถินไม้) ถิ	ถิ (ถินไม้)	unable to swallow
2175.	vak (la: ve:)	ถิ	ถิ	question word

ve:k = หารแก้วน้ำ

(คห)
par = ร้อน (ร้อนจัด)
kam'puk = ร้อน (ร้อนจัด)
ร้อนมาก ร้อน



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
CHULALONGKORN UNIVERSITY

za'plung = ฝน

รายการคำสำหรับเก็บข้อมูลภาษาตระกูลมอญ-เขมรที่พูดในแขวง เซกอง

หมายเลข	ภาษา Dakhay	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2176.	ja:j ndil	จ้อย (เจ๋นยาดูยง)	พี่ (คำเรียกญาติหญิง)	term of address for older female cousins
2177.	ka'tip (dok par huk) ^{tip}	ทิบ (.... ใส่ของ)	ทิบ (~ ใส่ของ)	trunk, box
2178.	lo:t	ผ่าน	ผ่าน	pass, pass by
2179.	tek = ^{tek} ^{tek} ^{tek}	แตก, แตก, แตก	ฉีก, แตก	tear, break or force open
2180.	par	พาร (นก)	ร่อน (นก ~)	hover (in flight)
2181.	to:p	เสื้อ	เสื้อ	upper garments
2182.	har (brik)	เผ็ด	เผ็ด	hot and spicy
2183.	har (ʔa'sa:j)	เผ็ด (ข่า , ขิง)	เผ็ด (ข่า , ขิง ~)	hot taste (as of ginger)
2184.	ha:m har	กางเกง	กางเกง	pant
2185.	ha: ka:g	งา (~ ปาก)	งา (~ ปาก)	open one's mouth
2186.	truh	ห้าม	ห้าม	prohibit, stop
2187.	ʔa' lo: (pa'nu:ʔ) ^{lo:}	กล้า , กล้าหาญ	กล้า , กล้าหาญ	brave, courageous
2188.	kan'zro:t (ʔa'la:ʔ)	หลุด (ใบไม้จากก้าน)	หลุด (ใบไม้จากก้าน)	strip off (leaves along the stem)
2189.	par	พาร	พาร	fly through the air
2190.	(ʔa'ha:g) glay (ge-ʔ)	จุก (ก้าง ~)	ติดคอ (ก้าง ~)	stuck in the throat (of a bone)
2191.	par'dok	งอก	งอก	sprout
2192.	pu:m	ฉ่ำ , ชุ่ม , ปริบ	ชื้น , ชุ่ม , เปียก	damp, moist, wet
2193.	daj tak hok da:k	ฉ่ำ , ฉ่ำ	ท่ว , ทก	spill (tr.v.)
2194.	hraw n draw	โห่	โห่	cheer, hail (v.)
2195.	-	ผักชี	ผักชี	fennel (seasoning)
2196.	-	ห้อง	ห้อง	room
2197.	huv	ลิ้น (~ ไฟ)	บน (~ ไฟ)	put a flame over sth
2198.	pa'bat pa'bat	ขม	ขม	biting taste
2199.	-- ʔa:j	คำถามรับ ... ʔa'ran	คำถามรับ	utterance given in answer to a call
2200.	-	ม่วนจ๊วน	ร่าเริง	merry, gay, cheerful

(*)

ho:m = ๑๗๓
pa'ho:m = ๑๗๓๑ (Causative)

(*)

teɪ? = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑
p̥teɪ? = ๑๗๓๑, ๑๗๓๑

teɪ'li? = ๑๗๓

tar'ɔ:t = ๑๗๓๑, ๑๗๓๑

tam'bay = ๑๗๓๑ (valley)

la're: tam'bay = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑

la're: tam'bec = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑

la're: teɪ'ha:ŋ = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑

tu'kuɪal = ๑๗๓๑

tra:n = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑ ๑๗๓๑, ๑๗๓๑ ๑๗๓๑

go:r = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑

ɔ:ŋ = ๑๗๓๑ ๑๗๓๑ (abyss)

หมายเลข	ภาษาDaklang	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2201.	ndoh (?a'mu:)	ถัว (... ถั่วถั่ว)	กระตุก (~ เชือก)	pull(a slipknot) loose
2202.	he:c (dack)	จืด, จืด (... น้ำจืด)	ชด (~ น้ำจืด)	sip
2203.	tan'mel	เจ็บปวด	เป็นหวัด	have a cold
2204.	hu:at	ห่อ (ถั่วถั่ว)	ห่อ (ถั่วถั่ว)	container for steaming rice
2205.	ʔar'jat	ย่าง	เดิน	walk (v.)
2206.	hu:ɣ = sw (ดัดดัด)	หุ:ɣ = sw (ดัดดัด)	ดม, จูบ, ทอม	smell, kiss, sniff
2207.	ka'ʔil (akv:n)	ดัก	ดัก	possessive
2208.	dap'hap = ...	dap'hap = ...	เหงื่อ	sweat
2209.	(ʔa'po) ʔa:tra:n ~ ʔa:	ta'hueh ~ ʔa: ta'hueh	เหว = ว่าง	gorge, chasm
2210.	ku:	ผม, ฉัน, ข้าพเจ้า	ผม, ฉัน, ข้าพเจ้า	I, me
2211.	hat ta'te?	เป็นสัตว์	เป็นสัตว์	be in heat(of animals)
2212.	(dak) tɛ:, ~ ɣrɔh	ไหล	ไหล	flow, run, ooze
2213.	hual dak mɛ:ue	ระเหย	ระเหย (เป็นไอน้ำ)	give off steam, vapor (of boiling water)
2214.	ka'si:r par'luh = ...	ไม้ราง	ไม้ราง	blowpipe
2215.	li:ɣ	ปูน (ใช้บดกับหมาก)	ปูน (ใช้บดกับหมาก)	lime(chewing with betel)
2216.	-	ใบ	ใบ	betel-vine leaf
2217.	to:t (ka'tau, ~ ti:)	ข้อ (กล้วย, ใบ)	ข้อ (กล้วย, ใบ)	joint(of bamboo, sug cane)
2218.	bra:	มีด, ดาบ	มีด, ดาบ	large knife
2219.	pa:h = sw plu:c	ล้าง	ล้าง	rinse out(uncooked rice)
2220.	ʔan'li:r ~ ʔa:li:r	ดัก	ดัก	earthworm
2221.	ʔa:te:ɣ pa'ho:m kɛ:n	รุ้ง	รุ้ง	rainbow
2222.	ku:ɣ	หมี	หมี	chamelon
2223.	ʔam'pɛ:ɣ ~ ʔam'pɛ:ɣ	กระรอก	กระรอก	squirrel
2224.	mple: ʔa:ta'ku:r	เหียง, ฟาน	เหียง, ฟาน	barking deer
2225.	ku:ɣ ʔa'ras	เมา	เมา	mouse deer

ta'li:ɣ = ...
ʔa:ra'ɣ = ...

ta'liw nda? = ...
ta'liw ʔa'li:m = ...

หมายเลข	ภาษา <i>Daklang</i>	ภาษาลาว	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
2226.	ʔa'sai ʔo:	ง หม	หมี	bear(n.)
2227.	sɔl	ป่อง	ปอด	lungs
2228.	se:	เอ็น	เอ็น	tendon
	pa'le: kar'baŋ		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	pa'le: ta'bo:		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ti:m tar'zək		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ti:m ta'uak		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	lu:ŋ pa'le: du?		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	pa:s' tɔ:		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	kar'tik		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ndi:ŋ ^{zek} ^{lo:ŋ} = lo:ŋ		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	pa'le: ntɔŋ ntɔŋ (งูดำ, งูดำ, งูดำ, งูดำ)		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ja tɔ:ŋ		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	pa'le: tar'na:ŋ		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ka'sa:m juak ʔa'lu:	(งูดำ, งูดำ, งูดำ, งูดำ)	หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ti:m ta'uak		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ka'sa:m tɔ:ŋ		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	
	ka'sa:m sa'no?		หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ, หมีดำ	